

L'ARTISAN

JOURNAL R

14e ANNEE No 14 mardi 7 JUILLET

Les Fleuristes Universels

Spécialité: bouquets de noces

Nous ne fermons jamais

589-5647

Département des périodiques
Bibliothèque nationale du Québec
170 St-Henri, Montréal H2X 3L1

ELLE BRISE UN RECORD VIEUX DE 12 ans

CHANTAL DESROSISIERS

toujours vers de plus hauts

SOMMETS

P 46

• DEVELOPPEMENT DOMICILIAIRE

PAGE 29

MONTREAL VEUT L'EXCLUSIVITE SOUTIENT CODEPAT

M.R.C. REPENTIGNY-L'ASSOMPTION

La C.S.L.G. devra s'impliquer TOT OU TARD

DR. ROBERT LUSSIER
PAGE 3

POSSIBILITE DE CREDIT GMAC

16.75%

D'INTERET

C'EST LE MOMENT D'ACHETER

OFFRE DE DUREE LIMITEE

VALIDE JUSQU'AU 10 JUILLET

La Seigneurie

PONTIAC BUICK INC

612 NOTRE-DAME
REPENTIGNY

581-9500
861-3171





... Entre les lignes ...

Daniel Caza

Yves Chartrand



UNE VILLE RICHE?

Le maire de Repentigny, **M. Louis-Philippe Picard**, s'est dit surpris d'apprendre par la voie d'un article paru dans un quotidien montréalais, que la municipalité de Varennes bénéficiera d'une subvention du M.A.M. défrayant la moitié des \$5.65 millions que coûte-

ront les travaux d'agrandissement de son usine de filtration.

Les municipalités de Ste-Julie et de Varennes déboursent pour leur part, l'autre moitié des coûts prévus à cet effet.

"Le ministère des Affaires municipales nous avait déclaré lorsqu'on nous lui avons fait une demande similaire qu'il n'existait plus de

crédits possibles pour l'élaboration de tels programmes, a-t-il dit. Quelques mois plus tard, on apprend qu'une autre ville profitera de sommes d'argent considérables pour les mêmes besoins. On nous refuse des octrois et on en accorde ailleurs. C'est déplorable, surtout si l'on considère que le gouvernement provincial nous raconte des histoires différentes à chaque occasion pour expliquer les motifs de son refus".

La difficulté de quérir des subventions serait-elle l'inconvénient majeur dans l'administration d'une ville riche, **M. Picard**?

CALCULER SA FORME

Vous vous souvenez sans doute de la visite d'enquêteurs fédéraux à Repentigny en avril dernier, dans le but d'établir des statistiques inhérentes à la condition physique des Canadiens. Des citoyens de certains secteurs de la ville avaient alors collaboré à la demande des enquêteurs en conditionnement physique, **Borden Gavrish** et **Hélène Pigeon**. Cependant, selon ces derniers, la participation de ces quelque repentinois n'aura pas été suffisante pour alimenter toutes les données requises par l'étude

nationale.

Ainsi, pour tout le mois courant, et ce, jusqu'au 5 août prochain, ces experts en conditionnement physique seront de retour chez-nous pour approfondir et si possible compléter le mandat qu'ils ont à remplir.

Ils auront par contre besoin d'une plus étroite collaboration des citoyens afin d'atteindre leur objectif. Cette fois, ils feront appel aux résidents des rues **Lorraine, St-Emile, Place de la Paix, Iberville, Adrien, Robillard, Gilbert, Chevalier, Notre-Dame, Robert-Lussier, St-Laurent, Prince, Le Roy, Charlevoix, Martigny, Champigny et Laroche**.

"Si les personnes appelées à passer les tests requis ne sont pas intéressées, à prendre quelques heures de leur temps pour savoir leur niveau de condition physique, je souhaite qu'ils pourront tout au moins remplir correctement le questionnaire à cet égard, de dire **Hélène Pigeon**. Surtout que cette expérience peut être profitable pour les participants, et que c'est gratuit".

RAPIDOS

Des événements sportifs à ne pas manquer cette semaine et au

cours du week-end: le **championnat de tennis québécois** comptant pour la **Coupe Alcan** au parc Laroche... **Stéphane Bonneau** tentera de rééditer son exploit de la fin de semaine dernière alors qu'il a remporté la deuxième tranche de ce circuit à **Hamilton**... Les meilleures raquettes canadiennes seront sur place et des tennismen de cinq autres pays leur feront la lutte... Il est à espérer qu'ils supporteront tous la chaleur accablante les ayant frappé lors des préliminaires...

Chez les femmes, **Hélène Pelletier** devrait bien se classer maintenant qu'elle a repris sa forme à la suite d'une blessure à une cheville l'ayant tenue à l'inactivité pendant deux semaines... Aussi, il ne faudrait pas oublier d'assister au **Tournoi International midget** du parc Champigny... Bien que le baseball amateur est en sérieuse perte de vitesse au profit du soccer, il reste que le calibre de jeu présenté au T.I.M.-Repentigny est fréquemment supérieur aux matches offerts par la ligue Montréal Junior...

PERIODE CREUSE

Dans le domaine de l'information, la saison estivale, et particulière-

ment le mois de juillet, constitue une période "creuse" autant au niveau de l'information rédactionnelle qu'en ce qui a trait à la sollicitation publicitaire. Curieusement, ces deux champs d'activités bien distincts dans le fonctionnement d'un imprimé, suivent les mêmes courbes ascendantes ou descendantes durant l'année. C'est le temps des vacances, comme le chantait si bien "l'extraordinaire" **Pierre Lalonde**...

Si par malheur, les entrées de publicité connaissent un sursaut d'activités, c'est la catastrophe! Les journalistes doivent alors faire des prodiges d'imagination pour tenter de trouver de la "matière à traiter", afin de noircir les pages qui s'ajoutent.

Cela me rappelle l'expérience d'un petit journal dans une région voisine de la nôtre, dont le patron s'était vu dans l'obligation d'annuler un voyage d'agrément en Europe pour faire face à un imprévisible regain d'activités commerciales.

Inutile de vous préciser que les employés ont filé doux cette semaine-là, surtout que cet employeur avait donné congé à une partie de son personnel pour une quinzaine...

LES 300 SUR LA CORDE RAIDE?

De mauvaises langues (pardon à nos informateurs), nous ont laissé savoir cette semaine que les autorités de la ville de Repentigny songeraient à remettre en question l'entente qui existe présentement entre l'organisation de cette équipe de la **Ligue Montréal Junior** et eux.

On sait que la ville fournit à ce club junior, un nombre impressionnant de services pour permettre l'évolution de cette formation dans la ville de **Repentigny**. Ainsi la ville prête le **Parc Champigny** aux **300**, entretient les installations, fournit les balles et

les bâtons, met son prestige dans la balance pour aide l'autofinancement de l'organisation. En tout, on estime à quelque chose comme **\$7,000**. l'effort financier de la ville dans la bonne marche des **300**.

Or, toujours selon nos sources, le conseil municipal remettrait en question cette entente car on estimerait (toujours au conditionnel) que les talents repentinois sont sous représentés sur la formation Junior. Interrogé sur ces rumeurs, le président **Gilles Varin**, affirme n'avoir jamais entendu parler de telles modifications à l'hôtel de ville. **M. Varin**, qui dit avoir rencontré le maire **Picard** tout récemment, déclare que la conversation a été tout à fait cordiale et qu'au grand jamais il n'a été question de remettre en question la collaboration entre les **300** et la ville de Repentigny. Tant qu'au maire, nous n'avons pu le rejoindre. Sans doute encore des histoires de journalistes...

TENNIS

C'est sous un soleil de plomb qu'a débuté samedi dernier l'Open de Tennis de Québec dans le cadre de la Coupe Alcan. Plus de 150 personnes s'étaient inscrites dont une quarantaine d'américains et d'américaines, et une soixantaine de Québécois et de Québécoises. Cependant, c'est mardi que débiteront les vraies compétitions après les finales des qualifications. On assistera à du tennis de très grande qualité mettant en évidence les meilleures raquettes du Québec et du Canada.

Un qui semble flotter pendant ce tournoi, c'est l'irremplaçable **René Gauthier**, grand organisateur de ce tournoi et grand amateur de tennis. Si vous vous voulez lui faire plaisir, dites-lui que vous avez été impressionné par la qualité de l'organisation, il aura un sourire fendu jusqu'aux oreilles.

L'ARTISAN

PRESIDENT DIRECTEUR GENERAL: Richard Gauthier

DIRECTRICE ADJOINTE: Carol B. Gauthier

CONTROLEUR: Muriel Gauthier Bernard

JOURNALISTES: Daniel Caza

SPORTS: Yves Chartrand

CONSEILLERE: Jacqueline D. Gauthier

REDACTRICE FEMININE: Muriel Gauthier Bernard

REPRESENTANTS: Yves Boisvert, Guy Boudreault, Jacques Touchette, Normand Ayotte

VERIFICATEUR: J. C. Gagnon c.a.

COMPOSITION ET MONTAGE: Les Ateliers Ga-Bo Ltée

IMPRESSION: Imprimerie Dumont Ltée

DISTRIBUTION: Chemin du Roy Enrg.

TIRAGE: 32,500

ODC

HEBDOS REGIONAUX

L'Imprimerie L'Artisan Inc.

1004 Notre-Dame, Repentigny

581-5120 — 581-5121

ABONNEMENT \$20 par an

ETATS-UNIS \$25 par an

DEPOT LEGAL Courtier de

deuxième classe

Enregistrement no 0673

Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. L'ARTISAN est enregistré sous le no 234 185 auprès du Bureau du Droit d'Auteur à Ottawa. Toute reproduction directe ou déguisée est interdite sans la permission écrite.

Actualité	Pages 2 à 11
Cartes professionnelles	Pages 22-43
Editorial	Page 4
Petites annonces	Pages 56 à 62
Sports	Pages 46 à 55
Service social	Page 12
La Semaine Pointelière	Pages 26 à 31
Loisirs	Page 34
Cinéma	Page 45

Les professionnels de l'immeuble, Olivette et René vous offrent: Achat et vente résidentiel et commercial

Aussi maisons neuves construites par contracteur de choix.

581-5802
585-4001

lachapelle René et O. Trudeau REPENTIGNY

MTQ 80177
MEQ 369509

585-1854

60, RUE AQUEDUC, REPENTIGNY

"LAUZONS" de Conduite

LES PROCHAINS COURS DEBUTERONT **8 JUILLET**

Formation de la MRC Repentigny-L'Assomption

Le "travail de moine" achevé en septembre 81?

En consultant le tableau indiquant le degré d'avancement des travaux d'élaboration des lettres patentes en vue de la formation des municipalités régionales de comté dans Lanaudière, on s'aperçoit que les secteurs Lamater et Repentigny-L'Assomption accusent un sérieux retard sur les quatre autres secteurs de la région.

Par Daniel Caza

Toutefois, cette considération n'étonne et n'inquiète guère le président du comité de consultation des municipalités régionales de comté de Lanaudière, le docteur Robert Lussier.

"L'élaboration des divers consensus entre les municipalités impliqués représente un véritable travail de moine, a-t-il indiqué lors de la conférence de presse de jeudi dernier au bureau du comité de consultation des MRC de Lanaudière à Repentigny.

"Par contre, ajoute-t-il, bien que les discussions sur le contenu des lettres patentes entre les édiles des secteurs Lamater et Repentigny-L'Assomption évoluent à un rythme moins rapide que celles des secteurs L'Achigan, Joliette, Sud de Berthier et Est-Ouest, le comité de consultation prévoit que la deuxième étape de la formation des MRC dans Lanaudière devrait se terminer dès septembre prochain".

ELEMENTS REGLES ET NON-REGLES

On sait que, conformément à l'article 168 de la Loi 125, les lettres patentes de chacune des MRC doivent contenir: 1- la description précise de son territoire, 2- le nom sous lequel elle sera éventuellement désignée, 3- la façon de fixer les modes de représentation des municipalités membres en fonction des tranches de population, 4- la date et l'endroit pour la première séance du conseil des maires, 5- l'identification du secrétaire-trésorier jusqu'à la fin de la première séance du conseil, 7- la confirmation ou les modifications de toutes les ententes liant une municipalité à une corporation de comté ou mettre fin à cette entente et l'indication des modalités et conditions administratives et financières apportées.

Les quatre secteurs les plus éloignés de la région métropolitaine n'ont pas, selon le docteur Lussier, mis trop de temps à remplir les conditions citées plus haut. C'est d'ailleurs pour ce motif qu'il n'est guère surpris de constater le phénomène voulant que les maires des municipalités urbaines aient de la difficulté à transiger avec ceux des municipalités de moindre importance, comme c'est le cas dans les secteurs de Lamater et de Repentigny-L'Assomption, qui ont tous deux encore une foule d'items à bâcler définitivement d'ici la rédaction finale des lettres patentes.

Le docteur Robert Lussier, est à compléter son mandat à la tête du Comité de consultation de Lanaudière. Son oeuvre, qu'il qualifie d'ailleurs de "travail de moine", pourrait être achevée en septembre 1981.



Pour Repentigny-L'Assomption, un petit litige serait encore en suspend au point de vue de la représentation des municipalités autour de la table du conseil des maires, la Ville de Repentigny voulant, semble-t-il, posséder un peu plus du tiers du total des votes. Ce contexte favorable à Repentigny, qui compte plus de 53% de la population de toute la région désignée, ne réjouirait

guère les maires des municipalités rurales.

Quoi qu'il en soit, le Dr. Robert Lussier paraît très optimiste quant aux prochains développements des pourparlers: "Nous avons le sentiment que Repentigny fera très bientôt des concessions afin de faire accélérer le processus de la deuxième étape".

"La C.S.L.G. devra tôt ou tard s'impliquer..."

-Dr. Robert Lussier

Par Daniel Caza

Selon le président du comité de consultation des municipalités régionales de comté de Lanaudière, le docteur Robert Lussier, la Commission scolaire de Le Gardeur ne s'est pas jusqu'ici tellement intéressée à la formation de la MRC Repentigny-L'Assomption.

"Bien qu'elle ne possède aucun pouvoir décisionnel dans ce dossier, la C.S.L.G. pourrait cependant avoir une certaine influence sur les élus municipaux en ce qui a trait au contenu des lettres patentes, dit-il. Les édiles ne verraient probablement aucun inconvénient dans une éventuelle implication du milieu scolaire à ce sujet. Au contraire, un nouveau son de cloche pourrait s'avérer bénéfique à la veille de la rédaction finale des lettres patentes.

Pour bien faire comprendre ce qu'il avance, M. Lussier cite l'exemple de la Commission scolaire des Manoirs qui, dans Lamater, s'est impliquée au point de présenter un mémoire sérieux au comité de consultation, se permettant même la suggestion de prêter le nom de la commission scolaire pour identifier la future MRC.

"Cette participation du milieu scolaire aux propositions des élus municipaux formant la prochaine MRC-Lamater a fait régner une certaine tension bénéfique entre les deux instances décisionnelles, car on pensait deux fois au geste à poser avant de l'adopter", de poursuivre le docteur Lussier, qui n'a par ailleurs pas raté l'occasion de faire l'éloge de l'initiative de la CSDM, "une commission scolaire active et dynamique".

Parlant ensuite de la très faible participation de la C.S.L.G. à la consultation publique, le Dr. Lussier a souli-

gné que le seul document fourni par cet organisme au comité de consultation était une lettre datée du 17 novembre 1980, signée par M. Maurice Paradis, président de la C.S.L.G., qui disait tout simplement que la "Commission scolaire de Le Gardeur favorisera une municipalité régionale de comté englobant tout son territoire". Un point, c'est tout.

"La C.S.L.G. devrait tôt ou tard s'impliquer dans la formation de la MRC Repentigny-L'Assomption car, une fois les lettres patentes rédigées, cette nouvelle structure administrative sera coulée dans le béton, indique-t-il, avant d'ajouter en conclusion: L'objectif de la création de cette nouvelle structure étant de changer une philosophie de gestion, la C.S.L.G. devrait peut-être envisager de penser un jour en fonction d'une région désignée".

 **caisse d'établissement**

- Institution financière coopérative à la grandeur du Québec
- 18 bureaux à votre service
- 550 employés
- 152 millions d'actif

Pour votre protection

- faites évaluer votre propriété par notre service d'évaluation.
- notre service d'immeuble pour l'achat ou la vente de votre propriété.
- notre service de prêts hypothécaires financera votre transaction.
- voyez à vos intérêts, et appelez nous pour connaître nos différents plans d'épargne.

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT DE LANAUDIÈRE
581-0220
184 Notre-Dame, Repentigny



Partout, pour tous, pourquoi pas...

EDITORIAL

par Daniel Caza

L'image immortelle de TERRY FOX

"Terry Fox a complété le dernier kilomètre de son marathon" devait déclarer le dimanche 28 juin à l'aube un porte-parole de l'hôpital Royal-Colombian de New-Westminster.

Le décès du coureur unijambiste a plongé dans le deuil une nation tout entière qui, pourtant, a mis du temps à sympathiser à sa cause doutant, semble-t-il, de ses chances de succès.

Mais son extraordinaire courage et sa détermination singulière lui auront permis, en moins de six mois, de devenir un héros national, un symbole de Générosité et d'Amour.

Par contre, lorsqu'il a entrepris son long combat en vue de sensibiliser ses compatriotes à un mal "guérissable", Terry Fox voulait davantage fixer les réflecteurs sur les milliers de malades qui remplissent les hôpitaux. L'idée d'accepter personnellement les mentions honorifiques des divers organismes nationaux ne lui frisait, à l'époque, guère l'esprit.

Dans la solitude de ses exploits quotidiens, son unique désir était de faire le sacrifice des derniers jours lui restant à vivre dans l'espoir d'accorder une vision nouvelle à la vie. Il y est parvenu, avec sans doute plus de succès qu'il ne l'aurait lui-même cru.

Cette image immortelle de l'athlète cheminant clopin-clopant à un inlassable rythme sur les routes séparant St-Jean, Terre-Neuve, à Thunder Bay, Ontario, restera possiblement gravée plus longtemps en notre mémoire que les quelque 25 millions

de dollars accumulés de son vivant en vue de permettre une bataille plus poussée aux chercheurs d'un remède à une maladie qui ne pardonne pas.

C'est cet exemple de ténacité et de souffrance que l'on décrira à nos enfants et à nos petits-enfants lorsqu'ils nous demanderont ce qu'a fait pour nous Terry Fox.

Et, le plus beau de toute cette histoire, c'est que ce qu'on leur racontera ne tiendra pas d'une légende...



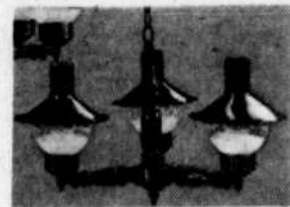
Terry Fox nous a également prouvé que l'on peut toujours trouver un sens positif aux malheurs pouvant nous frapper du jour au lendemain. Lorsqu'il a révélé, au cours d'une entrevue télévisée, qu'il ne serait jamais parvenu "à sensibiliser tant de gens au cancer et ramasser autant de fonds s'il avait eu ses deux jambes", il nous apprend ainsi à mettre en valeur chacune de nos portions d'énergie, si petite soit-elle, afin d'atteindre nos objectifs personnels.

Cette leçon humaniste devrait être ramenée plus fréquemment à la mémoire des gens voulant bâtir une société saine et solide pour leur progéniture.

Dans ce monde, rien ne se construit avec facilité. Il faut se battre constamment avec la réalité. Dans sa propre lutte contre le cancer, Terry Fox nous a donné le goût de vaincre nos problèmes et d'aller au bout de nos ambitions les plus nobles.

Visitez la plus grande salle de montre de la région!

NOUS AVONS UN TRÈS GRAND CHOIX POUR ÉCLAIRER VOTRE INTIMITÉ...



LUMINAIRE ALDER INC.

TIFANY
LAMPES MODERNES
PORCELAINE

CANADIENNE
LAMPES D'ENFANT
LAMPADAIRES

ADRESSES LUMINEUSES
HOTTES DE POELE
ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES

878 Notre-Dame, St-Sulpice 589-3824 589-3249

**Télévision
Communautaire
dans la région
Entente C.S.L.G.—
Télé-cable
Vidéotron**



M. Gilles Bouchard

Selon toute apparence, le Conseil des commissaires devrait, officiellement, autoriser cette semaine la signature du protocole d'entente entre la Commission scolaire de Le Gardeur et Télé-cable Vidéotron Ltée, en vue de la diffusion et de la production, vers le mois d'octobre, d'émissions de télévision communautaire et éducative à l'adresse de la population des villes de l'Assomption, Charlemagne, l'Épiphanie, La-Valtrie, Repentigny, Saint-Sulpice et Ville Le Gardeur.

L'on sait que, en dehors des 35 canaux offerts par Télé-cable Vidéotron, un canal communautaire local - en l'occurrence, le canal 9 - sera également mis à la disposition des personnes ou groupes intéressés à la réalisation et à la diffusion d'émissions à caractère éducatif, culturel, social, sportif, politique et religieux.

Parce que c'est la C.S.L.G. qui a, jusqu'ici, assuré le leadership quant à l'implantation d'un tel service dans la région qu'elle dessert, ce sera donc son personnel qui assumera bientôt "dans un premier temps", les tâches relatives à la conception, à la réalisation et à la diffusion des émissions du canal 9.

A cette fin, un comité de programmation est formé, réunissant: Mesdames Thérèse Laperrière et Louise Sansoucy, ainsi que Monsieur Harris Lefrançois, des services de l'Éducation des Adultes. Le comité opérera sous la supervision de Monsieur Gilles Bouchard, chargé par les dirigeants de la Commission, des négociations avec la compagnie T.V.L..

Dans les prochaines semaines, la Commission fournira des détails précis concernant le canal communautaire ou le canal 9, local.

Service de l'information de la C.S.L.G.

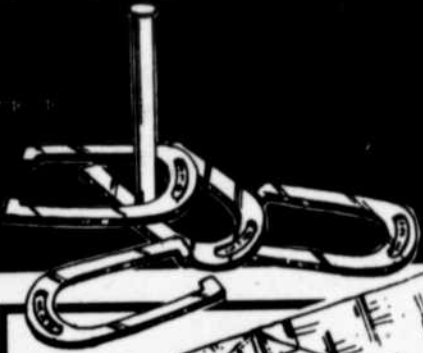


Tout est là!

**PRIX PAYEZ
ET EMPOREZ
DU 8 AU 11 JUILLET
CHEZ VOTRE
QUINCAILLIER**

JEU DE FER ST-PIERRE

24⁸⁸



13⁸⁸

**BROSSE CHAUFFANTE
ET FER À FRISER**

Embout de sécurité, long cordon à rotule pour brancher dans l'allume-cigare de l'auto. 801014

**CRUCHE
ISOLÉE**

5⁹⁷

Cruche en poly-lite avec isolant d'uréthane. Bouchon anti-fuite et ventilé. Contenant de 4 litres. 044003

\$33

SAC DE COUCHAGE

Douillet 34" x 75". Doublure intérieure en flanelle. 3 lb. d'isolant léger vous assurant un grand confort. 138004

SKIL

**SCIE
CIRCULAIRE
7 1/4"**

\$54

Moteur anti-grillage de 10 ampères, arrêt du charpeau protecteur. Modèle 574C populaire. 385031

Rockwell

**NOUVEAU
BANC DE SCIE
MOTORISÉ 8"**

\$199

Nouvelle scie à encombrement minime, se pose partout et ne pèse que 35 lb. Puissant moteur de 9,5 ampères, table super-robuste de 16" x 26". 387026

12⁴⁴

LIT POUR MÉCANOS

Cadre et plateforme en bois franc, appui-tête coussiné en vinyle. 4 roulettes inclinées et pivotantes. 471001

13⁴⁴

BOITE À LETTRES

Luxor — Aluminium coulé fini noir rustique. 12" x 13 3/4" x 2 1/4" environ. Avec porte-journaux. 189018

1⁹⁷

ARROSOIR 2 GALLONS

Bidon en plastique robuste avec pomme amovible, robuste et confortable poignée. Avocat ou or. 439005/6

LA TANNERIE

Nettoyeur Conditionneur Aerosol pour Cuir/Vinyle

**NETTOYEUR
LA TANNERIE**

Nettoyeur conditionneur aérosol pour cuir et vinyle. Garde cuirs et vinyles de couleur à l'état neuf pour longtemps. 325 g. 031009

1⁹⁷

**ROBERT
TURCOTTE**

**17 RUE ST-PAUL, VILLE LE GARDEUR,
585-2700**

Pour apprendre le français et l'anglais:

33 MILLIONS D'AIDE AUX ETUDIANTS CANADIENS

Le gouvernement fédéral versera des fonds accrus aux dix gouvernements provinciaux, dans le cadre des programmes hors formules. Cette contribution, qui s'élève à 33 millions de dollars aidera des étudiants canadiens à apprendre le français et l'anglais.

Ce montant représente une augmentation de 2.6 millions par rapport à 1980-1981 dans le domaine des langues officielles dans l'enseignement.

Les programmes hors formules diffèrent des programmes formulaires qui, eux, sont calculés selon des formules mathématiques très complexes où l'on fait entrer en ligne de compte le coût de l'éducation par étudiant et le nombre d'inscriptions.

Au chapitre des programmes formulaires, les provinces ont reçu 140 millions en 1980-1981. Le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux en sont toujours à l'étape des négociations à ce chapitre pour 1981-1982, mais ils espèrent conclure bientôt de nouvelles ententes à long terme.

M. Fox a insisté sur le fait que cette augmentation s'inscrivait dans la ligne de pensée du gouvernement qui s'est engagé fermement à soutenir les deux langues officielles dans le monde de l'enseignement.

AUTRES PROGRAMMES

Dans le cadre des programmes hors formules, le gouvernement fédéral appuie financièrement certaines initiatives particulières des provinces dans le domaine de l'enseignement dans la langue de la minorité de langue officielle et dans le domaine de l'enseignement de la langue seconde officielle.

Les divers programmes hors formules comportent par exemple, les bourses offertes aux étudiants pour l'apprentissage des langues et les centres de formation linguistique et pédagogique destinés aux fonctionnaires provinciaux et au public.

Sur les 33 millions de dollars réservés aux divers programmes hors formules en 1981-1982, une somme de \$10,981,000 sera affectée aux deux programmes nationaux administrés par le Conseil des Ministres de l'Éducation (Canada): c'est-à-dire le programme des moniteurs de langue officielle, pour les étudiants de cycle post-secondaire. Il restera un montant de \$22,019,000 qui sera alloué aux provinces. Chaque gouvernement provincial doit maintenant soumettre au gouvernement fédéral son plan de répartition des sommes qui

lui sont allouées dans le cadre des programmes hors formules. Les diverses ententes

fédérales - provinciales relatives aux langues officielles dans l'enseignement ont pris fin

en mars 1979. Depuis, les fonds ont été versés selon des arrangements provisoires. On s'attend

à ce que les fonctionnaires fédéraux et provinciaux chargés de la question présentent à

l'automne, au Secrétaire d'État, M. Francis Fox et aux ministres provinciaux, leurs propositions

pour de nouvelles ententes. Bureau de comté de M. J. Roland Comtois

Qualité et service avec VIC

Qualité et service avec VIC

Qualité et service avec VIC

Qualité et service avec VIC

Qualité et service avec VIC

Qualité et service avec VIC

VENTE ANNIVERSAIRE

Du 6 au 25 juillet 81

NETTOYEUR VIC CHAPUT & FILS INC.



50%

D'escompte sur toutes les commandes au COMPTOIR à:



LE GARDEUR
423 boul. Lacombe
Plaza St-Paul
581-4077

REPENTIGNY
215 Notre-Dame
585-6133

Qualité et service avec VIC

Qualité et service avec VIC

Qualité et service avec VIC

Qualité et service avec VIC

Qualité et service avec VIC

Qualité et service avec VIC



M. Philippe Deschamps honoré à juste titre.

Par Daniel Caza

Le conseiller municipal Philippe Deschamps, qui est également un membre très actif du club des Lions de Repentigny, a été récemment reçu de l'ordre des Compagnons de Melvin Jones par la Fondation Internationale des clubs Lions, un organisme regroupant des membres de tous les coins du globe.

Le vénérable M. Deschamps, qui s'implique encore de manière très dévouée aux activités de loisirs et de politique municipa-

pale à Repentigny, a accepté cet insigne honneur, décerné seulement aux membres Lions de très grande distinction, avec son humilité coutumière:

"Je n'ai pas reçu ce mérite parce que j'étais meilleur qu'un autre, explique-t-il. C'est seulement parce que j'ai respecté avec constance chacun de mes engagements depuis maintenant 20 ans".

A cet effet, M. Deschamps raconte qu'il n'a jamais raté un souper mensuel des

Nommé au rang des Compagnons de Melvin Jones

Philippe Deschamps récompensé pour les 20 années accordées au lionisme

Lions: "Même en vacances à l'extérieur du Québec, mon premier souci était de m'informer où et quand avait lieu le souper du club Lions local. Ensuite, je me faisais un devoir d'y assister".

VRAI PATRON DE L'HUMANITE

D'après les informations recueillies, M. Deschamps fait partie d'un groupe sélect ne comptant qu'une centaine de membres seulement.

La récompense des Compagnons de Melvin Jones est en fait le plus grand honneur rendu par la Fondation Internationale des clubs Lions. On l'attribue non seulement lorsque les conditions financières sont remplies, mais également lorsque la personne choisie s'est profondément engagée dans les idéaux humanitaires et les efforts de service de la F.I.C.L. Cela demande donc au récipiendaire de vivre et de partager les soucis et problèmes de leur

entourage en effectuant avec dévouement des actions humanitaires lionistiques.

La nomination de M. Deschamps, en tant que compagnon de

Melvin Jones se veut une preuve, d'après la F.I.C.L., de son dévouement enthousiaste à la cause du lionisme et confirme son titre envié de "vrai patron de l'humanité".



CAMERA EXPERT

Du 29 juin au 1er août 1981,

voilà votre marchand

CAMERA EXPERT vous offre

un film couleur de 24 poses

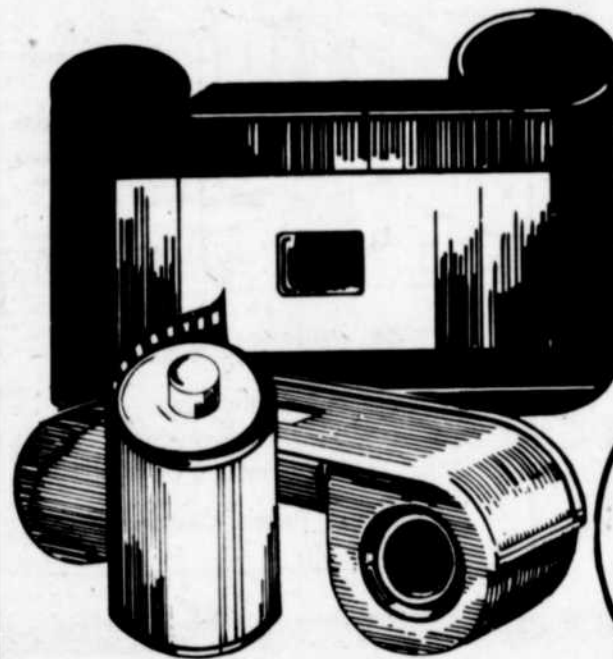
110, 126 ou 135 (photo)

GRATUITEMENT

pour chaque film couleur

que vous apportez

pour faire développer.



**FRISBEE
GRATUIT**
Avec 3 films
amenés
à développer
(QUANTITE LIMITEE)

Ça, c'est expert!

PHOTO CLIC

155 Notre-Dame, Repentigny
CENTRE D'ACHAT PLACE REPENTIGNY
585-2444 585-2119

N'oubliez pas de demander vos coupons boni de CAMERA EXPERT.

Charlemagne

Lebeau Rénovateur RO-NA en fête!



Les deux propriétaires: M. Raymond Chatigny et M. Pierre Fournelle, M. Morancy président de la compagnie "RO-NA", M. André Guérin directeur du développement de "RO-NA" et le maire de Charlemagne M. Jacques Laurin, ont coupé le 2' par 4' traditionnel...

C'est mardi dernier, le 30 juin, qu'avait lieu l'ouverture officielle du nouveau magasin de Matériaux de Construction Lebeau Inc. 1980, situé au 259 Notre-Dame à Charlemagne.

Plus d'une centaine d'invités y ont participé afin de visiter les nouveaux locaux, souhaiter bonne chance et féliciter les deux propriétaires M. Raymond Chatigny et Pierre Fournelle, ainsi que le gérant M. Théolis, tous des gens bien chez nous.

En plus d'un personnel très renseigné, d'un vaste magasin des plus modernes, de

l'entrepôt, et d'un grand stationnement, la clientèle pourra bénéficier du pouvoir d'achat du "Rénovateur RO-NA", une autre entreprise québécoise.

ECOLE DE CONDUITE EDUCATION ROUTIERE

(Adulte et Etudiant) **\$170⁰⁰**
(Frais d'inscription \$5.00)

Cours complet

COMPRENANT:
• 30 heures de théorie
• 8 heures de pratique sur voiture automatique

Voiture fournie GRATUITEMENT au B.V.A.

M.F.

PROCHAINE SESSION:
JUILLET

342 Notre-Dame,
Repentigny

Permis du Ministère: 80294



**INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
POUR PROFITER DE CE SPECIAL**

LEGRIS ET "LE CITADIN"

(N.D.L.R.) Le conseiller, M. Michel Legris, de Ville de Le Gardeur s'était formellement opposé aux projets de construction d'un garage municipal et d'aménagement d'un poste de police le mois dernier. Selon lui, plusieurs raisons pouvaient motiver son opposition solitaire, dont l'utilisation des surplus accumulés permettant de payer comptant les dits projets, et l'information incomplète transmise aux contribuables de la ville.

Afin d'éclaircir davantage sa position à cet effet, M. Legris a répondu à l'invitation de L'ARTISAN qui fournissait à lui ou à tout autre corps public concerné l'hospitalité de ses colonnes. Voici donc, in extenso le contenu du communiqué émis par M. Legris.

Suite à l'invitation faite dernièrement par le "grand patron de l'Artisan" d'utiliser vos pages pour fin d'information municipale, je me dois tout d'abord de vous

en remercier. Dans le contexte de l'information actuellement véhiculée à Le Gardeur, cette initiative ne peut qu'être profitable aux citoyens, l'information de-

venant plus complète et plus exacte.

En effet, l'information à Le Gardeur est atteinte des carences parfois observées ailleurs, surtout dans le domaine politique local: elle est contrôlée.

De là, inutile d'ajouter qu'elle est surtout in-

complète. Pas fausse, mais pas complètement vraie. On dit bien à la population seulement ce que l'ont veut bien qu'elle sache... et on choisit la manière de lui dire.

Le meilleur exemple et le plus récent, c'est le "Citadin spécial" traitant du financement de la construction du garage municipal et du poste de police. Des données essentielles, déjà disponibles, à la compréhension du mode de financement, un an ou vingt ans, ont été sciemment passées sous silence. J'ai même dû, la majorité du conseil me refusant de les inclure dans cette publication de la ville, les publier à

mes propres frais. Je l'ai fait: c'était mon devoir.

Je n'accepte pas que le "Citadin" soit devenu, lentement mais sûrement, très habilement d'ailleurs, un pamphlet publicitaire en vue de la prochaine élection.

Si un ou des membres

du conseil désirent mousser leur propre publicité, ils n'ont qu'à faire à leurs propres frais, non aux frais des contribuables.

La chronique "Nouvelles du conseil" en est l'exemple le plus frappant. Le titre devrait au moins être modifié

pour "Nouvelles et potins du du maire" ou, tout simplement "Moi" n'étant pas nécessairement celui que l'on pense.

Face à cette situation, j'ai préconisé que la ville se dote d'une politique de communication. Il y a plus de quatre mois, le



M. Michel Legris

Beauté — Élégance

Rajeunissez votre cuisine

Évitez les intermédiaires faites affaires directement avec l'entrepreneur et manufacturier



1500, Hensen
St-Louis
de Terrebonne
(par Chemin Gascon
et rue Angora)

471-1276

LES CUISINES C.T.H.

Armoires de cuisine
Vanités — dessus de comptoirs moulés
Une exclusivité de

Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.

SPECIALS EN VIGUEUR DU MARDI AU DIMANCHE

Au P'tit Marché

SPECIALITE
FRUITS & LEGUMES

OUVERT 7 JOURS/SEMAINE
8h a.m. à 10h p.m.

FROMAGE
Mozarella
1.98 lb

SALADE
du Québec
.39 ch

POMMES
Grany Smith
.59 lb

PEPERONI
Roma
1.99 lb

ORANGES
SUNKIST
Gros. 138
.75 dz

BANANES
Dôle
.29 lb

180 NOTRE-DAME,
REPENTIGNY

il fait beau!
...avec la peinture d'extérieur
SICO



*Prix en vigueur pour le blanc seulement. Ces peintures peuvent être teintées, moyennant un léger supplément.

SICO C'EST BEAU!

QUINCAILLERIE THOUIN
328 Notre-Dame, Repentigny — 581-1270

BO-DECOR INC.
202 Notre-Dame, Repentigny — 581-7900

JEAN-DENIS BEAUCHAMP & FILS (RO-NA)
480 Principale, St-Roch L'Achigan — 588-3214

JACQUES LAVOIE INC.
1541 boul. St-Charles, Lachenaie — 471-3092

LES LOCATIONS L.G. INC.
125 Des Pins, Charlemagne — 585-1221

QUINCAILLERIE G.H. LTEE (RO-NA)
316 St-Jacques, L'Assomption — 589-4725

ROBERT TURCOTTE INC. (RO-NA)
17 St-Paul, Ville de Le Gardeur — 585-2700

9 mars 1981, je déposais ce projet; il fut mis sur les tablettes. C'est pourquoi, face à une telle inaction, je l'ai déposé à la table du conseil, le 15 juin dernier. Ma proposition n'étant même pas secondée, il n'y a pas eu de discussion.

Une chose est toutefois certaine: ce n'est pas l'article #4, rendant le greffier responsable de la rédaction, qui est le point litigieux dans ce projet.

En effet, à la même assemblée du 15 juin, compte tenu de la position publique du greffier, j'ai proposé qu'une banque de candidats à ce poste de greffier soit constituée.

Cette proposition était conforme en tous points à notre politique d'embauche du personnel qui prévoit justement la mise en place de banques de candidats. Inutile d'ajouter que cette proposition ne fut pas secon-

dée, ni discutée... démontrant par là cependant que la majorité du conseil n'était pas préoccupée par cet article #4, mais, par autre chose. Je laisse à la population le soin d'identifier l'article qui rebute tant à certains membres du conseil.

Ainsi, en ce qui concerne cette politique de communication, est-il facile de voir que la polémique ne se situe pas entre le greffier et un conseiller, comme le laissait entendre votre journal, mais plutôt entre un conseiller et une majorité du conseil qui a oublié l'essentiel de son programme électoral de 1978.

Les récents événements entourant les décisions de financement des nouvelles constructions le démontrent: en décidant de payer comptant un demi-million de dollars à même les taxes payées en trop par les citoyens, la majorité du

conseil a mis de côté les points suivants:

- Fin à l'improvisation et à l'incohérence. (cette décision a été prise sans que rapidement et sans discussion sérieuse).

- Aucune consultation préalable des citoyens.

- Information plus qu'incomplète des citoyens. (des données essentielles à la compréhension du dossier ayant été volontairement cachées aux citoyens).

Enfin, tout en appréciant le fait que votre journal favorise une meilleure information des citoyens, je me dois de souligner que cette initiative n'exclut pas leur présence à l'occasion aux assemblées du conseil, les premier et troisième lundis du mois, les plaçant alors dans une meilleure position critique face à l'information.

Michel Legris,
Conseiller, V.D.L.G.

La politique de communication proposée

Par Daniel Caza

Le conseiller Michel Legris a présenté au conseil de ville de Le Gardeur un projet de résolution visant à établir une politique de communication entre les élus et leurs contribuables. Il a présenté cette proposition en deux occasions, et chaque fois, elle n'a été appuyée par aucun de ses collègues.

Cette politique se base sur la nécessité d'assurer des liens efficaces entre les administrateurs municipaux et les citoyens, de rendre accessibles aux citoyens les actes officiels et les documents administratifs, de faciliter aux citoyens la compréhension de la chose municipale, de permettre également à ces derniers de s'impliquer à la vie municipale, de garantir l'objectivité complète de la communication avec les citoyens et, finalement, sur la nécessité de se doter d'une politique d'information et de communication.

De plus, de l'avis de M. Legris, étant donné que "Le Citadin" est reconnu comme l'organe officiel de la Ville de Le Gardeur, cette publication devrait favoriser l'éducation, l'informa-

tion et la participation des contribuables.

Toutefois, le projet de M. Legris propose que le gérant ait la responsabilité de favoriser l'atteinte des objectifs prévus et de publier le journal municipal, pendant que le greffier s'occupera de sa rédaction.

tion.

Aussi, le chef de la rédaction pourra compter sur la collaboration d'un comité de citoyens, recrutés par voie d'invitations publiques, pour alimenter les chroniques du journal publié au moins deux fois par mois et selon

les besoins des élus municipaux.

Il faudra toutefois que soit totalement exclue toute chronique à caractère partisan visant à favoriser la publicité de tout individu ou de tout groupe impliqué dans les domaines politiques et électoraux.

Dernière heure:

DISTRIBUTION DES CHEQUES AUX FAMILLES D'ACCUEIL

En raison de la grève des postes, les familles d'accueil du CSSLL peuvent recevoir leurs chè-

ques mensuels, aux dates habituelles, en se rendant au bureau le plus rapproché de leur loca-

lité, soit à Ste-Thérèse, St-Jérôme, Lachute, Ste-Agathe, Joliette ou Repentigny.

EPARGNE
ACTIONS
EPARGNE
RETRAITE
OBLIGATIONS
MUNICIPALES

Intérêts payés
semi-
annuellement

16%

Intérêts libre d'impôt si enregistré dans régime d'épargne retraite ou d'épargne-logement. Négociable en tout temps. Renseignements: votre courtier local.



M. WILBERT VEZINA

MTL.: 861-8811
RES.: 477-5335

**Geoffrion,
Leclerc Inc**

DEPUIS 1901

800 ouest Dorchester
Montréal, H3B 1Y8

VENTE ET INSTALLATION DE PORTES ET CHASSIS

Estimation gratuite à domicile
REPARATION
DE VITRE ET MOUSTIQUAIRE
Spécialité
dans la rénovation
domiciliaire

Distributeur des fenêtres en cèdre
"Donat Flamand" et en redwood "St-Jean"
-Fenêtre en pin "SUPERVISION" et "SOLARIS"

- Portes en cèdre
- Contre-portes
- Portes intérieures
- Cadre et miroir décoratifs
- Dessus de table
- Encadrement de tous genres.
- Tapisseries

SALLE DE
MONTRE

VITRERIE LAVALTRIE ALUMINIUM ENR.

630 NOTRE-DAME, LAVALTRIE

586-1177

586-1721

SPECIAL de la semaine ROSIERS 10%

- Terre de tous genres
- Fleurs
- Engrais, semences et herbicides
- Arbres et arbustes
- Outillages de jardin
- Terrassement

TERREAU tout usage sac de 50 lb \$5.00 3 pour \$5.00

PEPINIERE DEL'EST INC.
100 EMILE DES PINS, CHARLEMAGNE (COIN 6401)
TELEPHONE 585-5517 OUVERT 7 JOURS
Membre des Centres Québec Verts

Agronome sur place pour vous conseiller



Béton à la verge même le dimanche

49e congrès annuel

Un avenir... et des défis passionnants pour l'hebdo

Votre hebdomadaire local se porte bien, merci... et les prochaines années seront importantes pour lui. S'il continue à se faire le juste reflet de sa communauté et s'il s'adapte à la nouvelle révolution technologique qui a déjà commencé, il sera là et plus fort que jamais à la fin du siècle, car son rôle est irremplaçable.

C'est ainsi que l'on peut résumer les ateliers, conférences et colloques qui se sont déroulés du 17 au 20 juin dernier lors du 49e congrès annuel de l'association des éditeurs de la presse hebdomadaire régionale francophone. Réunis pour la dernière fois avant le cinquantième anniversaire de la fondation de leur association, les éditeurs membres des hebdomadaires régionaux en ont profité pour faire le point sur le rôle de l'hebdo et tenter de voir ce que réserve l'avenir à ce phénomène unique que constitue la presse hebdomadaire régionale au Québec.

L'HEBDO ET SON AVENIR

C'est sous le thème de "l'hebdo et son avenir" que se déroulait cette année le 49e congrès des Hebdomadaires Régionaux. Et le sujet, s'il n'a pu être entièrement épuisé à cause de sa richesse et de sa complexité, n'en a pas moins été discuté à fond au cours de nombreux ateliers, colloques et conférences qui ont eu lieu pendant les trois jours du congrès. Les conclusions de ceux-ci sont positives: l'hebdo, à qui l'on prédit un avenir incertain depuis l'invention du téléphone, en passant par celle de la radio puis celle de la télévision, s'appête à vivre avec succès une nouvelle révolution, celle de la télématique et de l'ordinateur qui devrait bouleverser les habitudes des consommateurs d'information que nous sommes tous.

Parce qu'il est profondément enraciné dans son milieu, et qu'il est l'agent privilégié du développement et du progrès de sa région, l'hebdomadaire réussira cette fois encore à survivre à ce changement dans les mœurs et à participer au dynamisme nouveau que connaît le monde de l'information. Mais pour cela, il devra faire face à des défis sans doute aussi grands que ceux qu'il a connus au cours du dernier demi-siècle.

DES DEFIS PASSIONNANTS

Des défis que l'hebdomadaire aura à relever, certains sont déjà en voie d'être résolus; ainsi, la syndicalisation des entreprises de presse est déjà un phénomène qui se vit actuellement, et que d'au-

cuns voient comme irréversible. En contrepartie, la concentration de nombreux journaux au sein de grosses entreprises de presse est un autre élément qui fera en sorte que les ressources humaines et matérielles seront mieux gérées, tout en conservant à l'hebdomadaire son caractère local sans lequel il ne pourrait survivre. Enfin, l'avènement d'une nouvelle technologie donnera à l'hebdo la chance de se montrer novateur et d'assimiler les changements profonds qui ne manqueront pas de se produire dans les habitudes des consommateurs.

UN CONGRES ENRICHISSANT

Toutes ces questions, et bien d'autres encore, ont fait l'objet de débats enrichissants au

congrès des Hebdomadaires Régionaux. Ouvert le jeudi par l'assemblée générale et un colloque réunissant deux des plus grands noms du monde de l'information québécoise. M. Jacques Francoeur d'UniMédia et M. Pierre Péladeau de Québecor, ce congrès qui se déroulait au Mont-Gabriel, dans les Laurentides, a par la suite reçu la visite du ministre des Communications du Québec, M. Jean-François Bertrand, qui a parlé aux éditeurs présents de leurs responsabilités en tant qu'outils essentiels au développement de la société québécoise.

Vendredi avait lieu un autre important colloque au cours duquel les éditeurs, les journalistes et l'Etat se sont penchés sur leurs perspectives d'avenir communes. Le samedi, après la clôture de l'assemblée générale et l'élection d'un nouveau conseil d'administration, les concours annuels sont venus couronner

les meilleurs hebdomadaires, en plus de deux prix de journalisme de la presse régionale et au meilleur reportage scientifique.

VITALITE

De l'avis des quelque 250 participants à ce 49e congrès annuel des Hebdomadaires Régionaux qui constitue un des événements majeurs du monde de l'information au Québec, cette rencontre aura été l'occasion privilégiée d'échanges fructueux sur l'avenir de la presse hebdomadaire régionale. Un constat s'impose d'emblée: votre Hebdo est le médium d'information le plus près de ses lecteurs. Et la première place qu'il occupe dans le monde de l'information écrite est la sienne pour longtemps.

Claude Vien, Président des Hebdomadaires Régionaux

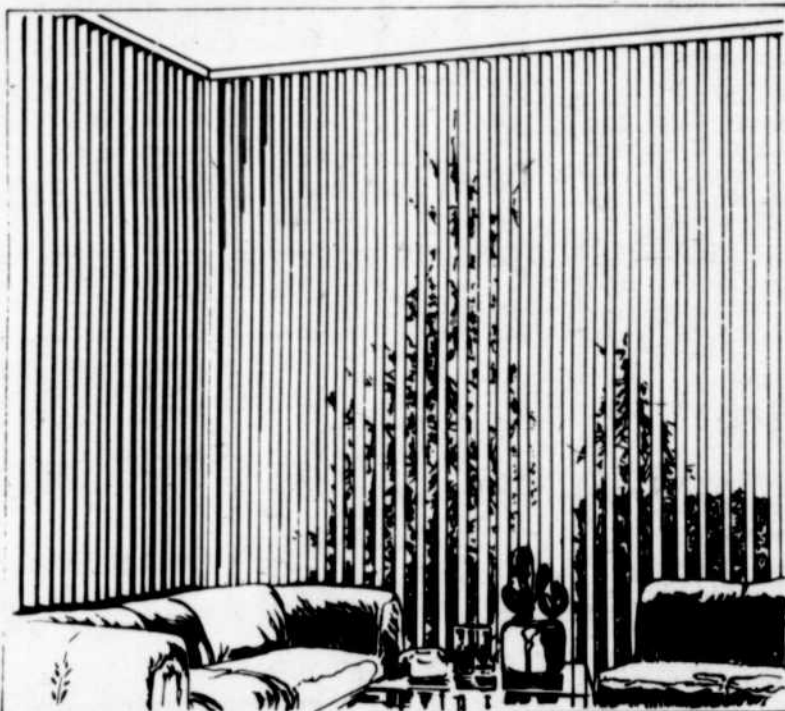


CLAUDE VIEN

L'Association des éditeurs de la presse hebdomadaire régionale francophone a choisi M. Claude Vien comme président lors de son dernier congrès annuel qui se tenait du 17 au 20 juin dernier au Mont-Gabriel. L'Association des Hebdomadaires Régionaux regroupe plus d'une centaine de journaux-membres à travers le Québec et le Canada français.

Le nouveau président des Hebdomadaires Régionaux est directeur-général du Peuple-Tribune de Lévis et du Club de la Publicité de Québec.

CONTRE-JOUR ENG.



STORE VERTICALE
STORE VENITIEN
STORE DE TOILE

SPEC. 20%

SERVICE A DOMICILE GRATUIT
STORE VERTICAL EN PVC BLANC OU IVOIRE
76"x84" POUR \$94.99
85"x84" POUR \$109.99

336 Notre-Dame, Repentigny 581-3154



Avant de voyager, que ce soit par plaisir ou par affaires, consultez votre agent de voyage

585-2854

AUX INDUSTRIELS ET HOMMES D'AFFAIRES

Réservations automatisées pour vos billets d'avion à l'aide de "Reservac II" sur notre écran cathodique.

Agence de Voyages Robillard

Les Galeries Rive Nord
100 boul. Brien
(Autoroute 40, sortie 100, boul. Brien sud)
Repentigny,
585-2854

possédons les permis du Québec de l'IATA et de l'ATC.

Le studio Sylvain Dethioux

URGENCE VACANCES!!!

C'est l'instant de vous munir de votre caméra KONICA: KONICA Auto-focus pour madame; caméra 35 m/m avec •réglage du focus automatique •réglage de vitesse automatique •réglage d'ASA automatique •réglage d'insuffisance de lumière automatique.

La caméra AUTOMATIQUEMENT SANS PROBLÈME au PRIX AUTOMATIQUEMENT BAS.

N'oubliez pas vos films, vos batteries, votre zoom, votre grand angle, vos cartes de crédit, votre argent et votre bonne humeur.

BONNES VACANCES A TOUS! Surveillez nos spéciaux de développement à votre retour.

EN SPECIAL

\$185



Ecole de photographie
581-3630

N'oubliez pas de vous inscrire à notre école de photographie. Il reste de la place pour le lundi et le mercredi, la classe du mardi étant complète.

60D Cherrier, Repentigny (coin Ibe)

LE FEDERALISME, FISCAL CANADIEN

Le gouvernement fédéral a entamé un examen des accords fiscaux avec les provinces, comme cela se renouvelle tous les cinq ans depuis 1946. A la suite de cette analyse qui devrait se terminer le 1er avril 1982, il sera alors possible de déterminer largement la nature des relations fiscales entre les deux ordres de gouvernement pour les prochaines années.

A cet égard, il semble superflu de souligner que les relations fiscales intergouvernementales constituent un élément central et irremplaçable de notre régime fédératif. En effet, elles permettent, de telles relations, toute la flexibilité qu'exige une

répartition efficace de pouvoirs de taxer, de dépenser et de légiférer prescrits par la constitution.

De plus, les relations fiscales fixent aussi les moyens par lesquels les gouvernements fédéral et provinciaux, moyennant des actions conjointes ou coordonnées, poursuivent un certain nombre de politiques essentielles au maintien de notre union politique et au bon fonctionnement de celle-ci.

Par conséquent, chaque fois que le parlement canadien modifie les fondements législatifs des accords fiscaux fédéro-provinciaux, il change donc un élément fondamental de notre union politique et économique.

COMITE SPECIAL

Afin de se voir en mesure de faire des propositions judicieuses aux provinces, le parlement a mis sur pied un comité spécial de la chambre, chargé de rencontrer à cet effet toutes les provinces et, éventuellement, tous autres groupes ou personnes intéressés.

DIFFERENCES...

Rencontrant pour l'occasion les membres du dit comité, le ministre canadien des Finances, M. Allan MacEachen, s'est réjoui de constater que le groupe de travail se sentait déjà prêt à sillonner les diverses régions du pays:

"Vous verrez, a-t-il

indiqué, à quel point les situations fiscales des divers gouvernements provinciaux accusent de grandes différences: certains tirent des recettes énormes de l'exploitation de leurs ressources naturelles, tandis que pour d'autres, cette source de revenu est négligeable". La diversité du Canada n'est pas seulement

linguistique, ethnique et culturelle. Elle est également économique et fiscale. Il faudra absolument tenir compte dans l'élaboration des accords fiscaux des années 80.

Ce sera sans doute l'opportunité de mettre bientôt l'accent sur l'importance des transferts intergouverne-

mentaux, tels: la péréquation, les contributions fédérales à l'assurance - hospitalisation, l'assurance-maladie, l'enseignement post-secondaire, etc. Bureau du député Roland Comtois



BONNES VACANCES

**Boeuf
Haut-côté 98^c**
Rôti de palette
Canada Cat A

**Rôti
du Roi \$3³⁸**
Intérieur de ronde
Coupe Européenne

AGNEAU DU QUEBEC
Rôti epaule du Québec
Frais ou surgelé

\$2.98 lb
EPAULE D'AGNEAU
En tranche
Reg. \$3.98 lb

ROTI BOEUF \$1.78 lb
Côte-croisées

STEAK HACHE \$2.48 lb
Extra maigre
3 lb et

STEAK BOEUF \$2.98 lb
Delicatissime

BOEUF HACHE \$1.88 lb
Mi-maigre
Frais
3 lb et

La Poissonnerie

**Gros
SCAMPIES**
18-24

Bte de 5 lb Ord. \$7.99 lb

\$12⁹⁵
lb

(à la livre \$13.95 lb)

PETONCLES \$7.88 lb



**Petit
cochon
de lait**
18 à 25 lb
\$1³⁹
lb

MESURES SPÉCIALES pendant l'arrêt du service postal Assurance-chômage

Vous devez maintenant vous présenter au **Point de distribution** desservant votre localité pour y recevoir votre chèque d'assurance-chômage et y remplir les "cartes de déclaration du prestataire". Les chèques seront remis sur présentation de la carte d'assurance sociale et d'une autre pièce d'identité portant votre signature.

Les autres transactions, comme la demande originale de prestations, devront se faire au bureau régulier.

Centres d'emploi du Canada

Centres d'immigration du Canada

Vous pouvez maintenant remettre la correspondance destinée à ces Centres au **Point de distribution** de votre localité.

Les chèques alloués aux bénéficiaires des cours de formation continueront d'être distribués dans les écoles où sont donnés les cours.

Cartes d'assurance sociale

Les demandes d'obtention ou de remplacement d'une carte d'assurance sociale ainsi que toutes les modifications aux registres d'assurance sociale pourront se faire aux bureaux réguliers.

CENTRE DE DISTRIBUTION:

Centre d'Emploi du Canada
155 rue Notre-Dame,
Place Repentigny (face à Provigo)

POUR LES MUNICIPALITÉS DE:

L'Assomption, Charlemagne, Le Gardeur, L'Épiphanie,
Repentigny, St-Gérard Magella (Vaucluse), St-Roch L'Achigan,
St-Sulpice.

HEURES D'OUVERTURE:

9:00 A.M. — 4:00 P.M. LUNDI AU VENDREDI

Super spéciaux 1 jour seulement

SAMEDI LE 11 JUILLET

de 8.30 a.m. à 12.00 hrs

Quantités limitées, premiers arrivés, premiers servis

CUBES DE BOEUF

Brochette ou
Fondue, Ord.: \$5.39
Max 5 lb/client

\$3⁸⁸
lb

BOEUF HACHE

Mi-maigre
Surgelé en sac
de 2 lb, ord. \$1.98 lb
Max 10 lb/client

\$1⁴⁸
lb

AILES DE POULET

Surgelées
Sac de 2 lb
Ord.: \$1.28 lb

48^c
lb

CUISSES DE GRENOUILLES

Gr. 4-6
Surgelées
Ord. \$7.99 lb

\$2⁹⁸
lb

PROVISIONS LE GARDEUR

285 Notre-Dame Repentigny,

581-9920

En vigueur du 8 au 11 juillet

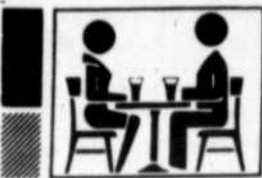
Bon d'achat différé - Prix Garanti
Habituellement les articles qui sont en réclame sont disponibles en quantités suffisantes. Cependant il arrive que, parfois la demande dépasse nos prévisions; nous nous efforçons alors d'obtenir des quantités additionnelles et aviserons les clients dès l'arrivée de la marchandise au magasin.



Emploi et
Immigration Canada

Employment and
Immigration Canada

Canada



SERVICE SOCIAL

Mission Sociale Laurentides-Lanaudière: — LES APPUIS CONTINUENT D'AFFLUER

L'action de la MISSION SOCIALE LAURENTIDES-LANAUDIÈRE à réclamer du Ministère des Affaires sociales les budgets de services sociaux auxquels la région a droit, continue de recevoir des appuis de la part d'organismes publics, groupes, députés et citoyens de la région.

En effet, à ce jour, la majorité des commissions scolaires et des CLSC, ainsi que plusieurs centres d'accueil et centre hospitalier reconnaissent la nécessité d'une répartition plus équitable des budgets de services sociaux entre les différentes régions du Québec, et réclament des corrections dans les budgets versés aux établissements.

De plus, plusieurs autres organismes, groupes populaires et regroupements de citoyens se sont également prononcés contre cette injustice: Club coopératif de St-Jérôme (60 signatures), Association des familles d'accueil, Jeunes du groupe "Entremonde" (19 signatures), Société nationale des Québécois de Lanaudière, Association coopérative d'économie familiale de Lanaudière, Municipalité de Prévost, Amicale des bénévoles de Lamater, Maison des Jeu-

nes de Mascouche, Centre de Laurentides, Conseil régional de développement de Laurentides et de Lanaudière, Fédération des organismes familiaux de Lanaudière etc.

En outre, à titre individuel, des citoyens et bénéficiaires de services sociaux ont fait connaître leur point de vue. Un couple de l'Assomption écrit au ministre Parizeau:

"Nous venons dénoncer le manque de services auprès de notre population concernant les personnes âgées, les handicapés, les familles et les enfants."

Des parents d'enfants

qui ont recours aux services du CSSLL demandent au député Guy Chevrette:

"Étant donné le manque d'équilibre dans la répartition des budgets de services sociaux à travers la province qui peut nous assurer que cet organisme pourra encore répondre adéquatement à nos besoins?"

Une famille d'accueil écrit au même député:

"Je ne comprends pas pourquoi notre secteur est l'un des plus défavorisés; ils (les enfants placés) ont les mêmes besoins que ceux de Montréal ou Chicoutimi."

Une personne âgée écrit au député Elie Falu:

"A titre de citoyen du Québec qui paie les mêmes taxes que ceux de Gaspé ou de Montréal, j'ai le droit de bénéficier des services qui me seraient accessibles si je résidais ailleurs au Québec."

Un couple de Ste-Agathe demande au ministre Léonard:

"Pourquoi également ne pouvons-nous recevoir autant de services à Ste-Agathe que dans d'autres régions? Tout cela est injuste."

Du côté des députés, la Mission sociale Laurentide - Lanaudière a reçu l'appui du député de Berthier, monsieur Albert Houde, et un appui conditionnel du député de Joliette, mon-

sieur Guy Chevrette. Ce dernier affirme qu'il faut attendre un juste équilibre des budgets entre les régions tout en visant une compression budgétaire des dépenses publiques. C'est aussi l'opinion des responsables de la Mission, et ceux-ci croient que

monsieur Chevrette donnera un appui encore plus ferme une fois qu'il aura pris connaissance de tous les aspects du dossier.

Le Conseil d'administration du CSSLL tiendra sa prochaine assemblée, le 2 juillet 1981, au CEGEP de Jo-

liette, à compter de 18:30. Les groupes et les citoyens de la région sont invités à venir échanger avec les responsables de la Mission sur l'action entreprise pour donner à Laurentides - Lanaudière la juste part qui lui revient.

Engagez un étudiant pour effectuer certains travaux à la maison!

Le Centre d'Emploi du Canada pour Etudiants (CEC-C) de Repentigny-L'Assomption peut vous envoyer à bref délai un étudiant qui travaillera pour vous quelques heures, un jour, une semaine, un mois outout l'été.

Bon nombre d'étu-

dians qui ont diverses compétences et aptitudes sont inscrits auprès du CEC-C local et sont prêts à: laver des voitures, tondre des pelouses, garder des enfants, laver des vitres, tailler des haies, cirer des planchers, nettoyer des garages, faire des

plettes, s'occuper des plantes lorsque quelqu'un est en vacances etc...

Pourquoi remettre à demain ce qu'un étudiant peut faire pour vous aujourd'hui? Tél.: 585-3641, L'Assomption: 589-3931

NOUVELLE ADMINISTRATION

AU DEPANNEUR L'ANGE-GARDIEN

1139 boul. l'Ange-Gardien, l'Assomption, 589-6367

EN SPECIAL à tous les jours de la semaine

• LIQUEURS:

De marques KIRI format familial, dans toutes les saveurs

6/ \$2³⁴

• VINS ET

BIERE Caisse \$9⁵⁵ de 24

aux meilleurs prix

Heures d'ouvertures:
Lun. au sam.: de 8h a.m. à 10h p.m.
Le dimanche de 9h p.m. à 10h p.m.

Prop. Marcel Hamel



Réparation d'horloges et montres de tous genres
BIJOUTERIE
CLAUDE LARI'N
621 IBERVILLE,
REPENTIGNY
581-4524

DON DE \$2,000.

Avis est par les présentes donné, que les Loisirs du Village de St-Sulpice ont reçu un don de \$2,000 de feu Mme Cécile Raffin, décédée récemment et qui résidait dans cette municipalité, et qui a prévu le versement d'un tel don dans ses dispositions testamentaires.

Mme Raffin veut ainsi aider la municipalité de St-Sulpice dans le développement des loisirs communautaires et faire sa modeste part à titre de citoyenne, dans l'atteinte de cet objectif.

STORES VERTICAUX HORIZONTAUX

Lanaudière inc

Vraiment BON MARCHÉ



-Toutes les Store vertical en P.V.C. grandeurs 75"x84" \$96⁹⁹ en "stock" 84"x95" \$156⁹⁹ (Choix de 5 couleurs)

SALLE DE MONTRE
174 Payette, Le Gardeur

585-2276

*Estimation gratuite
*Service à domicile gratuit
*Conseils de pros. gratuits
*Installation garantie

VENTE PRE-SAISON DE CHEMINEES PRE-FAB "BELVENT" 8"

POUR COMBUSTION LENTE

17' extérieur \$390⁸⁰
16' intérieur \$317⁴⁵

La cheminée qui s'harmonise avec tout genre de déclin d'aluminium (couleur Ivoire)

Cheminée 15% plus isolée

-Estimation gratuite

-Mise de côté

-Faisons l'installation

Vendons tous genres de poêle à combustion lente



Les Foyers de Lucifer
197 St-André
Vieux Terrebonne 471-5168

Bonnes vacances de Parents-Secours

Venez voir

Le Cote

Page 14

Avec la venue de la saison estivale, le comité Parents-Secours de Repentigny se doit de remercier tous ceux et celles qui ont collaboré de près ou de loin au succès obtenu dans l'année, et de souhaiter à tous de bonnes vacances.

Aussi un souhait spécial de bienvenue à tous les nouveaux résidents de Repentigny et nous les informons qu'il y a 702 foyers Parents-Secours qui veillent à la sécurité de nos enfants.

N'oublions pas que l'été est la saison des jeux et des aventures, et par le fait même, le temps pour nous Parents-Secours de redoubler de zèle et de prudence. Rappelons-nous une règle fonda-

mentale très importante: Quand on s'absente de la maison, on ne doit jamais laisser sa carte à la fenêtre. Un Parents-Secours efficace est celui qui affi-

che sa carte seulement quand il est disponible à la maison. Ne l'oublions pas... Soyons vigilants...

Merci encore de votre coopération et profitons des vacances remplies

de sécurité!
A bientôt.

Le Comité Exécutif de

Parents-Secours de
Repentigny. 585-6761
581-7931 581-8676



As-tu pensé à moi

Activités réussies par le C.H.V.S.A.

Le 16 juin dernier, à la salle l'Achiganoise de Saint-Roch, 61 membres parents et amis du Club des handicapés visuels secteur l'Assomption, ont assistés à un souper dansant.

La soirée s'est déroulée dans la joie, la danse et les chansons. La salle était une gra-cieuse de Réception

Monic et six prix de présence ont été tirés au sort parmi l'assistance. Ces prix ont été offerts par des marchands de l'Épiphanie et de Saint-Roch - de - l'Achigan.

Les membres ont appris avec joie qu'un don de \$150.00 a été remis au C.H.V.S.A. par Poly Réfrigération de Montréal-Nord.

Le club pour handi-

capés visuels secteur l'Assomption profite de l'occasion pour demander aux personnes handicapés visuels du secteur qui voudraient devenir membres de communiquer avec la secrétaire du club Huguette Lesieur à 588-4954.

A tous nos membres bonnes vacances.
Huguette Lesieur

GAGNEZ UN VOYAGE

Chaque \$50.00 d'achat, vous donne droit à un coupon (exemple: achat de \$250.00 — 5 coupons), bon pour le tirage d'un voyage d'une semaine pour 2 personnes, destination Orlando/Clearwater près de Disney World.

-Analyse gratuite de stabilisateur en apportant votre eau au magasin.

SUPER SPECIAL SUR PISCINES HORS-TERRE.

A l'achat d'une piscine hors-terre, vous avez droit à une surprise de taille... il faut le voir pour le croire.

A partir du 12 juillet, nous serons fermés le dimanche.

PISCINE CARIGNAN

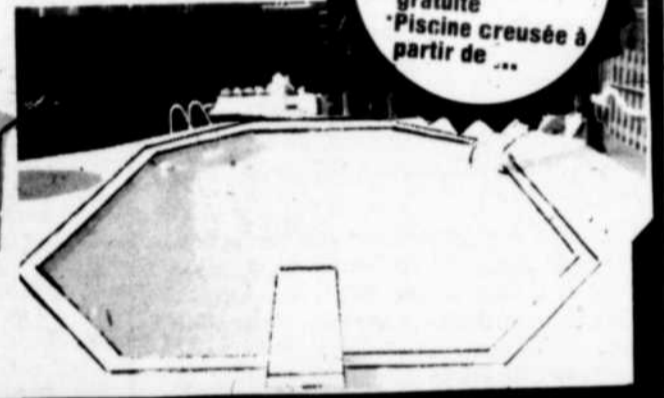
975 boul. l'Ange-Gardien
L'ASSOMPTION

-Dépositaire des piscines hors-terre HERCULE ET VOGUE de toutes dimensions.

-Gamme complète de produits chimiques tels que chlore concentré, HTH, algicide, etc.

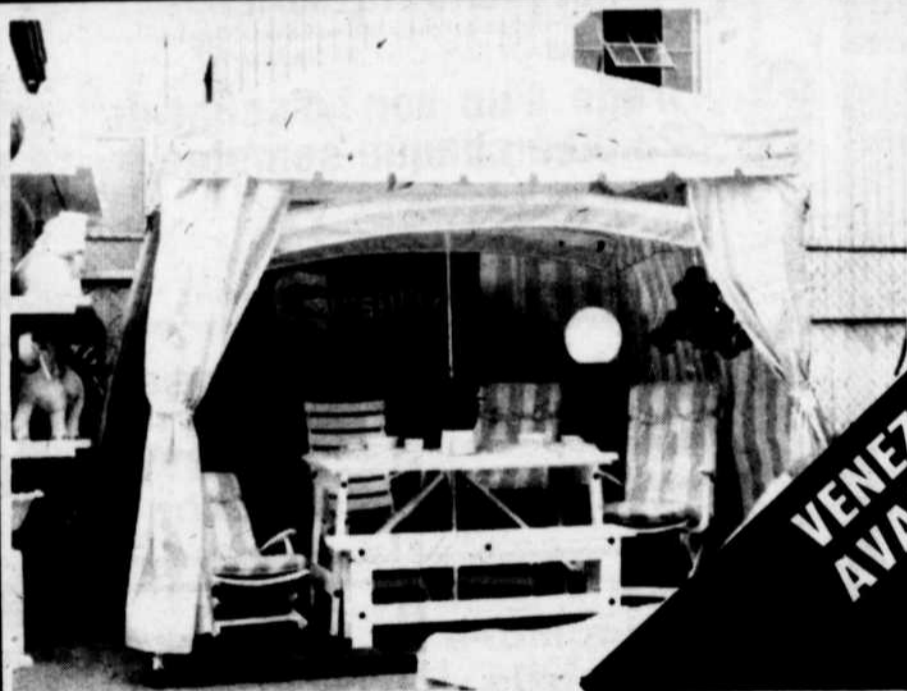


589-4136



*Prix compétitifs
*Service après-vente incomparable
*Estimation gratuite
*Piscine creusée à partir de ...

Pour passer un été agréable, voyez...



*Grand choix de parasols en stock pour toutes les bourses.

VENEZ NOUS VOIR AVANT D'ACHETER AILLEURS!



De nombreux autres modèles de mobiliers de parterre sont disponibles

-OUVERT TOUS LES SOIRS,
7 JOURS PAR SEMAINE
-TEL: 24 HEURES PAR JOUR



*Aussi FOYERS

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LA REGION:
"GROSFILLEX" EST GARANTI 2 ANS

CARACTERISTIQUES:

• Cadres ovales en acier robuste à revêtement de nylon • Revêtement de nylon durable et résilient qui offre une protection très durable • Résistance aux coups et aux éraflures • Résistance à la rouille • Résistance à la détérioration sous l'effet de la pluie, des liquides renversés accidentellement et des baigneurs mouillés • Résistance au soleil et à l'accumulation de chaleur. Leur température reste à un degré confortable • Pour ainsi dire pas d'entretien • Beauté, confort et durabilité. • Chaque produit patio de Grosfillex est garanti individuellement 2 ans.

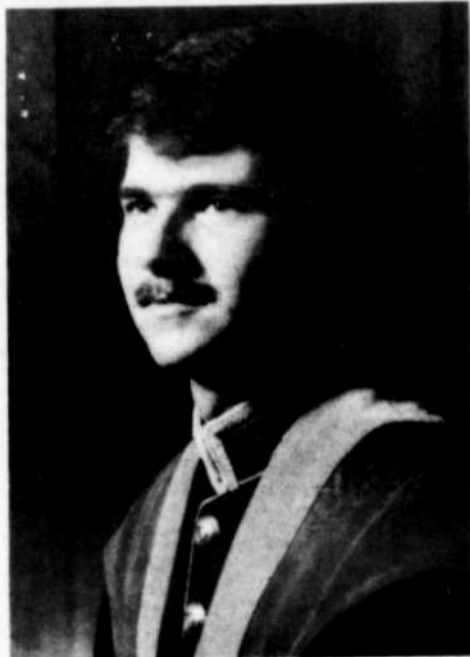
Les fleuristes universels INC.



589-5647



BACHELIER EN GENIE MECANIQUE



L'élève-officier Claude J.M. Hébert a récemment reçu le baccalauréat en Génie mécanique et un brevet d'officier des Forces canadiennes lors des cérémonies de collation des grades qui ont eu lieu au Royal Military College of Canada, à Kingston (Ontario).

L'élève-officier Hébert est le fils de M. et Mme G. Hébert, 110 Rivest, Le Gardeur, P.Q. Il a fait ses études secondaires à l'école Jean-Baptiste Meilleur de Repentigny. L'élève-officier Hébert servira comme officier du génie du matériel terrestre des Forces armées canadiennes.

Avant son entrée à l'école, l'enfant devrait avoir complété ses vaccinations

Le département de santé communautaire a pour objectif de favoriser la vaccination de l'ensemble de la population de son territoire. Idéalement, sa tâche ne serait terminée que lorsque 100% des enfants auraient reçu tous les vaccins et leurs rappels, tels que recommandés par les spécialistes de la santé publique de nos jours.

Chaque année pourtant, plusieurs enfants commencent à fréquenter l'école sans avoir complété leur fiche de vaccination. Ces enfants devront probablement s'absenter de la classe pour cause de maladie durant quelques jours chaque fois qu'une maladie contagieuse contre laquelle ils ne seront pas immunisés aura cours parmi leurs compagnons.

Par exemple, durant l'hiver dernier, après une brève vérification des vaccinations d'élèves ayant été absents pour cause de rubéole sur notre territoire, on a décelé que la grande majorité de ces enfants n'avaient pas reçu le vaccin; sans que ce sondage téléphonique n'aie les caractéristiques d'une enquête scientifique sur les épidémies, il n'indique pas moins l'importance pour chaque parent de vérifier le carnet de santé de son enfant au moment où on le présente à la maternelle.

Si l'enfant n'a pas reçu tous les vaccins, ou s'il y a des doutes à ce sujet, on peut recourir aux services des infirmières du département de santé communautaire du territoire. Elles seront présentes dans votre localité selon l'horaire suivant.

CLINIQUE D'IMMUNISATION PRE-SCOLAIRE

LOCALITE	ENDROIT	DATE	HEURE
Repentigny	Notre-Dame des-Champs, Sous-sol de l'église	14-15 juillet	10h00 à 11h30
Repentigny	Précieux-Sang	13 juillet	10h00 à 11h30
Le Gardeur	125 Chauveau	20 juillet	10h00 à 11h30
L'Assomption	Presbytère Ste-Famille D.S.C.	9-16 juillet	9h30 à 11h30
St-Roch	L'Assomption 205 Notre-Dame	8 juillet	14h00 à 16h00
L'Achigan	Sous-sol de l'église	9 juillet	13h30 à 14h30
St-Sulpice	Ecole	9 juillet	15h00 à 16h00
St-Gérard	Salle des Fermières	9 juillet	
Majella			

Spécialité...

Colonial, Canadien...

Ainsi que...

MODERNE, ESPAGNOL, ETC...

Disponible dans plusieurs marques telles que:

ROUGIER
IMPACT 2000
SINGNER
ETC...



Les architectes

**FAFARD ET
PARIZEAU**

176 Payette, C.P. 38, L'Épiphanie, 588-4264
4,700 boul. Arthur Sauvé, Laval, 627-2695



**VOUS ALLEZ MAIGRIR!
VOUS PERDREZ VOTRE CELLULITE**

Par les traitements de
Boue Volcanique



**1 SÉANCE GRATUITE
POUR ESSAYER**

SANS FATIGUE RAPIDE EFFICACE

Rapide Svelte INC.

669A Notre-Dame, Repentigny
SUR RENDEZ-VOUS 585-7264
MASSAGE & ESTHÉTIQUE



(fabrication artisanale)

SERVICE DE
DECORATEUR

**FOYER
CANADIEN**

Gilles Cardinal Inc
29 Boul. JEAN TALON
(près rue Notre Dame)

REPENTIGNY
UN MILL DU
PONT LE GARDEUR

581-3764

FERME LE LUNDI
JUILLET & AOUT



LE PLUS GRAND CENTRE DE FRUITS ET LEGUMES

Spéciaux en vigueur du Mardi au Dimanche
VOUS OFFRE CETTE SEMAINE:

**Tirage d'un bon d'achat de
\$25.00 à chaque semaine.**

Gagnant de la semaine

Mme Mercure
Ville Le Gardeur

Plusieurs spéciaux en magasin

Bananes
Dôle ou Chiquita
Extra spécial
.28 lb

Prunes
Santa Rosa
Extra spécial
.88 lb

Concombre
Anglais
Extra spécial
.68 ch

Bleuets
du New Jersey
Extra spécial
1.28
casseau

Laitue
du Québec
Extra spécial
.48 ch

Tomates
de Floride
6x7
Extra spécial
.38 lb

DELI-FRUITS

420 NOTRE-DAME

REPENTIGNY

OUVERT 7 JOURS

Les Galeries RIVE-NORD



**vente
de
juillet**

sur la
promenade
9-10-11 juillet

Malgré la grève des postiers

Il est toujours facile de s'inscrire au concours d'embellissement

Quatre catégories sont ouvertes cette année. On peut s'inscrire dans la section Résidentiel I; ceci vaut pour tout citoyen qui a lui-même effectué un aménagement de fleurs et/ou arbustes sur son terrain, à la condition qu'en tout ou en partie cet aménagement soit visible de la rue.

La Catégorie Résidentiel II s'adresse à ceux qui ont fait réaliser leur aménagement par un paysagiste professionnel. La troisième catégorie s'adresse aux établissements commerciaux et c'est là un domaine où il nous semble que les commerçants devraient faire un effort particulier, d'ailleurs dans leur propre

intérêt, un environnement agréable n'ayant jamais chassé la clientèle.

La quatrième catégorie s'adapte quant à elle à l'évolution démographique de notre milieu dans le domaine de l'habitation. Maison en copropriété, immeubles à appartements, immeubles à logements sont de plus en plus nombreux dans notre milieu, ce qui implique l'absence de terrain privé mais non d'une terrasse ou d'un balcon qui peuvent aussi permettre un aménagement paysager de très bon goût et agréable.

Cette quatrième catégorie comprend donc tout aménagement réalisé sur un balcon ou

une terrasse en étage.

Les résidents de Repentigny ont jusqu'au 17 juillet pour s'inscrire, et votre journal vous invite à participer nombreux à ce mouvement qui vise à l'amélioration de notre environnement.

En raison de la grève des postes, les organisateurs du concours 1981 d'Embellissement de Repentigny ont été amenés à simplifier les formalités d'inscription pour les citoyens qui souhaitent participer au concours ou proposer la candidature d'un voisin ou ami.

Ce concours, ouvert à tous ceux qui ont réalisé un aménagement paysager sur leur terrain, autour de leur commerce ou sur un balcon, est organisé cette année encore par la Ville de Repentigny en collaboration avec la Société d'Horticulture et d'Ecologie de Repentigny, et s'inscrit dans le cadre du concours Villes et Villages fleuris du Ministère de l'Agriculture du Québec.

Etant donné donc l'interruption du service postal, il sera possible de s'inscrire par téléphone auprès du service des loisirs de Repentigny (M. Guy Bessette: 581-8885). Il est également bien sûr

possible d'apporter son formulaire d'inscription aux bureaux des Loisirs, qui sont situés au 435, rue Notre-Dame, deuxième étage.

L'année dernière, cent maisons ou établissements commerciaux avaient participé au concours, et la Société d'Horticulture et d'Ecologie s'est fixée pour cette année un objectif ambitieux de 150 participants.

Votre journal régional a apporté son support moral et financier à ce concours et demande aux citoyens d'appuyer ce mouvement visant à améliorer notre environnement.

HE! LES ENFANTS

DU NOUVEAU DANS LA REGION DE L'ASSOMPTION

2 TRIPORTEURS

sur la route pour vous servir glaciers (pop sicle), crème glacée dure, "cornet magic"

De 11h a.m. à 9h p.m.

Concours d'embellissement

Nom:
 Adresse:
 Téléphone:
 CATEGORIE:
 Résidentiel I (paysagisme par le propriétaire)
 Résidentiel II: (paysagisme par un professionnel)
 Commercial:
 Balcons:

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT! SPECIAL



79⁹⁵

Nous serons bientôt situés au 1403 Notre-Dame, Lavaltrie (anciennement Rona)



AMEUBLEMENT LANAUDIÈRE
 20 boul. Jean Boisvert
 Lavaltrie, 586-2551

GRANDS

PLANIFIEZ VOS VACANCES AVEC NOUS!

Que vous partiez en voyage ou que vous restiez à la maison, accordez des vacances bien méritées à votre budget.

Faites-le profiter de la VAGUE DE CHAUDS SUPER-SPÉCIAUX

en vigueur dans tous les supermarchés Steinberg du 8 au 14 juillet.

Il en sortira frais et dispos comme jamais.

Quant à vous, consultez sans faute notre cahier publicitaire encarté aujourd'hui.

Il a un goût de vacances irrésistible...



VENEZ FAIRE VOS COURSES!

Vous constaterez pourquoi des milliers d'ex-clientes de Dominion préfèrent maintenant Steinberg.

Faites vos courses chez Steinberg et savourez la joie d'être grande gagnante!

Il n'y a pas plus tendre, tendre, tendre que notre boeuf...boeuf!

Il n'y a pas plus «nature» que nos légumes frais!

Il n'y a pas plus frais que les pains du jour de nos boulangers!

Il n'y a pas plus juteux que nos fruits savoureux!

Il n'y a pas plus vaste choix que le choix Steinberg!

Venez faire vos courses chez nous.

Vous aurez la preuve que Steinberg est le grand meneur, question qualité et prix super-spéciaux.

Vous verrez pourquoi des milliers

d'ex-clientes

de Dominion

préfèrent

maintenant

Steinberg.



STEINBERG EST DE VOTRE CÔTÉ.

Résultats de la Marche-Solidarité 81



Lundi le 22 juin dernier avait lieu, au Collège de l'Assomption, la remise de l'argent aux deux organismes pour lesquels six cent trente (630) valeureux jeunes ont marché vingt-deux kilomètres le samedi 30 mai dernier, sous une belle pluie! Dans la première photo (ci-haut), les représentants de l'Association des Personnes Handicapées Physiques de la Rive-Nord, Guy Miron et Denis Drouin, reçoivent de M. Denis Granger, coordonnateur de la Marche-Solidarité, un chèque de \$7,000. Sont présents également MM. Michel Brunelle, Jean Paillé, Michel Pelletier et Jean-Yves Simard, respectivement animateurs de pastorale à la pol. Paul-Arseneau de l'Assomption, à la pol. J.B. Meilleur de Repentigny, au collège de l'Assomption et au collège St-Jean-Vianney de Rivière-de-Prairies. Dans la seconde photo (ci-bas), les représentants de l'Institut Monfort d'Haïti, madame J. Peters, soeurs J. Cousineau et J. Paquin, des Filles de la Sagesse, reçoivent un montant d'argent identique, soit \$7,000 entourées des mêmes responsables. Bravo aux vrais marcheurs et à ceux et celles qui les ont commandités pour deux bonnes causes: l'objectif a été atteint.



**JOURNAL
L'ARTISAN
HEURES
D'AFFAIRES**



Lundi au Vendredi
De 9:00 hres à 12:00 hres -
de 1:30 hres à 5:00 hres

●●●●●●
Samedi: Fermé
Dimanche: Fermé

POUR VOS ANNONCES CLASSEES
HEURE DE TOMBEE
Vendredi midi à notre bureau
Dimanche chez nos dépositaires

Avant de prendre une décision...

CONSULTEZ-NOUS



Lefebvre

**SPIRATEUR
CENTRAL**
ENR

Vente Service Installation
105 rue Charlebois, L'Assomption

BOUCHERIE L'ASSOMPTION

196 Notre-Dame L'Assomption 589-3514

SPECIAUX POUR CONGELATEURS

FAUX FILET Prix régulier \$4.89 lb SPECIAL \$3.99 lb	DEMI BOEUF A1, Env. 300-350 lb SPECIAL \$1.69 lb	DEMI BOEUF C1, Env. 300-350 lb SPECIAL \$1.39 lb
SAUCISSE PORC-BOEUF Prix régulier \$1.59 lb SPECIAL \$1.29 lb	DERRIERE DE BOEUF A1, ENV. 150-180 lb SPECIAL \$2.09 lb	DERRIERE DE BOEUF C1, Env. 150-180 lb SPECIAL \$1.59 lb
GUISSSES DE POULET Frais Prix régulier \$1.49 lb SPECIAL \$1.09 lb	DEVANT DE BOEUF A1, Env. 150-180 lb SPECIAL \$1.49 lb	DEVANT DE BOEUF C1, Env. 150-180 lb SPECIAL \$1.19 lb
POITRINES DE POULET Frais Prix régulier \$1.89 lb SPECIAL \$1.39 lb	LONGE DE BOEUF C1, Env. 25-35 lb SPECIAL \$2.09 lb	RIB DE BOEUF C1, Env. 30-35 lb SPECIAL \$1.69 lb
SURLONGE DE BOEUF C1, Env. 30-35 lb SPECIAL \$1.79 lb	STEAK HACHE Très maigre 25 lb et plus SPECIAL \$2.09 lb	BOEUF MI-MAIGRE 25 lb et plus SPECIAL \$1.79 lb

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Nous invitons nos clients à assister au dépeçage.



REDUCTION! REDUCTION!

Escompte sur un grand choix de vêtements
pour hommes, femmes et enfants.

Profitez-en!

20% A 50%

Maison du Progrès

339 boul. l'Ange-Gardien, L'Assomption 589-3302

Paul et Paul remettent ça OU Paul et Paul récidivent

Aux yeux de plusieurs, Paul et Paul personnifient la génération humoristique de notre décennie. Ils se produiront du 7 au 19 juillet sous le grand chapiteau du Théâtre Molson à Saint-Charles-sur-Richelieu (route 20, sortie 113 à Saint-Hilaire).

Paul et Paul c'est le masque à peine déformant de la stupidité, des personnages de bandes dessinées pour adultes seulement, des personnages caricaturés mais touchants, familiers et drôles parce que vrais. Abordant leurs sketches par l'absurde, les Pauls se sont taillé une réputation à la fois adulée et contestée; si leurs spectacles sont critiqués, ils sont aussi très courus.

Paul et Paul C'est Claude Meunier, Serge Thériault et Jacques Grisé qui auraient préparé, à ce qu'on dit, quelques surprises pour nous, histoire de sou-



**PAUL
ET
PAUL**

ligner à leur façon leur passage au Théâtre Molson.

Attendons-nous donc à tout...mais surtout à rire.

Rappelons qu'une douzaine de nos meilleurs artistes québécois se

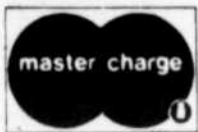
succèdent cet été au Théâtre Molson. Ainsi Clémence Desrochers poursuit son show jusqu'au 5 juillet, Paul et Paul suivront et Michel Louvain viendra ensuite.

Pour toute information: (514) 584-2223

VENTE MOITIE PRIX

(STOCK D'ETE) ET AUTRES CHAUSSURES

Du 7 juillet au 8 août 1981



DAMES/FILLETES

HOMMES/GARÇONS

MOITIE PRIX

Souliers, sandales blanches de toilette. Rég.: \$36.00. EN VENTE. **\$18**

MOITIE PRIX

Sandales en cuir ou simili cuir. Rég.: \$22.00. EN VENTE **\$11**

MOITIE PRIX

Mules d'été avec talon moyen; sandales d'été entre l'orteil et autres. Rég.: \$28.00. EN VENTE. **\$14**

MOITIE PRIX

Souliers ou loafer beige, blanc de toilette. Rég.: \$44.00. EN VENTE **\$22**

ESCOMPTE 30%

Soulier en toile et en filet. Rég.: \$18.00. EN VENTE **\$12**

ESCOMPTE 30%

Loafers de toile beige, bleu. Rég.: \$19.00. EN VENTE. **\$13**

ESCOMPTE 20%

Souliers et sandales "White-cross". Blanc, beige, tan et noir. Rég.: \$52.00. EN VENTE **\$41**

REDUCTION 10%

Souliers sport en cuir ou suède de marques Adidas, North Star et autres. -Bottines de travail.

Toutes les autres chaussures en magasin REDUCTION DE **30%**

PREMIERS ARRIVES... PREMIERS SERVIS.

CHAUSSURES

Pierre Michel

337 boul. l'Ange-Gardien, l'Assomption 589-3935

**NOUVEAU
NOUVEAU**
à L'Assomption

• LINGERIE POUR DAMES •



Vêtements de base, déshabillés, robes de chambres, costumes de bain, etc.

Prop. LUCIE CHENARD

TOUJOURS **20%**

d'escompte du prix suggéré par le manufacturier et cela à l'année.

Lingerie Venus

329 L'ANGE-GARDIEN,
L'ASSOMPTION 589-4474

Inégalités socio-économiques Québec doit s'attaquer au marché du travail

L'avis et recommandations que le CPDQ a présenté au gouvernement du Québec sur les inégalités socio-économiques fait ressortir: "Qu'il est évident que la tendance actuelle à l'élargissement des inégalités socio-économiques ne se corrigera pas d'elle-même".

C'est ce qu'a déclaré monsieur Léonard Roy, président du Conseil de Planification et de Développement du Québec, lors d'une rencontre d'information, tenue à Québec, ce matin.

Monsieur Roy a précisé que l'érosion du pouvoir d'achat des travailleurs, depuis quelques années, la situation critique que vivent les jeunes, les femmes et les travailleurs âgés, ne pourront être enrayerés sans un réaménagement majeur des priorités gouvernementales en fonction d'une politique de plein emploi.

Pour la décennie 80, le Conseil, de dire monsieur Roy, propose quatre objectifs prioritaires, à savoir:

- éliminer les barrières, notamment celles relatives aux statuts, qui entravent l'accès au marché du travail et élaborer des programmes qui permettront l'accès, le maintien ou le retour des travailleurs sur le marché.

- assurer des conditions de travail justes et équitables sur le marché du travail.

- assurer un meilleur encadrement du marché du travail qui permette un développement harmonieux des ressources humaines, et finalement, de poursuivre monsieur Roy,

- assurer des conditions décentes de vie à la sortie du marché du travail, et ce tant pour les conjoints des travailleurs que pour ceux-ci.

Pour terminer, monsieur Roy a mentionné que les objectifs proposés par le Conseil de Planification et de Développement du Québec visent à stimuler le gouvernement et les Québécois dans la réalisation d'un projet de société plus humain.

Monsieur Roy a en outre déclaré que les citoyens doivent, sous le leadership de leur gouvernement, déclarer la guerre à l'élargissement des inégalités, en s'attaquant principalement au marché du travail.

...des spéciaux à chaque semaine!
Du jeudi au samedi 3 heures

OUVERT MARDI AU SAM. 5 HRES P.M.

Salon des Viandes DE LA BOUCHERIE JEAN

844 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

(Provision Chemin du Roy) 581-9030

Pour remercier nos clients de leur encouragement et solliciter les nouveaux résidents de Repentigny et des environs à venir nous visiter, nous vous offrons ces spéciaux.

Nous réservons le droit de limiter les quantités

ROTI DE BOEUF HAUT COTE

Cat A-1, 4 lb et plus

98¢ lb

LIMITE 5 LB PAR FAMILLE

STEAK HAUT COTE

\$1.48 lb

ROTI DE BOEUF DANS LA POINTE

Cat A-1, 4 lb et plus

\$2.98 lb

BOEUF HACHE Ordinaire Cat A-1

Frais du jour

Sac de 10 lb et plus

Rég.: \$1.78 lb EXTRA SPECIAL

98¢

Moins de 10 lb \$1.48 lb

COUPE FRANÇAISE

Rôti de boeuf

Cubes à brochettes

Cubes à fondue

Tournedos

Fondue chinoise

Brochettes préparées

Canada Cat A-1

EXTRA SPECIAL

\$3.98 lb

POUR VOTRE CONGELATEUR

(La préparation est incluse dans les prix. A cause d'une perte de poids due au débitage, parage le coût en sera majoré)

BOEUF HACHE

Congelé sac de 2 lb

Cat A-1

10 lb et plus Rég.: \$2.38 lb

1.78 lb

RIB DE BOEUF

Cat A-1

Env. 40 lb

2.28 lb

SURLONGE DE BOEUF

Cat A-1

Env. 40 lb

2.68 lb

LONGE LONGUE

Cat A-1

Env. 40 lb

2.88 lb

Pour information voir: 581-9030

Provisions Chemin du Roy

Demandez Département de Viande

GUISSES DE POULET

Fraîches ou cong.

Prix régulier \$1.48 lb

98¢ lb

POITRINE DE POULET

Fraîches ou cong.

Prix régulier \$1.98 lb

\$1.58 lb

EXTRA SPECIAL

Avec chaque achat de \$10.00 de viande VOUS POUVEZ ACHETER

Format familial

Carton de 6 bout de 750 ml

\$2.49

ou caisse de 24 cannettes

\$7.98

Choix de: PEPSI-COLA COCA-COLA SEVEN-UP SPRITE

CIE LTEE AMEUBLEMENT LIMA

Vu son très grand succès, notre
**SUPER VENTE
D'INVENTAIRE**

se continue pour 1 semaine supplémentaire

220 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
581-3390 — 581-1210
4660 Ste-Catherine est, 252-1392

**ESCOMPTES DE
10% à 50%**

Sur tous nos modèles de plancher:
meubles et appareils électriques.

FERME LE LUNDI

SALLE DE MONTRE:
87 Sacré-Coeur, Charlemagne
585-2935 — 585-7834

ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!

ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!

**PLUS DE 100
REFRIGERATEURS**

- 10-13 PIEDS CUBES**
1 Belanger BC8110, 1 porte, amande 399. 339. **VENDU**
1 Belanger BC8110, 1 porte, blanc
2 White Westinghouse 10310, 1 porte, gold 389. 335.
2 Admiral C1384, blanc 429. 360.
12 PIEDS CUBES, SANS GIVRE
1 Roy RFD12, avocado 529. 350.
1 Kelvinator KR0612, or 499. 350.
1 White Westinghouse WA125, blanc **VENDU**
13-14 PIEDS CUBES
1 Belanger BN8113, amande 579. 519.
1 Admiral N380, amande 589. 473.
1 Admiral BN381, blanc 569. 450.
2 Belanger BN08114, amande **VENDU**,
559. 449.
1 Kelvinator 13519, amande **VENDU**,
559. 449.
1 Héritage HN0814, blanc **VENDU**,
609. 449.
1 Admiral ND478, or **VENDU**,
549. 439.
2 Belanger BN08114, amande **VENDU**,
549. 439.
1 Admiral AR581, 1 porte, amande 569. 435.
1 Belanger Y1526, 1 porte, blanc 519. 390.
15-16 PIEDS CUBES
1 Admiral CN690, noir 929. 859.
1 Moffat MRF1668, glace, or 769. 599. **VENDU**,
1 Belanger BCN8116, noir **VENDU**,
1 Belanger F1619, blanc **VENDU**,
1 Belanger F1629, amande **VENDU**,
2 White Westinghouse WT161, amande 679. 569.
1 Admiral N681, amande 719. 665.
1 White West. WT165, amande 699. 569.
1 White West. WT165, or 699. 550.
1 White West. WT160, blanc 669. 539.
1 Admiral CN690, blanc 749. 549.
1 Admiral SCN679, amande 749. 525.
1 Admiral CN679, or **VENDU**,
1 Admiral N679, blanc 729. 669.
1 Belanger BN8116, amande 499. 398.
1 Belanger F1511, blanc 489. 388. **VENDU**,
1 Belanger F1526, amande 689. 589.
1 Belanger BN08115, amande 619. 495.
1 Belanger F1616, amande 759. 669.
2 Belanger BCN 8116, amande 649. 515.
1 Belanger F1627, or 619. 495.
1 Belanger F1616, or 649. 525.
1 Kelvinator BL150, blanc **VENDU**,
17-18 PIEDS CUBES
2 Belanger F1719, or 719. 569.
3 Kelvinator KNP917, or 799. 595.
1 Kelvinator KN0817, or 849. 615.
1 Kelvinator DK170, or 849. 655.
1 Kelvinator DK170, amande 849. 675. **VENDU**,
1 Kelvinator CN0817, blanc **VENDU**,
1 Kelvinator CK170, amande 989. 789.
1 Kelvinator CK170, or 989. 789.
1 Admiral C1N780, glace, amande **VENDU**,
1 Admiral C1N780, glace, blanc **VENDU**,
1 White West. WB188, or **VENDU**,

- 2 White West. WT188, blanc 799. 650.
1 Kelvinator SK190, or 769. 450.
1 White West. WT178, amande 829. 769.

- COTES A COTE**
1 Belanger B158118, glace, blanc 1229. 970. **VENDU**
1 Belanger B158118, glacé, amande **VENDU**,
1 Belanger N1987, or 899. 595.
1 Admiral NS8006, or 1089. 865.
1 Admiral CNS895, 2 portes, blanc 969. 750. **VENDU**
1 Kelvinator KF3819, or 1099. 775.
1 Kelvinator KF819, 2 portes, blanc

**44
POELES**

- 30 POUCE REGULIER**
1 Belanger C4521, blanc 379. 299.
1 Belanger EBK381, porte noire, blanc 569. 475.
2 Belanger EBA381, blanc 379. 299.
1 Belanger EBA381, or **VENDU**,
3 Belanger EBS381, porte noire, amande 549. 489.
1 Belanger ERK 381, amande 509. 405. **VENDU**,
1 Admiral E3C81, amande **VENDU**,
1 Admiral E3E81, amande 449. 395. **VENDU**
1 Admiral E3179, porte noire, blanc **VENDU**,
3 Admiral E3M81, porte noire, amande 559. 489. **VENDU**,
1 Belanger KR138, blanc **VENDU**,
1 Admiral E3M80, porte noire, avocado 539. 435.
1 White Westinghouse WF330, blanc 419. 379.
1 White Westinghouse WF660, porte noire, amande 589. 529.
30 POUCE AUTO NETTOYANT
1 Admiral E3P80, blanc 599. 475.
1 Admiral E3R79, blanc 569. 435.
1 Admiral E3T80, blanc 659. 499.
1 Admiral E3X80, porte noire, blanc 769. 615.
1 Admiral E3X80, porte noire, amande **VENDU**,
2 Admiral SE3V80, porte noire, blanc 689. 545.
2 Belanger EB381, blanc 689. 545.
1 Belanger EBV381, porte noire 659. 525.
1 Héritage EH5813, blanc 699. 559.
2 Belanger EBU381, porte noire, blanc 759. 595.
1 Belanger EBC381, porte noire, blanc 759. 595.
2 Belanger EBV381, porte noire, amande 759. 605.
1 Belanger B4829, dessus céramique **VENDU**,
1 Kelvinator RK55C30, noir **VENDU**,
1 Roy CS343, or 659. 495.

**16
FOURS ENCASTRES**

- 8 White West. WB851, régulier 499. 443.
2 White West. WB955, auto nett. 789. 729.
1 Admiral ENB381, auto nett. 729. 595.
1 Admiral ENB381, auto nett. 729. 595.
2 Belanger BNB381, auto nett. 729. 595.
3 Belanger BJB281, régulier 459. 399.

**PLAQUES DE
GUISON**

- 1 Modern Maid 36", blanc 289. 200.
1 Modern Maid 36", avocado 289. 200.
3 White West. NP821 259. 219.
1 Roy PB60 249. 199.

FOUR MICRO ONDES

- 1 Belanger 809 Electronic **VENDU** 475.
1 Kelvinator KMDP8. 399.
3 Amana RL3

**36
LAVE-VAISSELLE**

- ENCASTRES**
4 Admiral DU416, 10 cycles 439. 379.
1 Whirlpool 7 cycles 479. 419.
2 White West. WV510, 8 cycles 469. 419.
5 Admiral DU2498, 20 cycles 489. 399.

PORTATIVES

- 2 Kelvinator C980, 8 cycles, blanc 549. 425.
1 Kelvinator C980, 8 cycles, amande 559. 435.
1 Kelvinator C980, 8 cycles, avocado 559. 435.
1 Kelvinator PC50, 9 cycles, amande 589. 465.
2 Admiral DC2498, 20 cycles, blanc 499. 390.
2 Admiral DC2498, 20 cycles, amande **VENDU**,
1 Admiral DC418, 18 cycles, blanc 559. 439.
2 Admiral DC2496, 12 cycles, blanc 449. 399.
1 Admiral DC2496, 12 cycles, blanc 439. 347. **VENDU**,
1 Admiral DC416, 10 cycles, or 489. 399.
2 Belanger 65-0598, 20 cycles, blanc 489. 399.
1 White Westinghouse WC510, 8 cycles, amande 499. 459.

LAVEUSES

- 1 Admiral WA681, 2 vitesses, blanc **VENDU**,
3 Admiral WA781, 4 vitesses, blanc **VENDU**,
3 Admiral WA581, 2 vitesses, amande 599. 509.
1 Admiral 26A261 à rouleaux, blanc 339. 270. **VENDU**,
1 Admiral WA781, 4 vitesses, or 589. 529.
3 Belanger WA681, 2 vitesses, amande 589. 529.
4 Héritage WAN817, 4 vitesses, amande 579. 509.
3 Kelvinator KW200, 2 vitesses, amande 589. 519.

SECHEUSES

- 2 Admiral DE481, blanc 389. 319.
3 Admiral DE481, amande 379. 329.
4 Héritage DEH814, amande 359. 319.
4 Belanger DEB481, blanc 349. 309.
2 Kelvinator K0200, amande 379. 339.
3 Kelvinator MD810, mini sècheuse 329. 250.
6 Hoover 914, mini sècheuse 299. 219.

MOBILIER DE SALON

- MODERNE:**
2 mcx velours brun, Rowe 1099. 795.
2 mcx imprimé beige, Liberty 1320. 900.
3 mcx velours rust, Altomare 2279. 1250.
5 mcx sectionnel velours rust, Jaymar 2160. 1450.
2 mcx velours taupe, Jaymar 1430. 975.
2 mcx velours brun, Royal 1240. 850.
3 mcx sectionnel velours rust, altomare 1899. 1199.
5 mcx sectionnel velours rust, Côté 1099. 715.
5 mcx velours brun, Almatore 1599. 1080.
6 mcx sectionnel, velours gris, Victorama **VENDU**,
2 mcx velours rust, Kroehler 1169. 760.
2 Mcx velours beige, Rowe 1339. 905.
6 mcx (avec tables) velours rust et chêne Lanthier 2999. 1500.
2 mcx velours brun et brass, Star 1599. 1080. **VENDU**
2 mcx nylon rayé beige brun Plus

CONTEMPORAIN

- 2 mcx velours bourgogne Decorest 1199. 810.
2 mcx velours fleuri vert Jaymar 1320. 898.

COLONIAL

- 2 mcx nylon brun beige Vicline 1218. 795.
2 mcx nylon rayé et érable Altomare 719. 486.
2 mcx nylon rayé et érable Côté 599. 405.
2 mcx nylon rayé Vicline 1112. 750.
2 mcx nylon rayé et chêne, GLM 1149. 776.
2 mcx velours fleuri et chêne, L'Estrie 1949. 1315.
2 mcx nylon fleuri et pin 1999. 1350.

MOBILIER DE CUISINE

- MODERNE**
5 mcx orme naturel Carrier 999. 690.
5 mcx érable naturel Henderson 856. 575.
5 mcx velours brun Samton (chrome) 789. 540.
5 mcx velours bleu Samton (chrome) 1004. 675.
5 mcx cuvette brun Bassett (chrome et vitre) 1030. 695.
5 mcx cuvette brun Samton 1004. 675.
5 mcx velours rust, Asco 700 652. 440.
5 mcx rayé brun, Asco 725 654. 440.
5 mcx rayé beige et brun Asco 600 4 mcx B&E **VENDU**,
5 mcx beige et brun, Canada 776. 490. **VENDU**,
5 mcx, Beige et brun, Canada chrome 679. 470.

COLONIAL

- 7 mcx (avec vaisselier) couleur pin foncé Hosten 1599. 1080.
7 mcx (avec vaisselier) couleur pin foncé Effco 1199. 700.
5 mcx merisier St-Barthelemy 7500 749. 499.
7 mcx Pin miel Yugo 1899. 1280.
Antique, 5 mcx, chêne doré, aro 1129. 755.
5 mcx érable United Chair **VENDU**,
5 mcx merisier Gervais 889. 600.
7 mcx merisier St-Barthelemy 1200 1789. 1140.

CANADIEN

- 7 mcx orme foncé, Edna 1649. 1175.
7 mcx pin naturel Saulnier 2029. 1380.
7 mcx orme miel Poitras 2599. 1630.
5 mcx orme Villageois 1059. 700.

COLONIAL

- 5 mcx table tréteau Gervais 1199. 785.
9 mcx érable United Chair 2929. 1865.

MOBILIER DE CHAMBRE

- MODERNE**
6 mcx blanc/chrome, Effco 945 949. 650.
6 mcx beige/brun Effco 941 1399. 945.
6 mcx, chêne Serigera Tabago 147 2119. 1417.
6 mcx, chêne et rosewood Vallières 1899. 1240.
6 mcx, chêne pâle, Gagnon 2069. 1250.
6 mcx orme/noyer, Princeville 990 1849. 1250.
6 mcx, frêne/panferro Princeville 890 1749. 1175.
6 mcx, chêne/rosewood Princeville 675 2399. 1375.
6 mcx, chêne/rosewood Tabago 240 2219. 1495.
6 Mcx beige et brass Rougier 4320 3770. 2275.

CONTEMPORAIN

- 6 mcx, chêne naturel Norbec 585 1299. 825.

CANADIEN

- 6 mcx orme miel Poitras 2957. 1840.
6 mcx orme foncé Edna 2999. 1500.

COLONIAL

- 6 mcx pin miel gros poteaux Yugo 2510. 1500.
6 mcx pin miel à poteaux Yugo 1639. 1080.
6 mcx, chêne Victoriaville 152 **VENDU**,
6 mcx pin foncé Effco 842 1179. 750.
6 mcx pin foncé Idéal 1155. 625.
6 mcx merisier miel St-Barthelemy 1200 1986. 1275.
6 mcx pin miel Davelyville 580 2999. 2100.

Egalement dans cette vente, plusieurs autres modèles de salon, d'unités murales, tables de salon, lampes, cadres et chaises de repos à des PRIX RIDICULEMENT BAS.

ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!

Bleu de France

Le no 1 du nettoyage à sec

HEURES
D'OUVERTURE:
6 JOURS SEM.
LUN.-MAR.-MER.:
7h a.m. à 7h p.m.
JEU.-VEND.:
7h a.m. à 9h p.m.
SAMEDI:
8h a.m. à 5h p.m.

SPECIAL D'OUVERTURE

50%

D'ESCOMPTE

CETTE OFFRE SE TERMINE LE 22 JUILLET INCLUSIVEMENT

Service rapide

1 EN TOUT TEMPS
(FINITION A LA MAIN)
en **1** heure

CENTRE D'ACHAT
PLACE LE GARDEUR

515 Boul. Lacombe
Ville Le Gardeur
(voisin du Provigo)



M. Pierre Bellemare propriétaire
& Mlle Jacqueline technicienne

CARTES PROFESSIONNELLES



ARPEUTEURS-GEOMETRES

LABRE et LAROSE
ARPEUTEURS GEOMETRES
Gerard Larose
487 rue Notre-Dame
REPENTIGNY J6A 2T6
Tél.: 581-4846
581-7792

LES INGENIEURS CONSEILS
Leroux, Leroux, Nantel, Papin
LES ESTIMATEURS PROFESSIONNELS
Leroux, Beaudry, Picard & Associés
110, Place Crémazie, Suite 220, Mtl 384-4220

BUREAU, tél.: 581-1160
Chaurette, Rondeau & Associés
Arpenteurs Géomètres
Yves Chaurette, B.Sc. A., A.G.
Julien Turgeon, B.Sc. A., A.G.
Jacques Guilbeault, B.Sc. A., A.G.
J.J. Rondeau, B.Sc. A., A.G.
Yves Chaurette B.Sc. A., A.G.
561 Notre-Dame
Repentigny, Qué.
J6A 1T6

ASSURANCES

ASSURANCES PICARD INC.
Assurance Vie-Généralie
Centre Professionnel St-Paul
555 Notre-Dame, Ville Le Gardeur 581-5840

PATENAUE & MARTEL INC.
Courtiers d'assurances agréés
Tél.: 585-4311
184, RUE NOTRE-DAME
REPENTIGNY, P.Q. J6A 2P9

GOUR ASSURANCES INC.
A votre service depuis 1912
143 Boul. L'Ange-Gardien
C.P. 343, L'Assomption 589-3432

AVOCATS

Dugas, Dugas, & Pauzé-Forest
AVOCATS
HEURES DE BUREAU:
Lundi: 15h à 17h et 19h à 21h
Mardi, mercredi et jeudi:
sur rendez-vous
(jour) 581-3090
(soir) 589-4491
180 Notre-Dame
L'Assomption

CLAUDE SAVOIE 585-2605
AVOCAT ET PROCUREUR
215 rue Notre-Dame
Suite 202
REPENTIGNY, QUE. J6A 2R4

CHIROPRACTIENS

DR ROBERT M. VENDITTOLI
Chiropraticien
86 CHARRIER, REPENTIGNY
581-9292

MAQUETTE - COMPOSITION - MONTAGE
Les ATELIERS GA-BO Ltée
RICHARD GAUTHIER, président
1004 Notre-Dame,
Repentigny, J5Y 1S9
Tél.: 581-9211

CHIRURGIEN DENTISTES

CHIRURGIEN DENTISTE
Dr Paul Lavallée
B.A., D.D.S.
PLACE 493,
493, NOTRE-DAME, SUITE 101 581-4448
REPENTIGNY, QUE., J6A 2T6

Bur: 581-0460 Sur rendez-vous
Dr Daniel Robin D.M.D.
Chirurgien-Dentiste
Clinique Médicale de Repentigny
520 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

CHIRURGIEN DENTISTE
Dr Michel Bernier
CENTRE PROFESSIONNEL
ST-PAUL
555 Notre-Dame,
VILLE LE GARDEUR Sur rendez-vous
581-2493

Clinique Dentaire
Dr Yves Messier 581-4190
Dr Clément Rivest 581-8120
Dr Jean-Guy Thériault 581-4342
CENTRE PROFESSIONNEL NOTRE-DAME
172, rue Notre-Dame, Repentigny

*Cet espace est
réservé pour
votre carte
professionnelle*

CHIRURGIEN DENTISTE d.d.s.
Dr. Bernard Labelle
201 Boul. l'Ange Gardien L'Assomption
589-6001

COMPTABLES AGREES

Marcoux, Adam Gagnon et Goulet
COMPTABLES AGREES
172 Notre-Dame
Suite 201
Repentigny TELEPHONE (514) 585-2131

REPENTIGNY 845-9253
HAREL, DROUIN, VILLENEUVE & ASSOCIES
Comptables Agréés
522 Notre-Dame, Repentigny

215 Notre-Dame, Repentigny 581-0749
ROBILLARD, DUMAS ET ASSOCIES
Comptables Agréés
Jacques Robillard, Michel Dumas, L.S.C. C.A.

LABELLE, RACICOT & ASSOCIES C.A.
Comptables Agréés
Michel A. Beauséjour L'Assomption
C.A. 157, rue Saint-Joseph
Roger Racicot, Tél.: 589-5611
L.S.C., C.A. L'Épiphanie
Conseil Jean R. Labelle 29 rue de l'Église
B.A., L.S.C., C.A. 588-2223 - 581-1331

Alain Belzile, c.a. MTL: 729-5226
Robert St-Jean, c.a. REPT: 581-2880
Gilles Sperano, c.a.
Jacques Branchaud, c.a.

BELZILE, ST-JEAN, SPERANO & ASS.
COMPTABLES AGREES
Pierre Barbeau, c.a. 2345 est. rue Bélanger
Alain St-Pierre, c.a. Montréal, P.Q. H2G 1E1

NOTAIRES

Me. Lise Lavallée L.L.L., D.D.N.
NOTAIRE - NOTARY
491 Notre-Dame, Repentigny Suite 101
Repentigny, Qué. J6A 2T6

CLOSSEY, GRAVEL & FERLAND
NOTAIRES
581-5720
493 RUE NOTRE DAME
SUITE 202
REPENTIGNY P.Q. 940 Montée Masson
Lachenaie P.Q. 471 7445

Hébert, Durand, Raymond
Notaires
Centre légal de Repentigny
10 boul. Brien, Repentigny
581-7020

Me YVAN PELLETIER L.L.L.
Notaire et Conseiller Juridique
45 boul. Industriel no 208
585-2670 Repentigny

Tél.: (514) 589-3133
Me Richard Lupien
Notaire, L.L.L.d.s.
Conseiller Juridique
Greffé de Me Bertrand Allard
502, L'Ange Gardien L'Assomption
C.P. 1826 JOK 1G0

Breault & Langlade, Notaires
Conseillers juridiques
184, Notre-Dame, Repentigny, Qué., J6A 2P9
585-4931/4933

Odette Carignan BA, LL, DDN NOTAIRE
NOTARY
JODOIN, CARIGNAN
CONSEILLERS JURIDIQUES
543, RUE NOTRE-DAME TEL.: (514) 585-3117
REPENTIGNY, QUEBEC, J6A 2T6 585-3118

Me Louise Lortie
NOTAIRE L.L.L., D.D.N.
184 BOUL. IBERVILLE 581-0549
REPENTIGNY

YVAN ROY L.L.L., D.D.N. NOTAIRE
DUVAL TESSIER ROY
CONSEILLERS JURIDIQUES
178 NOTRE-DAME TEL.: 589-5545
L'ASSOMPTION, QUE. JOK 1G0 589-4701

OPTOMETRISTES

MICHEL ROUSSEU Optométriste
2 Place Yvon Plourde, Charlemagne
581-2725

MICHEL GRANGER
OPTOMETRISTE
172 rue Notre-Dame, Repentigny (2ième étage)
581-8700

CLINIQUE VISUELLE M.B.
Dr Michel Bonin
Dr Alain Gélinas OPTOMETRISTES
Dr Marcel Gingras
520 Notre-Dame, Clinique Médicale, Repentigny
581-7616 Verres de contact
rééducation visuelle
lunetterie

CLINIQUE D'OPTOMETRIE RIVE-NORD
OPTOMETRISTES
EXAMEN DE LA VUE
CHOIX DE LUNETTES
VERRES DE CONTACT
DR J. PERREAULT O.D.
(Lentilles dures, souples double foyer et à port continue)
Pour rendez-vous Les Galeries Rive-Nord Repentigny
581-8781

OPTICIEN D'ORDONNANCE

GERARD BOURBONNIERE
OPTICIEN D'ORDONNANCE DIPLOME
Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi, 10 hres a.m. à 9 hres p.m.
472 C Notre-Dame, Repentigny 581-2356

NEREE SEGUIN
Opticien d'ordonnances
Prescriptions de lunettes
Ouvert tous les jours de 9h a.m. à 8h p.m.
Vous pouvez constater l'effet de votre nouvelle lunette, grâce à un appareil vidéo-TV couleur.
OUVERT TOUS LES SOIRS
41 boul. Industriel, Repentigny 581-0642

PODIATRES

R. VILLENEUVE
PODIATRE
293 Iberville Suite 1 Repentigny 581-9703

TENUE DE LIVRES

TENUE DE LIVRES REPENTIGNY INC
Roger LATENDRESSE,
Francine LATENDRESSE,
Tenue de livres générale
Conseillers en administration
Impôt
277 LAROCHELLE, REPENTIGNY 581-4745

DENTUROLOGISTES

JEAN-NOEL SIMARD, d.d.
DENTUROLOGISTE
prothèses dentaires
BUR.: 585-3075 215 NOTRE-DAME
REPENTIGNY

ROBERT LAFERRIERE Sur rendez-vous
Bur: 589-3449
DENTUROLOGISTE
330 boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption JOK 1G0

INGENIEURS CONSEILS

Caza Gariépy & Associés 577 rue Notre-Dame
Suite 252 Repentigny, Qué.
J6A 2T6 (514) 581-8070
INGENIEURS CONSEILS
Génie municipal
Fondations et Charpente
Mécanique et Electricité

MEDECINS

CLINIQUE MEDICALE CHARLEMAGNE
Dr. Lucie Bonin HEURES D'OUVERTURE
Dr. Robert Lagarde LUNDI au VENDREDI
Dr. Jocelyn Riopel 10h à 21h
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
581-2120 Médecine générale
Maternité
Chirurgie mineure

493 Notre-Dame, Suite 304
Repentigny
Dr. André Ménard
DR. CLAUDE HARVEY
Visite à domicile
Bureau: lundi, mardi, mercredi, jeudi. Tél.: 585-7670
585-3683

IMPOTS

Geston P.A.B. Inc.
CONSULTANT EN ADMINISTRATION ET GESTION
ORGANISATION D'ENTREPRISES
ANALYSE FINANCIERE
ANALYSE BUDGETAIRE
PLACEMENTS
IMPOTS
2 Place Yvon Plourde
Charlemagne P. Que J5Z 3E5
Alain Parent
B.Sc. Comm. Adm. R
Commissaire à
l'assèmentation
Téléphone: 581-6010
581-7462
645-5801

SERVICE COMPTABLE G.E.P.

• Consultant en administration et gestion
• Tenue de livre
• Gestion d'entreprise
• Rapports d'impôts particulier - commerce
• Analyse de projet commercial
555 Notre-Dame 585-3061
Centre Professionnel St-Paul Ville Le Gardeur

Un bon conseil.
Faites vérifier votre tension artérielle.

Les éléments du budget familial (suite)

un extrait du livre
«Un nouvel art de dépenser»
de Gilles Tittley

4) Les assurances
Les nouvelles mesures de sécurité sociale et autres apportent des changements dans la traditionnelle façon de s'assurer. Qu'il nous suffise toutefois de rappeler que le point central dans l'assurance-vie, c'est la vie du père et de la mère et que «l'assurance est la fortune de ceux qui n'en ont pas», comme le disait Alphonse Desjardins.



5) Les vêtements
La confection des vêtements peut parfois représenter une réelle économie. À vous d'en juger si vous avez le temps et le talent!

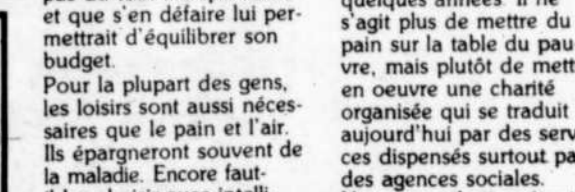
6) Transports et loisirs
Pour le travailleur moyen, les frais de transport sont assez réguliers. En faisant un budget, il verra s'il a les moyens de se procurer une voiture, compte tenu des frais que cela suppose. Souvent, il réalisera que la voiture ne lui est pas du tout indispensable et que s'en défaire lui permettrait d'équilibrer son budget.

7) Instruction et éducation pour les enfants
N'oublions pas de prévoir au budget l'achat de livres, journaux, revues, disques, en plus des frais de scolarité des enfants. Ceux-ci devraient d'ailleurs commencer très tôt à administrer leur petit budget et à posséder leur compte d'épargne à même l'allocation versée par les parents.

8) Frais médicaux
Avec les mesures de sécurité sociale pour lesquelles tous les citoyens paient, les charges sont mieux réparties. Cependant, il reste à prévoir les frais d'urgence, les médicaments et produits pharmaceutiques non couverts par les assurances.

9) Cotisations et dons
Nous vivons dans une communauté et devons nous sentir solidaires les uns des autres. Chacun a le devoir social d'aider ceux que la vie a moins favorisés. Les notes de charité ont évolué depuis quelques années. Il ne s'agit plus de mettre du pain sur la table du pauvre, mais plutôt de mettre en oeuvre une charité organisée qui se traduit aujourd'hui par des services dispensés surtout par des agences sociales. Notre contribution étant laissée libre, que chacun prévoit un montant correspondant à ses moyens.

10) La caisse populaire desjardins
la caisse populaire desjardins
Note hebdomadaire présentée en collaboration avec votre journal



Un bon conseil. Faites vérifier votre tension artérielle.

Bleu de France

Le no 1 du nettoyage à sec

HEURES
D'OUVERTURE:
6 JOURS SEM.
LUN.-MAR.-MER.:
7h a.m. à 7h p.m.
JEU.-VEND.:
7h a.m. à 9h p.m.
SAMEDI:
8h a.m. à 5h p.m.

SPECIAL D'OUVERTURE

50%

D'ESCOMPTE

CETTE OFFRE SE TERMINE LE 22 JUILLET INCLUSIVEMENT

Service rapide

1 EN TOUT TEMPS
(FINITION A LA MAIN)
en **1** heure

CENTRE D'ACHAT
PLACE LE GARDEUR

515 Boul. Lacombe
Ville Le Gardeur
(voisin du Provigo)



M. Pierre Bellemare propriétaire
& Mlle Jacqueline technicienne

Ta Semaine Pointeliere

MARCEL LEGER, RAVI DE LA VENUE DE METRO-RICHELIEU A R.D.P.

C'est avec une grande satisfaction que le ministre Marcel Léger a appris que le groupe alimentaire Métro-Richelieu avait finalement décidé de construire son super-centre de distribution à Rivière-des-Prairies, principalement pour des questions de facilité d'accès aux grandes voies de communication routière que représentent les autoroutes de la rive nord, la Transcanadienne vers Québec, l'autoroute 40 vers l'Outaouais et l'autoroute des Cantons de l'Est.

M. Léger est convaincu que cette réalisation d'un investissement de \$ 30 millions dans le quartier de R.D.P. avantagera beaucoup les citoyens du secteur à cause du développement résidentiel et commercial qui permettra à la ville de Montréal de rentabiliser ses infrastructures et de concrétiser rapidement les services promis à la

population comme le parc régional et le train de banlieue.

Le ministre de l'Environnement offre toute sa collaboration à la ville de Montréal et espère que la venue de Métro-Richelieu sera suivie de celle de nombreuses autres industries qui profiteront elles aussi des grandes possibilités du quartier, que ce soit sur le plan géographique, sur le plan des transports rapides ou sur la qualité environnementale du milieu.

Depuis plusieurs années, de conclure M. Léger, Montréal nous promet une hausse phénoménale de la densité démographique du secteur Rivière-des-Prairies qui permettrait de fournir de meilleurs services aux citoyens concernés. Je félicite les dirigeants de la ville du succès de leurs négociations avec Métro-Richelieu et espère que son implantation

dans le milieu sera le prélude de l'arrivée de nouveaux citoyens qui vivront en harmonie avec la communauté riveraine de Rivière-des-Prairies.

Pour inf: J. Bordeleau
645-2291
le 2 juillet



Pour profiter des activités estivales:

La carte du citoyen obligatoire à Pointe-aux-Trembles

Déjà plus de 3000 citoyens se sont procurés la carte familiale à 10\$ ou la carte individuelle à 5\$ pour avoir accès aux piscines, tennis, à la bibliothèque, aux activités des parcs et aux inscriptions de cours de natation et de tennis. On peut se procurer cette carte en se pré-

sentant au Centre culturel et sportif Rodrigue Gilbert de 9 heures à 12 heures, de 13h30 à 17 heures et de 18h30 à 21h30, du lundi au vendredi, et les samedi et dimanche de 9 heures à 21 heures.

Une photo de 1 1/2 x 1 1/2 pour chaque membre de la famille et les

cartes d'identité suivantes sont exigées:
- Numéro d'assurance sociale;
- Carte d'assurance-maladie;
- Permis de conduire.

Le directeur,
Jean Fortier

Madame, vous voulez être belle? oui. Alors venez me voir Je fais maquillage et épilation des sourcils. Je vous attends avec plaisir Appelez Carole à 642-3618



PLAN MISE DE COTE

645-5555 642-5555

Claude MOTO Sport

C'EST LA SAISON DU CYCLOMOTEUR

X - 25 \$495

DLX - 50 \$525

SPECIAL JUILLET SELLE DOUBLE 20% D'ESCOMPTE quantité limitée

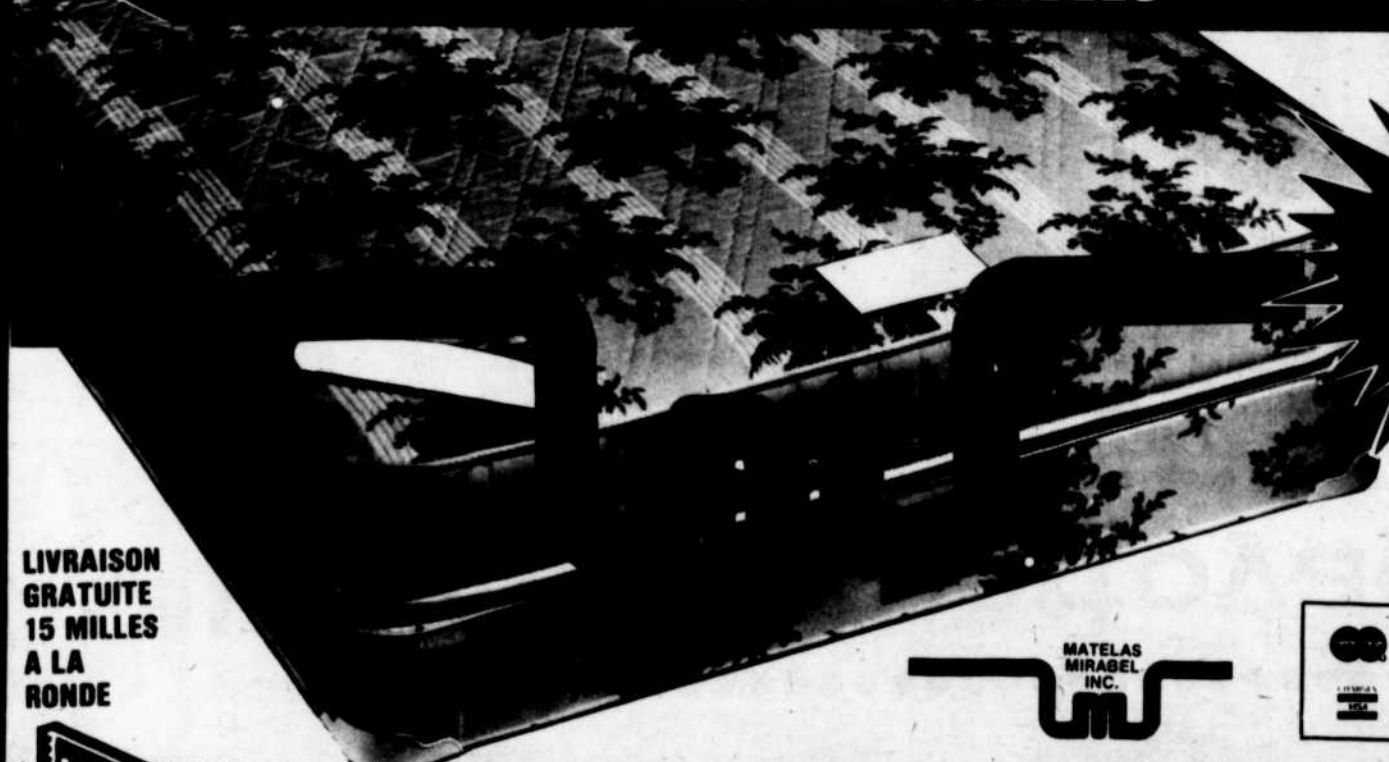
DURANT LES MOIS DE JUILLET ET AOUT Recevez gratuitement avec l'achat d'un CYCLOMOTEUR **JAWA**

UN PANIER D'UNE VALEUR DE \$39.95 (2 choix de modèles disponibles)

13200 EST, RUE SHERBROOKE, P.A.T.

QUI DIT MIEUX...

PRIX IMBATTABLES



LIVRAISON GRATUITE 15 MILLES A LA RONDE

MODELE REPOS L'ENSEMBLE 39" \$119.95 54" \$149.95

MODELE ORTHOPEDIQUE POPULAIRE L'ENSEMBLE 39" \$189.95 54" \$229.95 60" \$299.95



L'UNIVERS DU MATELAS

L'Univers du Matelas 77

507 AVENUE BROADWAY MONTREAL-EST

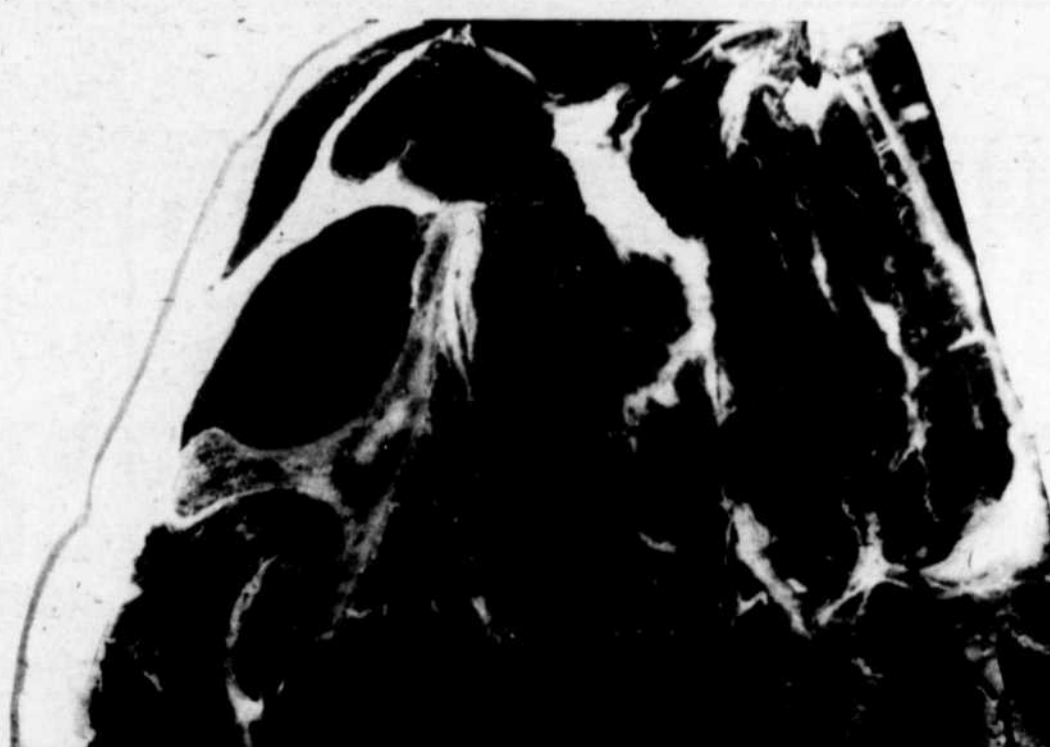
coin Sherbrooke 645-0459



LES SUPERMARCHÉS **FOODLAND**



NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.
SPÉCIAUX EN VIGUEUR
JUSQU'AU SAMEDI 11 JUILLET
1981.



LE SAC **EN EXCLUSIVITÉ**
dans nos supermarchés,
vous pouvez vous procurer
ce fourre-tout pratique
et versatile.
Ne manquez pas cette
offre unique.
Prix régulier 5,95\$
2,98\$
LE PRIX

RÔTI DE PALETTE
BOEUF CANADA CATÉGORIE A

lb **1 18**

sauce pour sandwichs chauds

GAZA GAZA

SAUCE
POUR SANDWICHS CHAUDS OU B.B.Q.
GAZA

BTE DE 395 ml **3 1 00**
POUR

RÔTI
DE CÔTES CROISÉES
BOEUF CANADA CATÉGORIE A

lb **1 78**

BIFTECK DE CÔTES
BOEUF CANADA CATÉGORIE A

lb **3 58**

Margarine Thibault
400 g 1 LB
FAITE EN CANADA DE LA SEVA A 100%
MADE FROM 100% SWISS MILK
DISTRIBUTION
Les Produits de L'Artisan, Québec

MARGARINE
MOLE
THIBAUT

CONT. DE 1 lb **69**

ALLEN'S CANADA
PURE WHITE VINEGAR
VINAIGRE
BLANC
CANADA

CONT. DE 2,5 litres **1 19**

BOEUF À RAGOÛT
DÉOSSÉ
BOEUF CANADA CATÉGORIE A

lb **2 08**

BOEUF HACHÉ
MI-MAGRE

lb **1 98**

FROMAGE
24 TRANCHES FINES INDIVIDUELLES
BLACK DIAMOND

EMB. DE 500 g **2 29**

SAUMON
KÉTA
TEA ROSE

BTE DE 8 oz **1 29**

BACON SANS COUENNE
PROVIDO
EMB. DE 500 g **1 68**

FOIE DE PORC
TRANCHE OU MORCEAU
PRODUIT DÉCONGÉLÉ
lb **48**

ROULÉS AUX OEUFS
AVEC SAUCE
WONG WING
EMB. DE 12 **2 68**

JAMBON DANS L'ÉPAULE
DÉOSSÉ
PROVIDO
lb **2 18**

RIZ FRIT
AUX LÉGUMES
WONG WING
CONT. DE 16 oz **1 28**

SAUCISSES FUMÉES
ORDINAIRES OU TOUT BOEUF
MAPLE LEAF
EMB. DE 16 oz **1 68**

CRETONS
TARLEFER
CONT. DE 283 g **1 88**

PÂTE EN TINDALES
TOUR EUFEL
CONT. DE 200 g **1 28**

PAIN DE POULET
ROYAL
RESPONSABLE AUX MARCHÉS AVEC
COMPTON DE CHARCUTERIE
SEULEMENT. lb **1 48**

JAMBON CUIT
TRANCHE, ROYAL
RESPONSABLE AUX MARCHÉS AVEC
COMPTON DE CHARCUTERIE
SEULEMENT. lb **2 88**

POUDRE À RÉCUREN
OLD BUTCH
CONT. DE 400 g **2 79**

NETTOYANT
POUR LES MAINS
SNAP
CONT. DE 1 lb **1 89**

NETTOYANT
POUR LE FOUR, EN AEROSOL
EASY OFF
CONT. DE 400 g **1 79**

DÉTERSIF EN POUDRE
6 litres
BOLD OU DRYDOL
BTE DE 2,4 kg **3 99**

DÉSODORISANT
SPEED STICK
MENNEN
CONT. DE 75 g **2 19**

TARTINADE
AU CARRAMEL
GRENACHE
CONT. DE 500 g **1 49**

EAU DE SOURCE
EVIAN
BOUT. DE 1,5 litres **99**

CHIPS ÉPATANTES
PRINGLES
EMB. DE 2 x 125 g **1 89**

DENTIFRICE
ROUGE OU VERT
CLOSE UP
TUBE DE 100 ml **1 39**

COTON-TIGES
Q-TIPS
BTE DE 90 **69**



**Le garde-froid
THERMO SAC**
UNE NOUVELLE FAÇON DE PRENDRE FROID!
... ET DE LE CONSERVER

Vous pouvez l'utiliser en maintes occasions:
Emplettes, pique-niques, plage, pêche,
voiture, bateau, voyages, camping, ran-
données, les sports, pour conserver les
films etc.

chacun **2.59**

DISPONIBLE EN EXCLUSIVITÉ CHEZ PROVIGO




COCA-COLA
BOUTEILLES CONSIGNÉES
DE 750 ml

6 POUR 2.48



GROSSES BANANES
PRODUIT IMPORTÉ

lb **2.29**

Les amis de mon amie sont mes amis.



Le nouveau magazine de la femme et de la famille actives.

Pour seulement 79¢, vous trouvez exclusivement "mon amie" chez




BOISSON RAISIN GRAPE DRINK

BOISSONS ORANGE OU RAISIN R.L. JERMONT

CONT. DE 64 oz LIQ **79**



PÂTE DE FOIE CORDON BLEU

BTE DE 7 oz **69**



BLEUETS FRAIS CANADA NO 1 DU NEW-JERSEY

CONT. DE 1 chopine **1.28**



CHOUX VERTS NOUVEAUX, CANADA NO 1 DU QUÉBEC

chacun **29**

MAYONNAISE HELLMANN'S

BOCAL DE 750 ml **1.49**

POULET À LA KING ESCALOPES POULET, BROCOLI AU GRATIN STUFFER'S

FORMATS VARIÉS **1.49**

RAISINS VERTS FRAIS, SANS PÉPINS CANADA NO 1, DE CALIFORNIE

lb **1.28**

CONCOMBRES SANS GRAINES, CANADA NO 1, GROSSEUR MÉDIUM, DE L'ONTARIO

chacun **68**

MULE VÉGÉTALE PIMENTO
CONT. DE 32 oz LIQ **1.49**

PÂTES ALIMENTAIRES SPAGHETTI, SPAGHETTI, MAC. COUPE, CATELLI
BTE DE 500 g **75**

SAUCE À LA VIANDE POUR SPAGHETTI CATELLI
BTE DE 14 oz **99**

SODA À PÂTE COW BRAND
BTE DE 500 g **2.100**

LITIÈRE POUR CHATS SAULAR
SAC DE 10 kg **3.59**

SAVONS DE TOILETTES ZEST
EMB. DE 3 **1.79**

SHAMPOING POUR CHEUX JOUVENILS
BOUT. DE 450 ml **2.88**

MÉLANGES À GÂTEAUX CHOIX DE SAVEURS DUNCAN HINES
BTE DE 520 g **1.09**

ANANAS TRANCHÉS, DÔLE
BTE DE 8 oz **39**

COCKTAIL DE CLAMATO BOTT'S
EMB. DE 6 x 5.7 oz **2.19**

GÂTEAUX ÉTAGÉS CHOCOLAT ALLEMAND, BANANE, CHOCOLAT, PIPPERONCE FARRI
BTE DE 13 oz **1.29**

PIZZA FROMAGE & PEPPERONI GUSTO
BTE DE 300 g **2.09**

TARTES À LA CRÈME 8", BANANE, CHOCOLAT, CITRON FARRI HOUSE
BTE DE 12 oz **1.29**

MÉLANGE POUR THÉ GLACÉ, RED ROSE
BTE DE 24 oz **2.49**

CHAIR DE CRAIE DES HERBES LUXURY
BTE DE 170 g **2.79**

BISCUITS FUDGE-O OU PAUSE-CAFÉ
CHUETTE SAC DE 450 g **1.59**

BISCUITS SODA "PREMIER PLUS" CHUETTE
BTE DE 200 g **79**

CÉRÉALES "HONEY HUT CORN FLAKES" KELLOGG'S
BTE DE 525 g **1.49**

PURÉE CHOIX DE SAVEURS GERNER
BOCAL DE 4 1/2 oz **36**

CRISTAUX CHOIX DE SAVEURS QUENCH
CONT. DE 614 g **2.59**



LES SUPERMARCHÉS **PROVINGO**



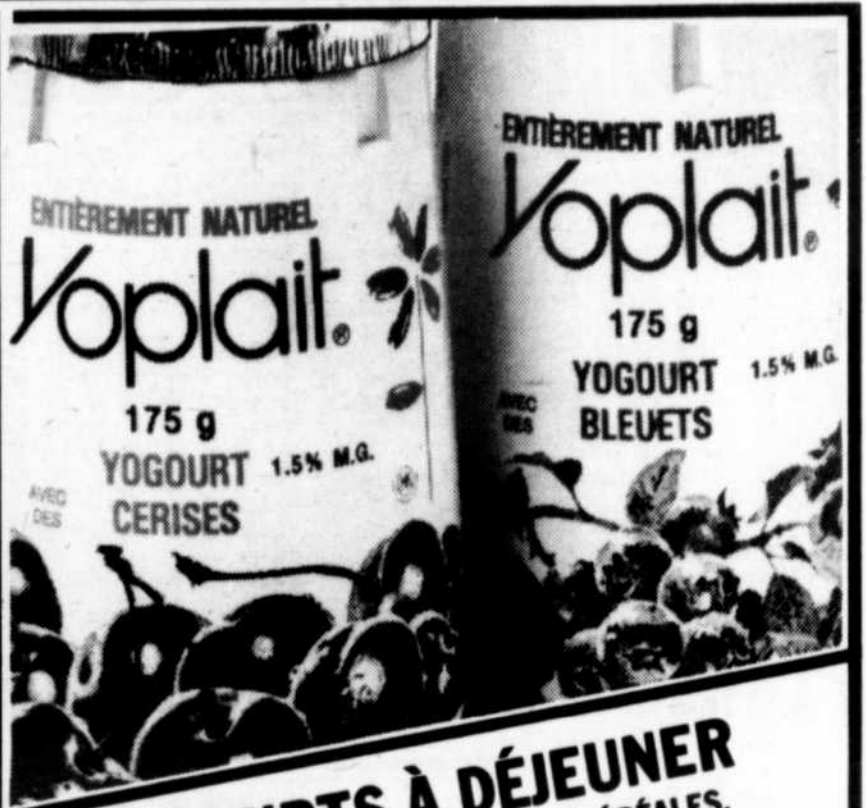
L'ÉCONOMIE



POPSICLE JUNIOR QUÉBON

BTE DE 24

1.69



YOGOURTS À DÉJEUNER
AGRUMES & CÉRÉALES, FRUITS & CÉRÉALES,
FRUITS CÉRÉALES & SIROP D'ÉRABLE, YOPLAIT

CONT. DE 175 g

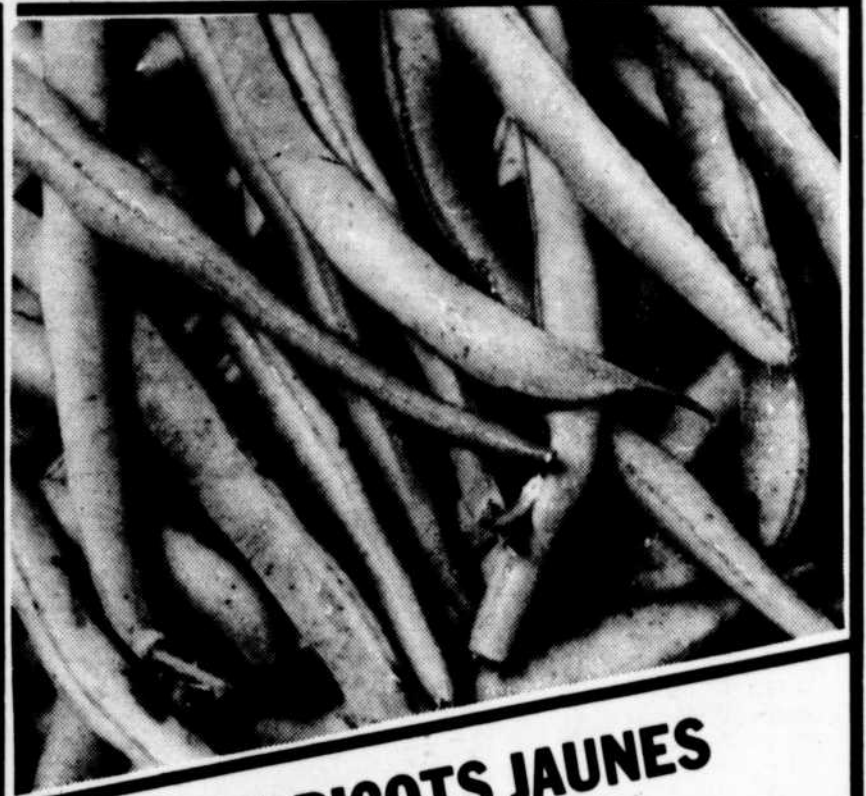
2.89
POUR



BACON SANS COUENNE
(EN VRAC) ROYAL

lb

1.29



HARICOTS JAUNES
DU QUÉBEC
OU DES ÉTATS-UNIS

lb

2.89
POUR

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.
SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 11 JUILLET.

SPÉCIAUX DISPONIBLES
DANS CES SUPERMARCHÉS
SEULEMENT.
515 RUE LACOMBE, VILLE DE LEGARDEUR
155 NOTRE-DAME, CENTRE REPENTIGNY
100 BOUL. BRIEN, REPENTIGNY
(LES GALERIES DU NORD)
14241 EST RUE DORCHESTER
(POINTE-AUX-TREMBLES)
1400 ST-JEAN-BAPTISTE
(POINTE-AUX-TREMBLES)

Projet de condominiums Rectification des faits

Comme ils l'ont prouvé, les citoyens de la zone affectée savent très bien ce qu'ils veulent, et ils l'ont clairement indiqué au conseil municipal. Ils peuvent être fiers d'avoir su se tenir debout pour faire valoir leurs droits.

Rectifications:
Zone 331, une personne habile à voter, soit la Commission Scolaire Jérôme Le Royer.
Zone 329, 130 personnes habiles à voter, dont la CTCUM, la Com. Scol.

J. Le Royer, Machelda Inc., (Ancien Vannini), trois personnes décédées, la ville n'ayant pas reçu les avis de mutation, et 17 propriétaires non-résidents. 72 représentent donc la très forte majorité des résidents du secteur, et l'opinion de leur famille.

Fait intéressant à noter, les résidents de n'importe quelle zone de P.A.T. peuvent se prévaloir des mêmes droits

que nous, si jamais la situation se présente chez eux.
Pour 1981, Vente du terrain, 280,000\$, soit 1.20\$ le pi. ca. approx. prix moyen d'un terrain non-riverain à P.A.T., 1.75\$ le pi. ca., prix moyen d'un terrain riverain 4.00\$ le pi. ca. Vente du terrain à 3.00\$ le pi. ca., 700,000\$. Perte nette pour la ville 420,000\$.
Pour 1985, 1,131,000\$ de taxes?
Taxes foncières pour un

résident du condo.:
Quote-part de la CUM 4000.\$
Taxes Scolaires 1360.\$
Total (Ceci est une moyenne) 5860.\$
Pour une valeur municipale moyenne de 70,000.\$
(Prix de vente à cette époque entre 65,000 et 115,000\$).
Ou bien, ces revenus sont très nettement exa-

gérés. Ou bien, si ce sont des projections pour 1985, des taxes que la ville entend nous faire payer, cela donne froid dans le dos. Ou bien la ville a "oublié" d'enlever de ce montant, la quote-part de la CUM et les taxes scolaires, qui ne sont pas des revenus pour Pointe-aux-Trembles. Faites vos propres déductions. Notez que les chiffres sont approximatifs, et ont été arrondis.

PROJETS COMPROMIS?
Aménagement d'un espace vert réduit de 264,000 pi. ca. à 25,000 pi. ca. et inondable?
Amélioration du réseau routier, et autres "améliorations, aux

frais de tous les pointeliers, uniquement pour les condos? Acquisition du boisé Maria-Goretti, pour en faire un espace vert? Il semble qu'on se foute un peu des espaces verts, exemple, avis de changement de zonage, 925-15, de la zone 226, sur le bord du fleuve à la hauteur de la 32e avenue, actuellement parc et espace vert, pour y permettre la construction domiciliaire?
Coût des services à fournir aux condos?
Coût de réfection des rues?
Coût des travaux d'épuration?
Coûts divers?
Revenus réels?
Ce que l'on dépense compte au moins autant

que ce que l'on gagne, et le bénéfice net peut même être négatif.
Si la densité humaine était si nécessaire, Montréal serait immensément riche. On n'aurait pas eu à créer la CUM, pour l'empêcher de sombrer dans la faille. La densité humaine apporte d'autres problèmes et d'autres coûts.
Qu'on arrête de tenter de nous culpabiliser et de nous punir, pour avoir voulu protéger nos droits, et s'être tenus debouts. Nous continuons d'être fiers de ceux que nous représentons.
Comité de Quartier Ste-Maria-Goretti
Président et porte-parole

Pointe-aux-Trembles en bref

LOCATION DES GLACES

Les personnes intéressées à louer des glaces au Centre culturel et sportif Rodrigue Gilbert pour la saison 1981-1982 doivent faire parvenir leur demande avant le 20 juillet 1981 à l'adresse suivante:

Centre culturel et sportif Rodrigue Gilbert, 1515, boulevard du Tricentenaire, Pointe-aux-Trembles (Québec) H1A-3A9. A l'attention de Madame Sylvane Ouellet-Fortin.

Pour de plus amples renseignements quant à la tarification, le mode de paiements, vous composez 642-1430.

BAIN LIBRE POUR LES PERSONNES DU 3e AGE

Les personnes du 3e âge de Pointe-aux-Trembles sont invitées à venir se baigner tous les jeudi après-midi, de 14 heures (2 heures p.m.) à 15 heures (3 heures p.m.) jusqu'au 28 août 1981 à la piscine du parc Saint-Jean-Baptiste, angle du boulevard Saint-Jean-Baptiste et de la rue Dorchester.

Du personnel qualifié est à votre disposition pour votre propre sécurité. Venez vous amuser et profiter du soleil avec vos amis (es) pendant la belle saison.

NOUVEAU CONSEIL D'ADMINISTRATION AU SERVICE DE LOISIRS ST-MARCEL

Lors de l'assemblée générale annuelle des membres actifs du Service de Loisirs St-Marcel de Pointe-aux-Trembles Inc., un nouveau conseil d'administration a été élu se composant comme suit:

Président: Raymond Milette, secrétaire général: Louise Côté, trésorier: Roger Poulin.

BASE DE PLEIN AIR: Directeur: Raphaël Martella, directeur: Michel Lefebvre, directeur: Jean Goulet, directeur: Yves Gaumont.

CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LOISIRS RESSOURCES:

Directeur: Raymond Fournier, directeur: Raymond Pagé.

2 postes restent vacants.

SUPER VENTE



**MICHELIN
PIRELLI
DUNLOP
ROAD-KING
GOODYEAR
UNIROYAL**

SPECIAL DR ERx14 P.195-75x14 ROAD-KING 4 saisons \$57.95
Valable jusqu'au 10 juillet

SERVICE:
FREINS-AMORTISSEURS-ALIGNEMENT-SUSPENSION-MC-PHERSON

M L TIRE SURPLUS INC.
Alignement et balancement électronique
Meilleure place en ville

3245 DES ORMEAUX, MONTREAL (SUD SHERBROOKE EST) TEL.: 351-0500

REMBOURRAGE

Repentigny inc. (A. St-Laurent, prop.)

RECOUVREMENT DE TOUS GENRES: Salon, cuisine, roulotte, bateau, etc...
*Tous les tissus à 15% d'escompte sur prix régulier, à l'année.
*Ouvrage garanti. *Estimation gratuite



MEUBLES

MEUBLES en chêne massif 3 modèles. Prix du manufacturier. Spécialité rembourrage général. Autres modèles de meubles sur demande

HEURES D'OUVERTURE:
Lun au ven. 9h a.m. à 5h p.m.
Sam. 9h a.m. à midi

595 LAVOISIER, REPENTIGNY 581-2535 ST-LAURENT INC.

Les cuisines Bélanger

un concept - une innovation



Mesure à domicile gratuite et estimation gratuite

PLUS DE 20 MODÈLES MODERNES EN ARBORITE & FORMICA EN SALLE DE MONTRE



DISTRIBUTEUR DES HOTTES DE CUISINE NUTONE
VASTE CHOIX DE CÉRAMIQUE



UN CHOIX DE VANITÉS
DESSUS DE VANITÉ EN MARBRE CULTIVÉ (SUR MESURE)

Pour l'armoire moderne c'est l'endroit:

Centre du Comptoir
8241 est boul. Métropolitain
Sortie Jarry
Tél.: 351-6840-42

Heures d'affaires:
Lundi au mercredi: 8:30h. à 5h.
Jeudi et vendredi: 8:30h. à 9h.
Samedi: 8:30h. à midi

Toujours aucune déclaration du maire Vanier dans cette affaire

CODEPAT accuse Montréal de vouloir éliminer "la concurrence"

Par Yves Chartrand

Les propos tenus par le vice-président du comité exécutif de la Ville de Montréal, M. Pierre Lorange, concernant la nouvelle politique de cette dernière pour l'installation des infrastructures, n'ont pas tardé à susciter de vives réactions parmi les autorités de la Ville de Pointe-aux-Trembles, notamment chez l'organisme para-municipal CODEPAT qui est directement affecté par cette missive, dans sa mission de développement.

Dans une réponse officielle à M. Lorange, CODEPAT, par la plume de son chercheur Jean Goulet, qualifie le geste posé par les autorités montréalaises "d'abus de pouvoir et une ingérence politique inacceptable". Selon l'organisme, l'hypothèse voulant que Montréal agisse ainsi pour tenter de s'assurer l'exclusivité du développement domiciliaire dans l'est de Montréal est "au contraire une réalité très concrète".

Par ailleurs, chose étrange, le maire de Pointe-aux-Trembles, Maurice Vanier, n'a toujours fait aucune déclaration importante en marge de

cette affaire. Cela est d'autant plus curieux que ce dossier est de loin le plus capital dans les affaires courantes de la municipalité qu'il dirige, et peut-être même depuis son accession à l'Hôtel de Ville. Cet "effacement" a été noté par quelques observateurs lors de la conférence de presse d'il y a deux semaines, lorsque Vanier a préféré laisser son directeur des relations publiques Jean Fortier divulguer toute l'affaire à la presse régionale plutôt que de le faire lui-même, comme c'est son habitude pour les questions d'envergure.

Maurice Vanier attend-t-il un développement favorable pour faire une "entrée" éclatante ou s'agit-il d'une stratégie élaborée par ses principaux collaborateurs et lui-même. Pour l'instant, les journalistes nagent dans le noir devant l'attitude du maire.

Voici, in extenso, la réponse de CODEPAT suite aux déclarations que nous faisait la semaine dernière M. Pierre Lorange en marge de ce dossier.

loin, il estime que cette situation empêche Montréal de se soumettre adéquatement aux directives du ministère des Affaires municipales concernant le dépôt annuel d'un plan triennal d'immobilisation prévues dans la ville. Nous tenons à informer Monsieur Lorange que la Ville de Pointe-aux-Trembles est elle aussi soumise à cette obligation, qu'elle dépose chaque année, à titre indicatif, un plan triennal d'immobilisation auprès du ministère, et que les projets de développement domiciliaire y sont inscrits.

2. Monsieur Lorange déplore le fait que Pointe-aux-Trembles présente ses demandes d'extension du réseau d'aqueduc sans avertissement préalable. Nous répondons à cela que Pointe-aux-Trembles a toujours respecté la procédure en vigueur et qu'à la fin de chaque année, la Division des eaux et assainissement de la Ville de Montréal (section est) recevait copie des plans et devis pour chacun des projets à venir durant l'année subséquente. Ainsi, les projets à être réalisés en 1981 ont été annoncés par un envoi des Services techniques de la Ville de Pointe-aux-Trembles en date du 11 novembre 1980, soit plusieurs mois avant le début effectif des travaux nécessaires, tandis que les projets qui se sont réalisés en 1980

étaient annoncés au courant de l'année précédente (1979). De même le 6 mai 1981, les Services techniques informaient la Ville de Montréal des premiers projets devant se concrétiser en 1982.

3. Le fait que la Ville de Montréal exige dorénavant que tout projet de développement à venir sur le territoire de Pointe-aux-Trembles lui soit annoncé trois (3) ans à l'avance de façon à permettre à la Ville de Montréal de préparer son budget triennal d'immobilisation pour présenter au ministère des Affaires municipales, constitue ni plus ni moins qu'un abus de pouvoir et une ingérence politique inacceptable. En effet, les exigences ayant trait au budget triennal d'immobilisation sont exclusives au ministère concerné, ne sont demandées qu'à titre indicatif, et pour aucun prétexte de quelque nature que ce soit la Ville de Montréal n'a à se substituer au ministère des Affaires municipales en ce qui a trait à l'application d'une telle procédure.

4. En citant textuellement un extrait de l'article reproduit dans le journal l'Artisan, Monsieur Lorange "a catégoriquement nié l'hypothèse voulant que Montréal agisse ainsi pour tenter de s'assurer l'exclusivité du développement domiciliaire dans l'est de Montréal, dans son quar-

tier Rivière des Prairies, en bloquant Pointe-aux-Trembles".

Codepat est d'accord avec Monsieur Lorange lorsqu'il nie cette hypothèse: effectivement; il s'agit au contraire d'une réalité très concrète. Il est bien connu que depuis quelques années, Pointe-aux-Trembles est en concurrence avec le quartier Rivière-des-Prairies en ce qui a trait au développement, et que cette situation est fort mal prise par les autorités montréalaises.

5. Toujours en se référant à la justification invoquée par Monsieur Lorange la récente décision de la Ville de Montréal n'a pas d'autre effet que de stopper tous les efforts de développement sur le territoire de Pointe-aux-Trembles, de rendre inopérante la planification entreprise par Codepat, et même de remettre en cause des projets qui étaient déjà connus de la Ville de Montréal depuis longtemps. Ainsi pour les projets qui lui avaient été annoncés l'an passé, la Ville de Montréal n'a accepté de prendre ses responsabilités que pour une partie de deux projets, soit ceux de Granmont et de Venne et Marcotte.

Jean Goulet Rechercheur
Codepat
Le 2 juillet 1981
Développement Domiciliaire

Commentaires de CODEPAT au sujet des affirmations de Monsieur Pierre Lorange, Vice-Président du Comité de la Ville de Montréal

Dans l'édition du 30 juin dernier du journal l'Artisan, Monsieur Lorange, vice-président du comité exécutif de la Ville de Montréal, affirmait que "Montréal veut obliger Pointe-aux-Trembles à planifier son développement". Cette phrase reproduisait l'essentiel de ce qui apparaît é-

tre la justification de la décision de la Ville de Montréal, à savoir de ne plus assurer l'extension de son réseau d'aqueduc sur le territoire de la Ville de Pointe-aux-Trembles.

La Corporation d'organisation et de développement économique de Pointe-aux-Trem-

bles (CODEPAT) considère, suite à la lecture de cet article, que Monsieur Lorange semble avoir une conception assez particulière du "développement planifié". En effet, nous sommes entièrement en accord avec l'affirmation de Monsieur Lorange, à une nuance près: Montréal veut

obliger Pointe-aux-Trembles à planifier le développement de Montréal. Voilà ce qui doit être lu et compris.

1. Monsieur Lorange affirme que "la Ville de Pointe-aux-Trembles n'effectue aucune planification de son développement domiciliaire" alors que plus

Pointe-aux-Trembles Succès du bazar du Club Coopératif

Le club coopératif de consommation Le Pointelier se félicite le 13 juin.

Elle tient à remercier tous ses collaborateurs: Les services des relations publiques et la participation importante du service des Loisirs.

Les marchands suivants ont assurés la réussite: AECM élec. PAR, BO Jean PAT, Bijouterie Larouche, Centre de l'auto Lemans, Chez Maryse pâtisserie, Expos de Montréal, Mc Donald PAT, Notre-Dame Gaz-Bar, Pépinière PAT, Quincaillerie Langlois et le Roi de la Radio PAT.

Je remercie tous les membres actifs pour leur soutien et toutes autres personnes pour leur collaboration.

Venez voir **Le Cûte** Page 14

Le Galopin RESTAURANT

POUR RESERVATIONS
642-5354

DEMANDEZ
Réal Beaucage
Gérant

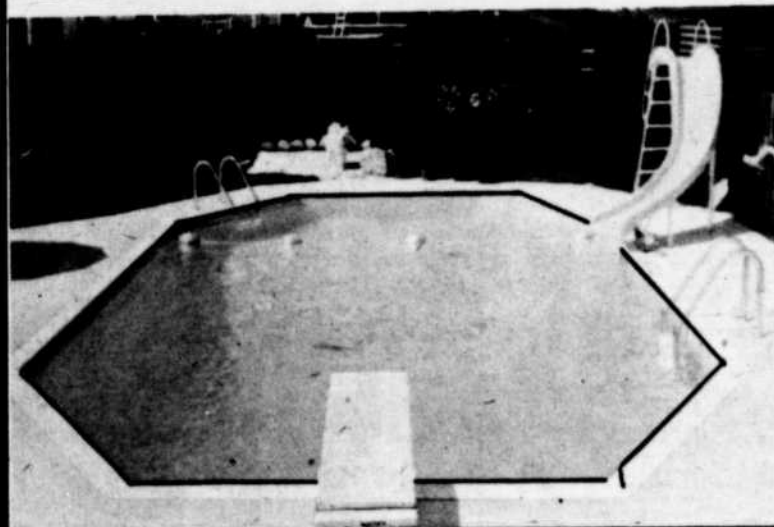
15,555 SHERBROOKE EST, POINTE-AUX-TREMBLES

Centre de Piscine Pointe-aux-Trembles Inc.

11,800 Sherbrooke Est - Pointe aux-Trembles

645-0464
645-7981

GRAND SPECIAL DE JUILLET SUR NOS PISCINES CREUSEES



HEURES D'OUVERTURE:
LUN.-MAR.-ME. — 9h à 21h.
JEU.-VEND. — 9h à 21h
SAM. — 9h à 17h
DIM. — Midi à 18h

AUTRES
SPECIAUX

CHLORE
GRANULE
100 LB

SPECIAL \$129⁰⁰

ALGEMARINE
2 GALLONS \$9⁹⁵
POUR

ANNEAUX
ASR 930
REG.: \$16.95
\$11⁹⁵

QUANTITE
LIMITEE



VESTE
DE SECURITE
REG.: \$12.95

SPECIAL
\$8⁹⁵



BOUEE
ALR 100
REG.: \$4.95

SPECIAL
\$1⁹⁵

NOUS INSTALLONS NOS PISCINES NOUS-MÊMES - SANS INTERMÉDIAIRES ET ÇA C'EST VOTRE MEILLEURE GARANTIE!



VILLE DE POINTE-AUX-TREMBLES

LISTE DES IMMEUBLES

AVIS PUBLIC, est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la ville de la Pointe-aux-Trembles, qu'en vertu d'une résolution du Conseil municipal en date du 16 juin 1981, les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère dans la salle du Conseil, 860 boul. St-Jean-Baptiste, Pointe-aux-Trembles, (Québec), le jeudi, treizième (13e) jour du mois d'août mil neuf cent quatre-vingt-un (1981), à dix heures de la matinée, pour satisfaire au paiement des taxes municipales, des taxes scolaires et de la répartition d'église ainsi que des intérêts plus les frais encourus, à moins que ces taxes, intérêts et frais, aient été payés avant cette date.

- Les immeubles ci-après décrits seront vendus sujets au droit de retrait d'un an.
- Ils seront vendus avec bâtisses dessus construites circonstances et dépendances, s'il y a lieu, sujets à toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter.
- Le prix d'adjudication de chaque immeuble sera payable immédiatement en monnaie légale ou chèque certifié.
- La Commission municipale du Québec a, le 18 juin 1981, autorisé une énumération abrégée des numéros cadastraux des immeubles.

FOLIO	Nom et adresse du propriétaire	CAD & SUBD	SORNANTS					
01-4000	Mobilier Lucerne 1975 Inc M. Bastien, 799 Be avenue, Pointe-aux-Trembles, H4P 4G5	121-121 @ 121-124 109-266 @ 109-269						
01-4301	Robert Roy 11958 rue Lagauchetière Pointe-aux-Trembles	121-173 pte 121-215	121-173 pte Sud-est: rue Victoria Sud-ouest: 121-173 pte Nord-ouest: 121-173 pte Nord-est: 121-215					
02-3800	Marie-Ange Prud'homme 11784 rue Dorchester, Pointe-aux-Trembles	108-193 pte 108-194 109-339	108-193 pte Nord-ouest: rue Dorchester Nord-est: 108-194 Sud-est: ruelle 108-189 Sud-ouest: Résidu 108-193					
05-9000	Fernande Boudrias Charette 1234 2e avenue, Pointe-aux-Trembles H1B 4R7	93-415 93-416						
07-2300	Jean Jacques Gird, 1210 3e avenue Pointe-aux-Trembles, H1B 4R7	100-282 pte 100-283 pte	100-282 pte Nord-est: 3e avenue (100-389) Sud-est: ruelle 100-281 Sud-ouest: ruelle 93-451 Nord-ouest: 100-283 pte 100-283 pte Nord-est: 3e avenue (100-389) Sud-est: 100-282 pte Sud-ouest: ruelle 93-451 Nord-ouest: pte 100-284					
10-4200	Donald Bragger, 794 6e avenue Pointe-aux-Trembles, H1B 4K5	108-112 pte 108-113 pte 109-150 pte 109-151 pte	108-112 pte Nord-est: 109-150 pte Sud-ouest: ruelle 108-92 Sud-est: résidu 108-112 Nord-ouest: 108-113 108-113 pte Nord-est: 109-151 pte Sud-est: 108-112 pte Sud-ouest: ruelle 108-92 Nord-ouest: résidu 108-113 109-150 pte Nord-est: 6e avenue Sud-est: résidu 109-150 Sud-ouest: 108-112 pte Nord-ouest: 109-151 109-151 pte Nord-est: 6e avenue Sud-est: 109-150 pte Sud-ouest: ruelle 108-92 Nord-ouest: résidu 108-114 109-151 pte Nord-est: 6e avenue Sud-est: 109-151 pte Sud-ouest: 108-113 pte Nord-ouest: 109-152 pte 109-152 pte Nord-est: 6e avenue Sud-est: 109-151					
10-4300	Donald Bragger, 794 6e avenue Pointe-aux-Trembles H1B 4K5	108-113 pte 108-114 pte 109-151 pte 109-152 pte	108-113 pte Nord-est: 109-151 pte Sud-est: résidu 108-113 Sud-ouest: ruelle 108-92 Nord-ouest: 108-114 pte 108-114 pte Nord-est: 109-152 pte Sud-est: 108-113 pte Sud-ouest: ruelle 108-92 Nord-ouest: résidu 108-114 109-151 pte Nord-est: 6e avenue Sud-est: 109-151 pte Sud-ouest: 108-113 pte Nord-ouest: 109-152 pte 109-152 pte Nord-est: 6e avenue Sud-est: 109-151					
12-9200	Mobilier Lucerne 1975 Inc Alpha-Vico Canada Ltée 1035 est. boul. Magenta Farnham, J2N 1B9	121-127 121-128						
12-9300	Gladys Styles Fly 718 - 8e avenue, Pointe-aux-Trembles, H1B 4G6	121-1186						
14-8605	Raymond Frigon, (adresse inconnue)	121-510						
19-2400	John Dismasso 16330 rue Bureau Pointe-aux-Trembles, H1A 1Z5	235 pte	Ouest: rue Bureau Nord: 235-444 Est: limites de la propriété du Havre de Montréal Sud: 235 pte					
19-8230	J.J. Sauvageau Construction Ltée C.P. #124, Pointe-aux-Trembles	280 pte	Nord-est: 39e avenue Sud-est: 280-1 Sud-ouest: boul. Métropolitain					
20-1000	Donald Desrosiers-Rondeau 5456 Côte St-Antoine, Montréal H4A 1R2	211-7 pte 211-8 211-106 pte	211-7 pte Nord-ouest: rue Notre-Dame Sud-est: résidu 211-7 Sud-est: 211-6 pte Nord-est: 211-8 211-106 pte Nord-ouest: rue Notre-Dame Nord-est: 211-106 pte Sud-est: 211-106 pte Sud-ouest: 211-8 et 211-6 pte					
20-3100	Victor Vachon 344 rue Desmarchaux Longueuil, J4J 2Y4 Michel Bourassa, 1015 rue Du Parc Boucherville, J4B 2V2	214-179						
20-3700	Denis Daviau et Ghislain Daviau 161 - 100e avenue Pointe-aux-Trembles, H1A 2B6	216-14 216-15 216-16						
22-1900	Raoul Longère 731 Rang 9 St-Ambrose de Kidare	232 pte	Nord-ouest: rue Delphis-Deforme Sud: Chemin de fer Canadien National Nord-est: pte 232					
22-9402	Gérard Masse, 12611 rue Victoria Pointe-aux-Trembles, H1A 1N4			207-1461				
23-8304	Robert Despatis, 1845 rue Henri-Paras Chomedey, Laval			207-1280 pte	Nord-ouest: rue Dorchester Sud-ouest: 46e avenue Sud-est: 207-1362 Nord-est: résidu 207-1280			
24-4300	Simon Gauvin et Céline Gauvin 13703 rue Dorchester Pointe-aux-Trembles			206-1978				
24-9100	Real Patoquin 1624 - 8e avenue Pointe-aux-Trembles, H1B 4E5			213-105 213-106 pte	213-106 pte Sud-est: rue Dorchester Sud-ouest: résidu 213-106 Nord-ouest: 213-130 Nord-est: 213-105			
27-7220	J.J. Sauvageau Construction Ltée C.P. #124, Pointe-aux-Trembles, H1B 4A0			204-34				
27-7225	J.J. Sauvageau Construction Ltée C.P. #124, Pointe-aux-Trembles, H1B 4A0			204-33				
27-7230	J.J. Sauvageau Construction Ltée C.P. #124, Pointe-aux-Trembles, H1B 4A0			204-32				
27-7235	J.J. Sauvageau Construction Ltée C.P. #124, Pointe-aux-Trembles, H1B 4A0			204-31				
27-7240	J.J. Sauvageau Construction Ltée C.P. #124, Pointe-aux-Trembles, H1B 4A0			204-30 pte	Sud-ouest: 39e avenue Sud-est: 204-31 Nord-est: 205-610 (ruelle) Nord-ouest: résidu 204-30			
27-7412	Roywood Realty Inc. 6 Pl. Richelieu, Ville Lemoyne, J4R 2H7			205-1400 pte	Cette partie de lot fait partie d'un stationnement (1-1 indivisi)			
28-2400	Albert Seguin et al 3625 - 40e avenue Pointe-aux-Trembles H1A 3H5			205-762 pte 205-763 pte 205-764 pte 205-765 @ 205-767	Cet emplacement est borne Sud-ouest: 40e avenue Nord-ouest: 205-768 Nord-est: 205-786 Sud-est: 205-761 pte Sud: Boul. Métropolitain			
28-4602	Roywood Realty Inc. 6 Pl. Richelieu, Ville Lemoyne, J4R 2H7			205-1464				
28-4603	Roywood Realty Inc. 6 Pl. Richelieu, Ville Lemoyne			205-1463				
28-4607	Roywood Realty Inc. 6 Pl. Richelieu, Ville Lemoyne, J4R 2H7			205-1459				
28-9610	Roywood Realty Inc. 6 Pl. Richelieu, Ville Lemoyne, J4R 2H7			205-1427 pte	Cette partie de lot fait partie d'un stationnement (1-26 indivisi)			
29-2500	Dominique Del Bordo 3837 - 61e avenue Pointe-aux-Trembles H1A 3G2 Att. Le Curateur Public Tour de la Bourse 800 Carré Victoria Montréal, H4Z 1J6			205-970 205-971 205-972 205-973				
30-5603	Marcel Bastien, Att. Jacques Huard, syndic 1 Place Vite-Marie, #2240 Montréal			206-921 pte 206-922 206-923	206-921 pte Sud-ouest: 42e avenue Nord-ouest: 206-922 Nord-est: ruelle 206-930 Sud-est: surplus 206-921			
32-1800	Maurice Clément 4561 rue Robert Cleroux Ville de Laval			206-1411				
35-6400	Gilbert Desjardins 31 - 52e avenue Pointe-aux-Trembles H1A 2V6			211-4 pte 211-106 pte	211-4 pte Sud: 52e avenue Ouest: 211-5 pte Nord: 211-106 pte Est: résidu 211-4 211-106 pte Sud: 211-4 pte Ouest: 211-106 pte Nord: 211-106 pte Est: 211-106 pte			
35-9300	Guy Hamelin 39 Place Rupert, Repentigny J6A 3V5			211-636				
36-3600	Maria Gour Bérubé 3435 boul. Gauvin #1801 Montréal-Nord H1H 1B1			211-659				
41-1300	Roger Ares 5965 Gerin Lajoie, Montréal H1M 1L9			216-529				
41-3600	Gracia Normand-Jodoin 1045 boul. Cartier, #2 Hawkesbury, Ontario, K6A 2Y4			216-471				
41-9314	N. Levine & Son Inc. & al 4855 Isabella, Montréal H3W 1S6			217-94				
43-3900	Andrew-Pierre Morin 2370 Beauchamp Notre-Dame de Grâce H4A 2G8			228-303 pte @ 228-311 pte 228-312 228-313	Cet emplacement est borne Sud-ouest: 81e avenue Nord-est: 228-314 pte Nord-est: 228-350 pte Sud-est: 228-302 pte 228-338 pte Nord-ouest: rue Sherbrooke Nord-est: 228-265 (82e avenue) Sud-est: 228-339 Sud-ouest: 228-350 (ruelle)			
43-7000	International Lumitech Ltée 8368 est. boul. Métropolitain Montréal H1K 1A2			228-336 pte 228-339 228-340 228-341 228-342 228-367 228-368				
44-0100	International Lumitech Ltée 8368 est. boul. Métropolitain Montréal H1K 1A2			228-367 228-368				
45-4600	Willfrid Fortin 60 - 97e avenue Pointe-aux-Trembles H1A 2N5			235-379 235-378				
45-7000	Roger Desmarais 547 - 99e avenue Pointe-aux-Trembles H1A 2C4			235-493 235-494 pte	235-494 pte Sud: 99e avenue Ouest: 235-493 Nord: 235-475 pte Est: résidu 235-494			
47-2500	Claude Labonne C.P. 29 Dolbeau, Québec J0L 1G0			212-1180				
47-7300	Cécile Gadon-Sauvageau C.P. 124 Pointe-aux-Trembles, H1B 4A0			205-612 205-613 205-614				
47-7400	Cécile Gadon-Sauvageau C.P. 124 Pointe-aux-Trembles, H1B 4A0			205-615 pte	Nord-est: 40e avenue Sud-est: 205-611 Sud-ouest: 205-614 Nord-ouest: boul. Métropolitain			
47-9200	Anna Aubry-Bougie 53 Général Brock Roxboro, Québec H8Y 1H7			206-1494				
50-1000	Stekal Investment Corp. 5168 rue Papineau Montréal			200 pte	Sud-est: rue Notre-Dame Sud-ouest: 199-73 @ 86 Nord-ouest: Chemin de fer C.N. Nord-est: 202-38 @ -43			
50-4344	Roger Bélanger 12565 Forsyth Pointe-aux-Trembles H1B 1G6			185-656				
50-8169	Gaetan Mirin 1140 Terrasse Jacques-Léonard Pointe-aux-Trembles H1A 3K3			261-70 261-1 pte	261-1 pte, 262-1 pte et 263-1 pte font partie d'un condominium			
50-8311	Jean Gosselin 645 Terrasse Jacques-Léonard Pointe-aux-Trembles H1A 3K4			263-12 261-1 pte	261-1 pte, 262-1 pte et 263-1 pte font partie d'un condominium			
50-8369	Louise Marie Hébert 1225 Terrasse Jacques-Léonard Pointe-aux-Trembles H1A 3K4			263-70 261-1 pte	261-1 pte, 262-1 pte et 263-1 pte font partie d'un condominium			
51-0602	Construction Jacques-Thibodeau Inc 5220 rue Lacordaire Montréal H1M 2P2			190-47				
51-1005	Mme Omer Fredette 12615 rue Dorchester Pointe-aux-Trembles H1B 2G4			199-68 199-69				
56-2700	Gontran Lavore 767 rue Maisonneuve Repentigny J6A 6K3			199-382				
59-0502	86273 Canada Inc. 8205 Montréal-Toronto Montréal-Ouest H4X 1N1			176-372-2				
59-1913	Bernard Lévesque 10788 St-Denis Montréal H3E 2J6			176-450				
59-7300	Le Crédi Immobilier Inc. 1260 - 8e avenue Pointe-aux-Trembles H1B 4G9			176-126 pte	Nord-ouest: 176-135 Nord-est: 176-417 Sud-est: 176-116 Sud-ouest: 176-441 pte, 176-442 et 176-443 pte			
60-6000	Jean-Elie Fortin 4080 Du Parc Lafontaine #7 Montréal H2L 3M8			177-713 177-714 177-715 177-724				
61-2200	Jean-Elie Fortin 4080 Du Parc Lafontaine #7 Montréal H2L 3M8			177-725 177-726				
63-6800	Maurice Lévesque 1240 - 15e avenue Pointe-aux-Trembles H1B 3R5			181-280 181-281				
64-7200	Glenco Investment Corp. 1440 Ste-Catherine #719 Montréal H3G 1R3			181-197 182-151				
65-5000	Capeland E. (L.N. Brass) 2463 Centre Montréal H3K 1J9			182-345				
66-9000	Jean Bode 1639 - 17e avenue Pointe-aux-Trembles H1B 3L8			184-482 pte 184-483 184-484 pte	184-482 pte, Sud-ouest: 17e avenue Sud-est: résidu 184-482 Nord-est: ruelle 184-489 Nord-ouest: 184-483 Sud-est: 17e avenue Sud-est: 184-483 Nord-est: 184-489 (ruelle) Nord-ouest: résidu 184-484			
68-7300	Florian Groux 973 Pierre-Lacrie Pointe-aux-Trembles H1B 3C7			185-139				
69-7706	Construction Jacques-Thibodeau Inc 5220 Lacordaire Montréal H1M 2P2			190-46				
71-8900	Marcel Ouellette 1833 St-Germain Montréal			199-786 199-787				
75-1200	Trust Overseas Property Ltd 3767 bl. Thimens #230 Ville St-Laurent H4R 1W4			29 pte	Nord-ouest: Ville de Montréal Nord-est: 32 pte Sud-est: 29 pte Sud-ouest: 28-45			
75-7700	Morgan Trust Co Placements Bourget Inc 11525 Notre-Dame, #3 Pointe-aux-Trembles			40-603 & 40-604 41-106 & 41-107				
75-7701	Morgan Trust Co Placements Bourget Inc. 11525 Notre-Dame #3, Pointe-aux-Trembles			40-605 @ -607 41-108 @ -110				
76-7900	Roger Baillargeon 40 Des Frères Pointe-aux-Trembles H1B 1X8			185-409				

Tous les lots ci-dessus sont du cadastre officiel de la Paroisse de la Pointe-aux-Trembles, division d'enregistrement de Montréal.
EN FOI DE QUOI, j'ai signé à Pointe-aux-Trembles, ce dix-huitième (18e) jour du mois de juin mil neuf cent quatre-vingt-un (1981).

GUY VANIER,
Greffier

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE LAFONTAINE
VILLE DE POINTE-AUX-TREMBLES

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, Guy Vanier, greffier de la Ville de Pointe-aux-Trembles, aux propriétaires inscrits le 16 juin 1981 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette Ville à l'égard d'un immeuble imposable situé dans les zones contiguës au territoire affecté par le règlement numéro "925-14", ainsi qu'aux locataires (responsables des baux) résidents des mêmes zones:

DESCRIPTION DU TERRITOIRE AFFECTE

Zone 205: Cette zone est comprise dans les limites:

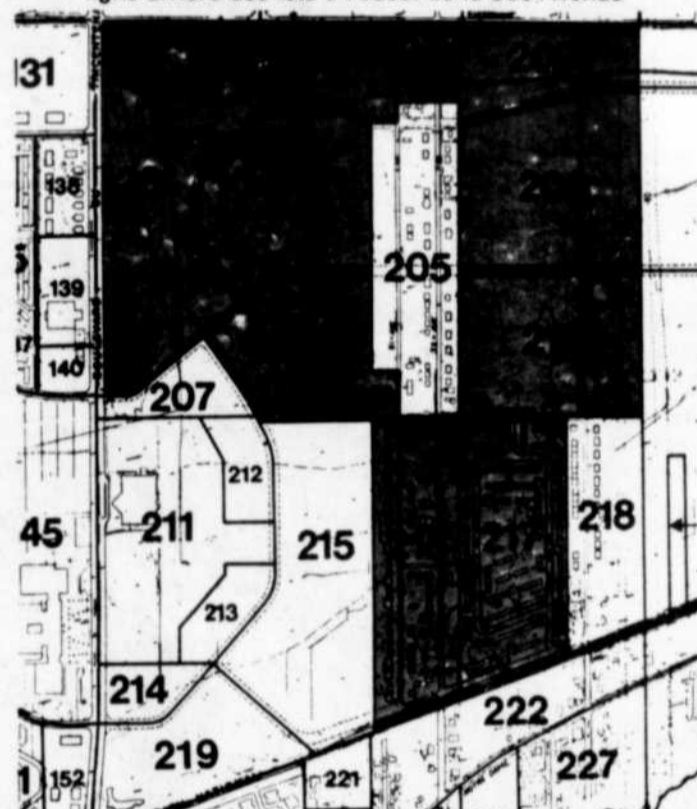
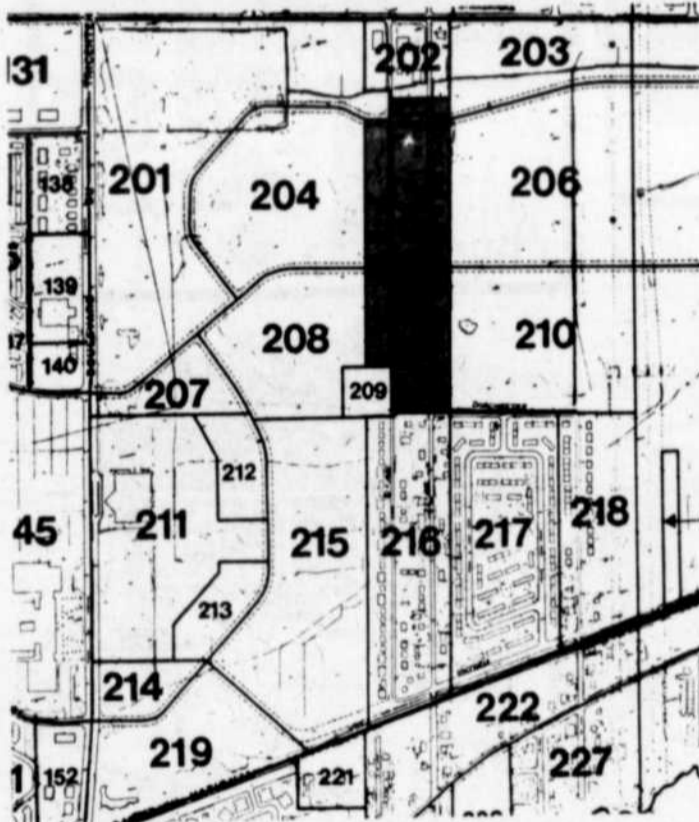
- rue Dorchester
- 31e Avenue
- ligne parallèle et à 100 mètres de Dorchester
- ligne arrière des lots à l'ouest de la 31e Avenue
- Forsyth
- ligne arrière des lots au nord de Forsyth
- limites est de la terre 199

Zone 216: Cette zone est comprise dans les limites:

- Dorchester
- ligne arrière des lots à l'est de la 32e Avenue
- voie du C.N.R.

Zone 217: Cette zone est comprise dans les limites:

- voie du C.N.R.
- ligne arrière des lots à l'est de la 32e Avenue
- rue Dorchester
- ligne arrière des lots à l'ouest de la 36e Avenue



DESCRIPTION DES ZONES CONTIGUES

Zone 201: Cette zone est comprise dans les limites:

- boulevard du Tricentenaire
- rue Sherbrooke
- ligne à l'ouest des lots en front sur la rue Sherbrooke et au coin de la 31e Avenue
- 31e Avenue
- ligne située dans l'emprise des rues Forsyth et Demontigny proposées

Zone 202: Cette zone est comprise dans les limites:

- rue Sherbrooke
- ligne est du lot 197
- ligne arrière des lots adjacents à la rue Forsyth, côté nord
- ligne arrière des lots adjacents à la 32e Avenue, côté est

Zone 203: Cette zone est comprise dans les limites:

- rue Sherbrooke
- centre des lignes de transmission
- ligne située dans l'emprise de la rue Forsyth proposée
- ligne arrière des lots adjacents à la 32e Avenue, côté est

Zone 204: Cette zone est comprise dans les limites:

- au sud et à l'est de la rue Forsyth proposée
- au nord de la rue Demontigny proposée
- la ligne arrière des lots à l'ouest de la 31e Avenue

Zone 206: Cette zone est comprise dans les limites:

- prolongement proposé de la rue Forsyth
- limites est de la terre 202
- prolongement proposé des rues Dorchester et Demontigny
- ligne arrière des lots à l'est de la 32e Avenue

Zone 208: Cette zone est comprise dans les limites:

- prolongement de la rue Dorchester actuelle et proposée
- rue Dorchester-Demontigny proposée
- ligne arrière des lots à l'ouest de la 31e Avenue

Zone 209: Cette zone est comprise dans les limites:

- 31e Avenue
- prolongement vers l'ouest de la rue Dorchester actuelle
- ligne parallèle et à 100 mètres de la 31e Avenue à l'ouest
- ligne parallèle et à 100 mètres au nord de la rue Dorchester et à l'ouest de la 31e Avenue.

Zone 210: Cette zone est comprise dans les limites:

- ligne arrière des lots à l'est de la 32e Avenue
- prolongement proposé des rues Dorchester-Demontigny
- limites est de la terre 202
- rue Dorchester actuelle et son prolongement vers l'est

QUE lors d'une assemblée régulière tenue le 16 juin 1981, le Conseil de la Ville de Pointe-aux-Trembles a adopté le règlement numéro "925-14" intitulé: "Règlement pour amender le règlement d'urbanisme numéro 925, en modifiant les limites de la zone numéro 205, de manière à exclure les lots nos 199-1017, 199-281 à 199-284 de cette zone pour les inclure dans une nouvelle zone commerciale no 258 et permettre dans cette nouvelle zone les commerces de services et de ventes au détail".

QUE les propriétaires et locataires (responsables des baux) résidents des zones contiguës ci-dessus visées et s'il s'agit de personnes physiques, qui étaient majeures et citoyennes canadiennes à la date du 16 juin 1981, sont habiles à voter sur le règlement numéro "925-14" et à demander, par voie de la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398a à 398o de la Loi des cités et villes, que ledit règlement numéro "925-14" fasse l'objet d'un scrutin secret, moyennant la présentation au soussigné, dans les cinq (5) jours suivant la publication du présent avis d'une requête signée, pour chaque zone contiguë ci-dessus décrite, par le nombre de propriétaires et locataires (responsables des baux) résidents ci-dessous indiqués:

Zones contiguës	Nombre de propriétaires et locataires résidents dont la signature est requise
201	4
202	8
203	2
204	2
206	2
208	2
209	3
210	12
216	12
217	12

QUE les personnes ci-dessus visées et habiles à voter sur le règlement numéro "925-14" peuvent le consulter au Bureau du greffier de la Ville aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

DONNE en la Ville de Pointe-aux-Trembles, ce septième (7e) jour du mois de juillet, mil neuf cent quatre-vingt-un (1981).

GUY VANIER
GREFFIER

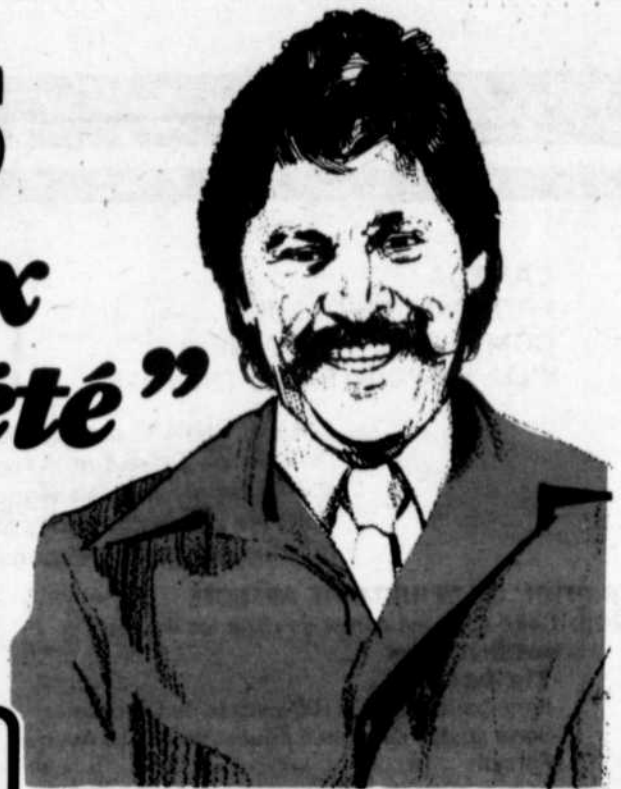


Estivités

"Des bas prix pour fêter l'été"



Procurez-vous gratuitement la revue **Mon Marché** chez votre maître épicier Métro. Participez au grand concours! (Tous les détails à l'intérieur)



POULET À RÔTIR
surgelé, Canada, Catégorie "UTILITÉ"
5-7 livres

lb. **.98**

CÔTES DE FLANC DE PORC
surgelées

lb. **1.68**

BLEUETS
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1

chop. **1.29**



JAMBON MIGNON DÉSOSSÉ
prêt-à-manger
MARQUE MAISON
2-3 livres

lb. **2.68**

JAMBON DÉSOSSÉ
LA FOURNÉE
MARQUE MAISON
prêt-à-manger
2-3 lb

lb. **3.98**

RAISIN VERT SANS PÉPIN
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1

lb. **.98**

SAUMON KÉTA DU PACIFIQUE
surgelé, morceau complet ou demi

lb. **1.78**

FOIE DE POULET
surgelé
CHANTECLERC

lb. **.68**

SAUCISSON DE BOLOGNE
régulier ou ciré
morceau 2 lb et plus
MARQUE MAISON

lb. **1.18**

PAIN DE VIANDE
simili poulet
morceau ou tranché
MARQUE MAISON

lb. **1.58**

JAMBON CUIT ULTRA-MAIGRE
tranché
MARQUE MAISON

lb. **2.68**

SAUCISSON DE SALAMI
tout boeuf
morceau ou tranché
MARQUE MAISON

lb. **2.18**

SAUCISSES FUMÉES
régulières ou tout boeuf
MARQUE MAISON

1 livre **1.78**

JAMBON CUIT
tranché
MAPLE LEAF

175 g **1.58**

SAUCISSON DE PEPPERONI
en bâtonnet
MAPLE LEAF

250 g **1.78**

BACON SANS COUENNE
tranché
TAILLEFER

500 g **1.98**

SAUCISSES PORC/BOEUF
BOEUF MÉRITE
surgelées

lb. **1.38**

VIANDES CUITES TRANCHÉES
(Simili poulet, saucisson de bologne régulier, viande et olive, cornichon et piment), au choix
TAILLEFER 175 g

.88

TÊTE FROMAGÉE
TAILLEFER 300 g

1.48

SALADE DE CHOUX
TAILLEFER 24 oz

1.58

TERRINE AU POIVRE
TOUR EIFFEL

lb. **2.28**

POMMES VERTES "GRANNY SMITH"
Gr. 125
Importées de l'Afrique du Sud
Cat. Canada de fantaisie

lb. **.69**

NECTARINES
Produit de la Californie

lb. **.79**

MELON MIEL
gr. 10
produit des États-Unis

ch. **1.19**

POMMES DE TERRE NOUVELLES
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1

5 lb **1.39**

MELON D'EAU
Produit des États-Unis

lb. **.23**

ÉCHALOTES
Culture du Québec

2/ **.49**

RADIS
Culture du Québec
cello 1 lb

ch. **.39**

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR DANS TOUS LES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERS MÉTRO DU LUNDI 6 JUILLET. IL EST POSSIBLE QUE CERTAINS ARTICLES NE SOIENT PLUS DISPONIBLES. SI UN ARTICLE VENAIT A

On connaît not'monde!

PAIN DE VIANDE BOVREL
bte 12 oz
1.28

CAFÉ MOULU
mouture à toutes fines
MAXWELL HOUSE
sac 1 lb
2.98

MOUTARDE PRÉPARÉE SCHWARTZ
bocal 1 litre
.99

PAPIER HYGIÉNIQUE
couleurs variées
MARQUE MAISON
paquet 6 rouleaux
1.68

DÉTERSIF EN POUDRE BOLD
bte 6 litres
3.69

PAPIER D'ALUMINIUM REYNOLDS
rouleau 18" x 25'
1.88

POUDING EN COUPE
saveurs variées
DEL MONTE
paquet 4 btes 5 oz
1.08

SAUCE BBQ RÉGULIÈRE KRAFT
cont. 710 ml
1.58

BOISSON GAZEUSE
bouteilles consignées
COCA-COLA
6/750 ml
2.69

MOUCHOIRS DE PAPIER
couleurs variées
MARQUE MAISON
bte 200 l
.68

NOURRITURE POUR CHIENS
saveur de boeuf ou poulet
TOP
bte 25.5 oz
2.89

DÉTERSIF EN POUDRE OXYDOL
bte 6 litres
3.69

SAVON DÉSODORISANT
format bain
COAST
paquet 3 pains
1.48

CRISTAUX DE SAVEURS
citron-lime, limonade, orange, punch, raisin
QUENCH
paquet 4 env. 92 g
1.38

BREUVAGE AUX FRUITS
saveurs de raisin, orange, punch, fraises
OKADOKA
paquet 6 bouteilles 200 ml
.79

RELISH
sucré, hamburger, mais, ou hot dog
CORONATION
cont. 375 ml
2/1.00

JUS DE LÉGUMES
E.D. SMITH GARDEN COCKTAIL
cont. 48 oz.
1.18

JAVEL CONCENTRÉE JAVEX
cont. 1.8 litre
.69



PÂTÉS À LA VIANDE ASSORTIS
 surgelés
SAVARIN
Boîte de 8 oz
.59

"SINGLES"
Préparation de fromage fondu,
8 tranches
KRAFT
paquet 250 g
.99

MARGARINE MOLLE
format jumelé
(disponible au Québec seulement)
FLEISCHMANN'S
2/8 oz
.99

ALIMENTS SURGELÉS

LASAGNE PIAZZA TOMASSO
Boîte de 369 g
1.79

SUPERFRIES ASSORTIES
McCAIN
Sac de 4 lb
2.09

THON BLANC ÉMIETTÉ CLOVER LEAF
bte 184 g
1.69

EAU MINÉRALE GAZÉIFIÉE ST-JUSTIN
bouteille 1 litre
2/1.00

SAUCE À LASAGNE GATTUSO
cont. 400 ml
1.08

ASSOUPLISSEUR DE TISSUS BOUNCE
bte 40 feuilles
2.99

JUS DE RAISIN CONCENTRÉ WELCH'S
Contenant de 16 oz
1.39

CREVETTES DÉCORTIQUÉES MAYANE
Sac de 200 g
2.99

SOUPE CRÈME DE CHAMPIGNONS CAMPBELL
bte 10 oz
2.89

BOEUF SALÉ HEREFORD
bte 12 oz
2.39

PÂTES LASAGNE
régulières ou à l'épinard
GATTUSO
375 g
.78

ESSUIE-TOUT DE PAPIER WHITE SWAN
paquet 2 rouleaux
1.58

TARTES CUITES
bleuets cerises
SABA LEE
Boîte de 624 g
2.09

PIZZAS 4 x 5"
croustillante garnie,
bte de 16 oz
garnie,
bte de 15 oz
McCAIN
1.99

KETCHUP AUX TOMATES
MARQUE MAISON
bouteille 32 oz
1.81

BISCUITS
Sandwich à la gelée
gelé & coco
VIAU
cello 400 g
1.29

MARGARINE DURE
(disponible au Québec seulement)
PARKAY
paquet 2 lb
1.79

AU SAMEDI 11 JUILLET 1981 JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. MANQUER, N'HÉSITEZ PAS À DEMANDER UN BON D'ACHAT DIFFÉRÉ. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.





LOISIRS

Attention à vous... Au fond c'est votre vie!

Nous apprenons, trop souvent, par la voix des médias d'information combien les piscines privées deviennent des centres de tragédies à cette époque de beau temps et de chaleur. Nous nous rendons compte, trop tard, que cette atmosphère de détente nous fait oublier certaines précautions élémentaires pourtant évidentes.

Par exemple, on ne met pas de clôture autour de la piscine parce qu'elle paraît tellement plus invitante dans sa simplicité. On n'imagine pas que des enfants ou leurs aînés viendront s'y baigner sans autorisation ou surveillance. De plus, les règlements concernant les clôtures de piscines relèvent des autorités locales et ces règlements sont flous dans la plupart des cas et trop peu appliqués.

C'est au propriétaire qu'il incombe de prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter une tragédie. Il faut installer une clôture de 2 mètres de hauteur, bien ancrée au sol pour empêcher les petits enfants de ramper sous le grillage. Ce grillage doit être assez fin pour que les jeunes enfants ne puissent y grimper. La barrière doit être pourvue d'un verrou qu'un jeune enfant ne puisse ouvrir.

APPAREILS INDISPENSABLES

Si la clôture est importante, des appareils élémentaires de sauvetage sont aussi indispensables. Il devrait y avoir, à portée de la main, une perche que

l'on tend à la personne en difficulté. Cette perche peut être le balai utilisé pour nettoyer la piscine. Il faut une bouée de sauvetage attachée à une corde flottante à peu près de la même longueur que la piscine. Elle est facile d'accès partout et en tout temps. La bouée peut être remplacée par une bouteille en plastique de 3,5 litres. On remplit partiellement la bouteille d'eau ou de sable, on bouche hermétiquement et on y attache la corde flottante. Il est alors facile de lancer cette bouée en direction de la personne en danger.

Que faut-il encore? La pratique. Périodiquement il faudrait tenir des séances d'exercices de sécurité. En cas d'accident chacun sait quoi faire et comment faire.

Piscines et patageuses doivent être sous la surveillance constante d'une personne responsable. Cette personne devrait pouvoir pratiquer la respiration de secours bouche-à-bouche et enseigner cette méthode aux usagers de la pis-

cine, adultes ou enfants.

JAMAIS SEUL
Il faut toujours se baigner avec un copain ou sous la surveillance de quelqu'un; jamais seul, ni la nuit, à moins que la piscine soit bien éclairée.

Rappelons que ces prin-

Croix-Rouge prêche de ne pas surcharger une embarcation, de ne jamais se tenir debout dans une embarcation et de fournir un gilet de sauvetage à chaque passager. Elle recommande aussi aux baigneurs de ne pas s'approcher des algues



C'est au propriétaire qu'il incombe de prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter une tragédie. La Croix-Rouge vous recommande d'entourer la piscine d'une clôture de 2 mètres de hauteur bien ancrée dans le sol. Un grillage fin empêchera les enfants d'y grimper. La sécurité des baigneurs dépend de votre vigilance. Au fond, c'est votre vie.

cipes, enseignés depuis longtemps par la Croix-Rouge, s'appliquent aux ébats dans l'eau, près de l'eau et sur l'eau, des lacs et des rivières. Depuis plus de 35 ans la

marines et de nager parallèlement à la rive. A tous, la Croix-Rouge recommande d'être prudents de pratiquer ce qu'il faut faire en cas d'urgence.

VENTE D'ÉCOULEMENT

Aspirateur "Général Electrique"

Modèle VC 200B
Rég.: \$81.88.

SPEC. \$64⁹⁵

Aspirateur "Général Electrique"

Modèle VC251A
Avec balais à tapis
Rég.: \$162.98.

SPEC. \$119⁹⁵

Aspirateur "Hoover"

Modèle S 8005
Avec balais à tapis
Rég.: \$179.95

SPEC. \$139⁹⁵

Aspirateur "Hoover"

(mini) Porta power
mod. S1017
Rég.: \$109.95

SPEC. \$84⁹⁵

50%

de réduction sur tous nos sacs d'aspirateur portant la marque suivante:

-Black & Decker - Bissell - Canister - Eureka - Général Electrique - Hoover - Lwyt - Régina - Shop Vac - Sunbeam - Westinghouse.



Nettoyez vos tapis COMME LES PROFESSIONNELS (à un prix faites-le vous-même)

LOUEZ NOTRE RINSEVAC—le nouvel appareil portatif et facile à utiliser pour nettoyer les tapis en douceur, par extraction à l'eau chaude

- il rince les fibres du tapis avec une solution d'eau chaude et de produit nettoyant
- il détache et aspire immédiatement la saleté, la crasse et les résidus incrustés
- il laisse vos tapis PROPRES et FRAIS!



RINSEVAC
Vos tapis seront plus propres et les retourner plus longtemps.

Tarif de location seulement \$12.00 par jour

Reservez votre RINSEVAC dès aujourd'hui.

Monsieur dismat

bois matériaux TOUT pour la construction

J.L. Majeau & Fils Inc. 1274 rue Principale St-Roch de l'Achigan 588-3566

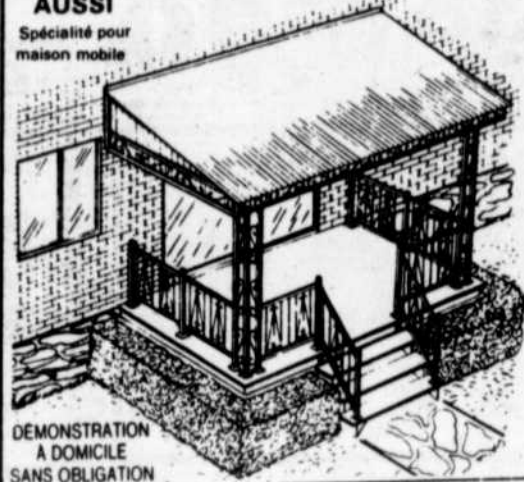
AUVENTS

Premier

DIRECTEMENT

DU MANUFACTURIER

AUSSI
Spécialité pour maison mobile



DEMONSTRATION A DOMICILE SANS OBLIGATION

- PATIOS
- BALCONS
- ESCALIERS
- AUVENTS en fibre de verre
- RAMPES aluminium Fer ornemental
- CLOTURES
- ABRIS D'AUTOS montures peinturées à l'émail cult.

AUSSI PORTES ET FENETRES en aluminium fini permanent

INSTALLATION RAPIDE

effectuées par des experts Rayon de 200 milles de Montréal

• Choix de 23 gais coloris

RETEVEMENT D'ALUMINIUM CHOIX DE COULEURS

25 ANNÉES D'EXPÉRIENCE

CRÉEZ UN CACHET EXCLUSIF À VOTRE DEMEURE

PREMIER vous offre des couleurs exclusives non disponibles ailleurs.

ESTIMATION GRATUITE **581-7059**



REPRESENTANT LOCAL A. LAVOIE

LES INDUSTRIES DE FIBRE DE VERRE PREMIER INC
3390 Mont-Joli, Montréal-Nord Tél.: 321-6410

Au

Jardin Vert

SPECIALITES Fruits et Légumes

SPECIAUX DE LA SEMAINE

Laitue Iceberg du Québec Gros 18
.39 ch

Raisin Vert sans pépins des E.U. Canada #1
1.19 lb

Pommes Verte Grany Smith Extra de fantasia Canada #1
.67 lb

Echalottes du Québec 2 pour
.39

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

AUTRES BAS PRIX EN MAGASIN

458 Boul. Lacombe
Ville Le Gardeur
585-2101

OR
10 KT
14 KT
18 KT

ACHETONS VIEUX BIJOUX EN OR

COMPTANT AU PRIX DU JOUR PRIX SPECIAUX POUR QUANTITE

BIJOUTERIE JEAN-CLAUDE
Place Repentigny
581-0550
achètent pour COMPAGNIE INTERNATIONALE DE RECYCLAGE DES METAUX

OUI, A LE GARDEUR ON A SU FETER!

En effet, nous venons de le prouver, hors de tout doute, par notre participation, notre joie de vivre et notre hospitalité, qu'ici à Le Gardeur on sait fêter!

Plus de 25,000 personnes ont participé à nos activités durant ces jours de festivités.

La journée du 20 juin, consacrée à la jeunesse a été inaugurée par une parade, le départ était du parc Chamberland et les jeunes circulaient dans les rues déguisés en clown, cowboy, etc... une fanfare les accompagnait jusqu'au parc Laverdière.

Par la suite, un dîner champêtre aux hotdog a eu lieu dans les bois de la Presqu'île où plus de 500 jeunes faisaient chauffer leurs dîners sur les charbons de bois tout en pensant aux activités projetées par les Scouts de Montréal. Grâce au parrainage des amis de la jeunesse du Club Optimiste ce fut un immense succès.

Le soir, plus de 4,000 jeunes se réunissaient

devant l'Hôtel de ville pour danser au son de deux orchestres et d'une discothèque mobile afin de bien fêter le Québec.

Le dimanche 21 juin, une très belle journée pour l'Eucharistie qui fut si bien animée avec le traditionnel partage du pain de la St-Jean, suivie d'un dîner aux fêtes au lard pour clôturer cet avant-midi. Après un dîner copieux, le boulevard Lacombe était bondé de spectateurs anxieux de voir la course de bains et de lits.

Les premiers arrivent, bain des pompiers avec sa sirène et son boyau d'arrosage Attention au Passage... le bain chausure, le bain boeuf, etc... Les gens étaient surpris de l'originalité et l'atmosphère de cette activité. Souque à la corde, course en béquille, pétanque, fer à cheval tous ces concours ont été un très grand succès pour la Chambre de Commerce, ça promet gros pour l'an prochain.

Enfin, la journée s'est terminée par un im-

mense feu de joie avec des chants et de la danse.

Le mardi 23 juin, même si les enfants avaient de l'école ils ont eu droit à deux représentations de marionnettes soit Hansel et Gretel. Plus de 850 enfants y ont participé.

En fin de journée, notre fameuse soirée Québécoise avec un tandem imbattable, la famille Gaudet et l'Animathèque mobile, ont su faire chanter, danser et giguer plus de 7,000 personnes des environs.

Le mercredi 24 juin, tout aussi étincelant avec nos fêtes de quartiers différentes les unes des autres car elles ont été à l'image des gens de chaque quartier: des clowns, du maquillage, des magiciens, des jeux, rien n'y manquait.

La soirée du programme d'amateurs, avec nos talents locaux pleins d'assurance et prêts à faire carrière, a été une réussite suivie d'un magnifique feu d'artifice de 30 minutes où tous é-

taient émerveillés devant sa beauté et sa splendeur.

Les fêtes se sont clôturées avec un feu de joie où, même un peu triste que tout soit terminé.

Venez voir **Le Côté** Page 14

ARMOIRES DE CUISINES



J.O. Lefebvre, Représentant

LES MEUBLES REPENTIGNY
350 NOTRE-DAME REPENTIGNY
585-0350

SALAIISON PIERRE
484 NOTRE-DAME REPENTIGNY
581-3200

Rôti DU Roi Extra Spécial COUPE FRANÇAISE 5 lb et plus \$2.69 lb

STEAK HACHE Maigre \$1.99 lb

RIB STEAK PAQUET DE 12 Tranchés 3/4" d'épais chacun sans perte \$24.95

BROCHETTE OU TOURNEDOS \$3.49 lb

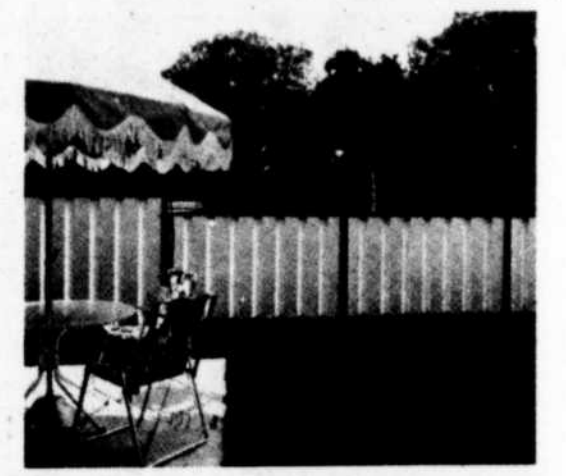
PAQUET DE 20 T-BONE STEAK Sans perte \$24.95
emballé individuellement

REPARATION GENERALE
Estimation gratuite
Ouvrage garanti
MEUBLES ANTIQUES

STUDIO REMBOURRAGE LE GARDEUR

560 Notre-Dame, Ville de Le Gardeur
581-1344

Un seul nom pour la clôture: **Frost**



Depuis près d'un siècle, au Québec, Frost est synonyme d'honnêteté, service et qualité.

Que vous ayez besoin de la clôture en grillage bien connue ou de panneaux de clôture "Loisirs", faits d'acier préfini Steelcolour, les spécialistes de Frost sont là pour vous conseiller.

N'hésitez pas à communiquer avec nous pour une estimation gratuite, sans obligation de votre part.

CLÔTURE FROST INC.
331-8030



*Fabriqués par Westeel-Rosco Limitee
**Marque déposée

SPECIAL

MATELAS FOAM "CURON"

39" \$199 54" \$249

SPECIAL MEUBLES NON-PEINT SUR MESURE

BIBLIOTHEQUE 36"x32"x12" Rég.: \$62.95

SPECIAL \$49.95

CENTRE DU MATELAS REPENTIGNY
494 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
585-5244

Une visite à la Maison Laurier

M. Raymond Malo, agent d'interprétation et d'accueil vous invite à venir assister et participer aux activités traditionnelles qui auront lieu à chaque fin de semaine à partir des 11 et 12 juillet à la Maison de Sir Wilfrid Laurier.

La Maison Laurier est un des plus beaux lieux historiques à découvrir. Elle commémore la vie et l'oeuvre de cet illustre personnage de notre passé politique qu'est Sir Wilfrid Laurier.

C'est dans une petite demeure modeste où l'on a conservé tout le cachet pittoresque des années 1840-1850 que vécut Sir Wilfrid Laurier jusqu'à l'âge de onze ans. Richesse culturelle de no-

tre patrimoine, la Maison Laurier évoque le temps où nos ancêtres faisaient tout de leurs mains et vivaient des récoltes de leur terre. Le site historique comprend, aussi, le centre d'interprétation qui abrite une exposition illustrant merveilleusement bien la vie de Sir Wilfrid Laurier, premier canadien-français à gouverner le pays.

L'ensemble du site est ouvert tous les jours de la semaine de 10:00 heures à 18:00 heures du 20 juin au 8 septembre. Pour la nouvelle saison qui s'annonce, l'horaire des activités traditionnelles sera le suivant: 11-12 juillet, La fa-

brication de chandelles saucées ou moulées. 18-19 juillet, La cuisson du savon du pays. 25-26 juillet, La confection de ceintures fléchées. 1-2 août, Le travail de la laine. 8-2 août, La teinture végétale. 15-16 août, La confection des chapeaux de paille. 22-23 août, L'épluchette de "blé-d'inde". 29-30 août, La préparation des marinades d'automne. 5-6-7 sept., La transformation du lin.

Vous êtes cordialement invité à vous rendre à la Maison Laurier qui est située à l'intersection des routes 339 et 158, à Ville des Laurentides.

FABRICATION DE CHANDELLES

Il y a déjà fort longtemps, au temps des pionniers, les gens éclairaient leur petite maison à l'aide de chandelles qu'ils fabriquaient eux-mêmes.

C'était par une méthode de saucage et de moulage que nos ancêtres procédaient pour la confection de leurs chandelles. Celles-ci étaient faites à partir d'un mélange de gras animal et de cire d'abeille que l'on faisait fondre dans l'eau chaude pour finalement y tremper des mèches de lin.

A la maison de Sir Wilfrid Laurier, nous voulons vous faire revivre ce procédé de fabrication traditionnel qui remonte à une époque

déjà lointaine.

Venez les 11 et 12 juillet assister à l'activité des chandelles saucées ou moulées. Des guides seront là pour vous ac-

cueillir et vous initier à cette ancienne mode d'éclairage. Chaque visiteur confectionnera sa propre chandelle qu'il conservera en souvenir.

Soyez des nôtres.

La maison Sir Wilfrid Laurier se trouve à l'intersection des routes 339 et 158, à Ville des Laurentides.



ATTENTION!...ATTENTION!...

Attendu dans le quartier depuis longtemps, un **SUPER DEPANNEUR 7 JOURS** est maintenant ouvert au 115 Valmont, coin Iberville à Repentigny



Venez nous rendre visite et profiter de nos **SPECIAUX D'OUVERTURE**

Nous sommes ouverts de 8:00 à 23:00, 7 jours par semaine et 365 jours par année.



AU COIN DU TRAVAILLEUR ENRG

427 BOUL. LACOMBE, ST-PAUL L'ERMITE
PLAZA ST-PAUL, 581-1655

C'est meilleur qu'ailleurs



VENTE VENTE VENTE VENTE

10 à 30 % de rabais sur toutes la marchandise d'été en magasin
(excepté jeans et vêtements de travail)



GRAND SPECIAL POUR VOUS MESSIEURS

—Pantalons Spécial
Rég.: \$24.95 **\$21⁹⁵**

ou 2 pour **\$39⁰⁰**

—Costumes de bain
"Cee Bee" **\$12⁹⁵**

—Shorts
en jean **\$5⁰⁰**

GRAND SPECIAL POUR VOUS MESDAMES

—Robes **\$12⁹⁵ à \$26⁹⁵**

—Jupes **\$12⁰⁰**

—Pantalons
de couleur **\$15⁰⁰**

—Choix de
blouses **10%**
de réduction



PLAN MISE DE COTE

FRAISES

FRAISES

FRAISES

FRAISES

FRAISES

PRENEZ UNE PINTTE D'AIR PUR EN CUEILLANT VOS FRAISES VOUS-MEMES

- Contenants de fraises disponibles gratuitement
- Venez la semaine il y a moins de monde
- Paniers de fraises déjà cueillis

Passez par L'Assomption
et n'oubliez pas
de téléphoner avant

FERME ANDRE SAULNIER INC.

361 Point du Jour Sud
Lavaltrie
586-1387 586-1621



FRAISES

FRAISES

FRAISES

FRAISES

FRAISES

FRAISES

FRAISES



TOURISME

Tout près de Cabot Trail

Le plus beau ruisseau de la Nouvelle-Ecosse

Situé dans le décor majestueux du Cabot Trail à North East Margaree, le Musée du saumon de Margaree témoigne de l'époque glorieuse d'un des plus beaux cours d'eau de la Nouvelle-Ecosse qui, jadis s'enorgueillissait de la meilleure pêche au saumon de la province.

L'importance de ce lieu de pêche et de son musée, unique en son genre au Canada, est accentuée du fait de l'implantation d'un programme de conservation visant à redonner à la Margaree sa renommée perdue de paradis des pêcheurs à la ligne.

Au cours du 19e siècle et au début du 20e, la Margaree foisonnait de truite et de saumon puis il y a environ 60 à 70 ans commença une diminution graduelle de la remonte qui entraîna un

appauvrissement sensible de ses eaux.

Toutefois, comptenu du rempoissonnement de la rivière et des mesures de protection effectués au cours des années récentes, la pêche revit dans la Margaree et promet de nouveau de fructueuses prises aux mordus de la pêche à la ligne.

Entre - temps, le Musée du saumon de Margaree offre à la population tout comme aux touristes, la rare occasion de connaître l'histoire de la pêche au saumon--et du braconnage-- de cette pittoresque rivière.

C'est en 1959 qu'un projet communautaire de Rossville fit naître le Musée avec l'achat d'une école octogénaire à deux classes.

Même si la vieille école ne coûtait que \$25, personne ne connaissait au moment de l'achat, exactement ce qu'elle

deviendrait. Ce n'est que quelques années plus tard qu'une pêcheuse ardente de Canaan, au Connecticut, Mme William Thompson et une propriétaire d'auberge de la région, Mme Isabel Taylor, eurent l'idée du Musée du saumon.

L'Association de pêche à la ligne de Margaree fut fondée et Mme Taylor en fut la première présidente. C'est alors qu'on sollicita des objets pour le Musée au moyen d'annonces publicitaires, d'affiches et par grande diffusion verbale.

Au mois d'août 1965, le Musée ouvrit ses portes et depuis cette date on a dû l'agrandir afin de recevoir les nombreux objets transmis à l'Association. En effet, au delà de 1000 objets sont en étalage et on en reçoit encore. Le nom du Musée et

sa renommée se sont répandus de par le continent et même au delà. Attirés par le double objectif de stimuler la pêche au saumon de l'atlantique au moyen d'un programme de conservation et de faire renaître la gloire de la rivière Margaree, au delà de 20,000 adeptes visitent le Musée chaque année.

Des auteurs se sont rendus sur les lieux et ont fait don de leurs livres traitant de la pêche. Parmi ces livres on trouve des éditions originales de grande valeur.

Sont aussi exposée au

Musée des cannes à pêche qui datent de 150 ans, des moulinets en bois fabriqués à la main, des hameçons confectionnés avant 1880 alors qu'ils n'avaient ni barbillon ni oeil, et des lignes de paille lesquelles on en trouve faites en poil de queue de cheval.

Reconnus pour leur habileté à confectionner des mouches, Elsie et Harry Darbee de New York, qui pêchaient autrefois à Margaree, ont fait don au Musée de quelques-uns de leurs chefs-d'oeuvres.

Un autre adepte de la pêche à la mouche, John

C. Cosseboom de Rhode Island, a offert ses bottes de pêche ainsi que son chapeau tout orné de ses mouches préférées fabriquées de sa main.

En entrant au Musée, le visiteur est attiré par une grande carte murale qui illustre le cycle de la vie du saumon à partir de l'étape embryonnaire jusqu'au moment où il revient à la rivière. Des spécimens d'oeufs de saumon et de truite font voir les premières étapes de croissance. Enfin, l'aquarium où s'ébattent les jeunes truites et saumons cap-

tive l'intérêt tout autant des petits que des grands.

Les heures d'ouverture du Musée sont de 9h00 à 17h00 du 15 juin au 15 octobre - dates qui coïncident avec la saison de pêche au saumon dans la Margaree.

De plus amples renseignements peuvent être obtenus en communiquant avec:

Stan Fitzner
Services éditoriaux
Ministère du Tourisme
de la N.-E.

C.P. 456
Halifax
Nouvelle-Ecosse
B3J 2R5
Tél: (902) 424-4507

STORE VERTICAL A PRIX IMBATTABLE



* Nous fabriquons nous-mêmes store vertical et store vénitien.

* Service à domicile gratuit

* Livraison et installation gratuite dans un DELAI DE 5 JOURS

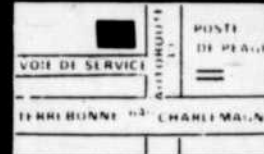
L'ATELIER 1981
585-2011



PISCINES MAURICIENNES LTÉE

4799 VOIE DE SERVICE
NORD 640 LACHENAIE

645-4511 — 581-5452
(près du poste de péage)



PRODUITS CHIMIQUES

hth
Chlore sec

Jusqu'au 18 juillet

Super vente de juillet 81

Piscines creusées

16 x 32	\$4895 ⁰⁰
14' x 28'	\$4775 ⁰⁰
16' x 34' (octogonale)	\$4995 ⁰⁰
16' x 32' (Rhein)	\$5495 ⁰⁰

Acier et vinyle (30 jauges)
Installation et taxe provinciale incluses.

Équipement inclus:

- filtre Jacuzzi 20", moteur 3/4 H.P.
- échelle 3 marches
- tremplin 6 pieds
- ensemble entretien
- balayeuse complète
- câble et bouées (4)
- chlore HTH 50 lb
- Algécide PH+ et PH-
- drain de fond
- rebord 7" P.V.C. ou «Bull nose».
- Fermers votre piscine gratuitement automne 1981.



Garanties incluses:

Toile de vinyle 30 jauges:	10 ans prorata
Murs d'acier 14 jauges:	20 ans
Accessoires:	1 an
Installation:	5 ans

Expérience:

Piscines Mauriciennes Ltée, a 19 ans d'expérience dans l'installation et réparation de piscines creusées, et 14 ans dans la vente.

La compagnie Piscines Mauriciennes Ltée, est la propriété de Messieurs Gérard et Viateur Jacob depuis 14 ans.

Piscines Mauriciennes Ltée peut affirmer avoir vendu et installé depuis 1967 une quantité imposante de piscines dans les régions suivantes,

**Dorval
West Island
Grand Montréal
Laval
Rive Sud
et dans
la Mauricie**

Piscines Mauriciennes Ltée a fait l'installation de plus de 3,000 piscines creusées à travers le Québec, soit pour leur propre compte, soit pour le compte de Piscines Dauphin.

PISCINES HORS-TERRE:

Aussi toutes grandeurs de piscines hors-terre de marques réputées, à des prix spéciaux.

Venez nous voir et vous n'achèterez pas ailleurs!

COMMENT PROTEGER LES PREMIERES DENTS DE VOTRE ENFANT

Les dents de lait sont importantes. Elles apparaissent généralement entre 6 à 8 mois après la naissance mais cela peut varier d'un enfant à l'autre. Ainsi, les dents des filles poussent plus tôt que celles des garçons et les dents inférieures sortent habituellement avant celles du haut. De plus, les dents de lait doivent rester en place jusqu'à l'apparition des dents permanentes. Certaines dents de lait demeurent même dans la bouche de l'enfant jusqu'à l'âge de dix ou onze ans.

LA CHUTE DES DENTS DE LAIT

Les premières dents de lait tombent généralement entre 6 et 8 ans. Si elles tombent avant le temps, cela peut entraîner une pousse trop précoce des dents permanentes qui viendront les remplacer. En outre, la dent de lait sert à conserver un espace ouvert suffisamment grand pour que la dent permanente puisse sortir. Elle empêche ainsi les dents voisines de s'y glisser. Si la dent de

lait carie et qu'elle n'est pas traitée assez tôt par le dentiste, les autres dents auront tendance à envahir cet espace, devenu libre, et la dent permanente en formation n'aura plus assez de place pour pousser normalement.

Les premières dents sont donc très importantes. En plus de préparer la voie aux dents

permanentes, elles aident l'enfant à parler, à bien mastiquer les aliments et contribuent à la bonne formation et à l'apparence du visage.

COMMENT EVITER LA PERTE PREMATUREE DES DENTS DE LAIT?

Dès l'apparition des premières dents, habituez votre enfant à acquiescer une bonne hygiène dentaire. A l'âge de

trois ans, amenez-le chez le dentiste pour un premier examen. Cela lui permettra de faire connaissance très tôt avec le dentiste, de vaincre sa peur et de recevoir des traitements pour ses dents, si nécessaire.

N'hésitez pas à consulter votre dentiste au sujet des soins à apporter aux dents de votre enfant.

Donnez à votre enfant des aliments sains et évitez les friandises entre les repas.

Habituez-le à se brosser convenablement les dents après chaque repas et à utiliser la soie dentaire.

Utilisez un dentifrice contenant du fluorure. Visitez le dentiste régulièrement.

N'oubliez pas que, la plupart du temps, l'en-

fant acquiert les habitudes de ses parents; il convient donc que vous lui donniez le bon exemple en vous brossant régulièrement les dents, en visitant le dentiste et en ayant une alimentation saine.

Venez voir

Le Côté

Page 14

VENTE VENTE VENTE

CHAUSSURES Jacqueline Deschênes

195 St-Paul, Le Gardeur,

581-4592



336 rue Notre-Dame, Repentigny 581-3154

CLINQUES DE VACCINATION

Les cliniques de vaccination dispensées par le Département de Santé communautaire de Lanaudière tiendront au cours de la semaine des cliniques d'immunisation contre la diphtérie, la coqueluche, le tétanos, la poliomyélite, la rougeole, la rubéole et les oreillons pour les nourrissons et préscolaires aux endroits suivants:

Mardi, 7 juillet, L'Épiphanie, Hôtel de Ville, 14h00 à 16h00. Mercredi, 8 juillet, St-Roch-de-l'Achigan, sous-sol de l'église, 14h00 à 16h00. Jeudi, 9 juillet, l'Assomption, 205 Notre-Dame, 9h30 à 11h30. Jeudi, 9 juillet, St-Sulpice, Ecole Adé-lard-Boucher, 13h30 à 14h30. Jeudi, 9 juillet, Vaucluse, Salle des fermières, 15h00 à 16h00. Lundi, 13 juillet, Repentigny, Eglise Précieux-Sang, 125 Chauveau, 14h00 à 16h00.

Autres services: radiographie pulmonaire, vaccination des voyageurs. Sur rendez-vous seulement, téléphonez à: 589-4751.

Ces cliniques sont ouvertes de 14hres à 16 hres (sauf si indications contraires) et le service est gratuit.



À tous mes clients

Je n'ai pas changé de local, c'est toujours à la même adresse, soit au: 285 Iberville, coin Cherrier à Repentigny

ET ON S'OCCUPE DE VOUS.

Belle variété
de marchandises,
de la première qualité, à des prix
aussi bons sinon meilleurs.

Boutique MARIE PIERRE

Vêtements pour enfants 0 - 14 ans

285 IBERVILLE, REPENTIGNY

(Coin Cherrier) 581-2840



PHOTO MYSTÈRE:

de la vente trottoir du 18-19-20 juin
Si cette personne se reconnaît, un bon d'achat de \$20.00 lui sera accordé sur présentation de sa facture d'achat.

La vente se continue de
20% à 70% du prix suggéré
jusqu'à écoulement.

Plan mise de côté



L'apparence et la beauté
commence par un cheveu bien coupé et bien coiffé

A la portée de
toutes les bourses
PERMANENTE

Incluant coupe et mise en plis
Les mardis, mercredis et jeudis

\$21.50
René
Coiffure Enr.

CABINE DE BRONZAGE POUR ELLE & LUI
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Vous désirez
avoir de
beaux
ongles

Nicole notre techni-
cienne diplômée pour
la pose des ongles
acryliques est à votre
disposition les
**JEUDI, VEN-
DREDI et SA-
MEDI.**



1ère
SEANCE
GRATUITE
AVEC ABBONNEMENT

SPECIAL
D'ETE
\$5.00
LA SEANCE

Place Repentigny
581-2990

RICHELIEU



VIANDES

AIDE-BUDGET

ÉPAULE DE PORC

fumé, genre Picnic
MARQUE MAISON
5-7 lb

lb **1.08**

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE

lb **1.68**

LONGE DE PORC FRAIS

bout de côte
environ 3 lb

lb **1.38**

LONGE DE PORC FRAIS

bout du filet
environ 3 lb

lb **1.58**

BACON RÉGULIER OU SOUPÇON D'ÉRABLE

MAPLE LEAF
tranché, sans couenne

500 g **2.18**

SIMILI POULET

MAPLE LEAF
tranché

175 g **88¢**

SAUCISSON DE BOLOGNE

MAPLE LEAF
régulier ou ciré

tranché 375 grammes **1.78**

BOEUF FUMÉ

COORSH
tranché

4 enveloppes de 50 g **2.68**

SAUCISSES FUMÉES B.B.Q.

COORSH

454 g **1.98**

SAUCISSON DE SALAMI

COORSH
tout boeuf

250 g **1.98**

JAMBON CUIT ULTRA MAIGRE

tranché
MARQUE MAISON

lb **2.68**

JARRETS DE PORC

surgelés

lb **48¢**

JAMBON DÉSOSSÉ

prêt-à-manger
MARQUE MAISON
Style Québécois (demi)

lb **2.28**

LONGE DE PORC FRAIS

morceau du centre

lb **1.88**

CRETONS EN VRAC

MARQUE MAISON

lb **1.98**

SAUCISSES PORC/BOEUF

surgelées
BOEUF MÉRITE

lb **1.38**

JAMBON CUIT

LA BELLE FERMIERE
tranché

175 g **1.58**

SAUCISSE DE JAMBON

LA BELLE FERMIERE

175 g **1.58**

JAMBON "LE FUMET D'ANTAN"

LA BELLE FERMIERE
tranché

175 g **1.68**

PÂTE AU POULET

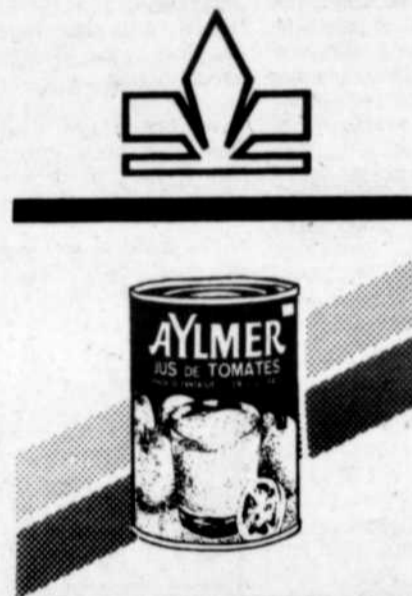
LA BELLE FERMIERE
surgelé

250 g **1.28**



JUS DE POMMES
VITAMINÉ
MARQUE MAISON
bte 48 oz

78¢



JUS DE TOMATES
Canada de fantaisie
AYLMER
bte 19 oz

29¢

"SINGLES"
Préparation de fromage fondu
24 tranches
KRAFT

Paquet 500 g **1.98**

SAUCE TOMATE HUNTS
bte 7.5 oz **4/1.00**

MAYONNAISE KRAFT
bocal 500 ml **1.18**

VINAIGRETTE RÉGULIÈRE
Italienne, concombre française catalina salade de chou italienne gold
KRAFT
cont. 500 ml **1.39**

BISCUITS
Thé Social Gingembre
Tartes aux fraises petit beurre
DAVID
cello 400 g **1.08**

BOISSON GAZEUSE
bouteilles consignées COCA-COLA
6/750 ml **2.69**

CROUTONS À SALADE
saveur de: oignon-ail assaisonnés ou César
BROWN BERRY
bte 6 oz **1.09**

MÉLANGE À THÉ GLACÉ
ordinaire ou tropical
NESTEA
bt 24 oz **3.29**

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR DANS TOUS LES MAGASINS DE VOS ÉPICIERIS RICHÉLIEU DU LUNDI 6 JUILLET AU SAMEDI 11 JUILLET 1981 JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. IL EST POSSIBLE QUE CERTAINS ARTICLES NE SOIENT PLUS DISPONIBLES. SI UN ARTICLE VENAIT À MANQUER, N'HÉSITEZ PAS À DEMANDER UN BON D'ACHAT DIFFÉRÉ. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.



Procurez-vous gratuitement la revue Mon Marché chez votre épicier attentionné Richelieu. Participez au grand concours! (Tous les détails à l'intérieur)

Un épicier

Un p'tit air d'été!



AIDE-BUDGET

MAÏS À GRAINS ENTIERS

Canada de fantaisie
NIBLETS
bte 12 oz

2/79¢

MARGARINE DURE

(disponible au Québec seulement)
CRÉ MEX
paquet 1 lb

2/1.00

FRUITS ET LEGUMES



AIDE-BUDGET

PÊCHES

Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1

lb **45¢**

BANANES "DÔLE"

Gros fruits
Produit du Honduras

lb **29¢**

CONCOMBRE ANGLAIS MOYEN

Gr. 12
Produit du Canada
Cat. Canada no 1

ch. **65¢**

ORANGES OUTSPAN (NAVEL)

Gr. 112
Produit de l'Afrique du Sud

dz **1.69**

RAISIN ROUGE "FLAME"

Sans pépin
Produit de la Californie
Cat. Canada no 1

lb **1.15**

KIWI

Gr. 40
Produit de la Nouvelle-Zélande

2/.99

NOURRITURE POUR CHIENS
saveur de boeuf
poulet
foie
boeuf & fromage
boeuf & rognons
DR. BALLARD'S

bte 25 oz **2/1.00**

YOGOURT
aux fruits assortis ou
nature
YOPLAIT

cont. 125 g **3/1.00**

CÉRÉALES
Sugar Crisps
POST
bte 400 g

1.48

ESSUIE-TOUT DE PAPIER
couleurs variées
WHITE SWAN

paquet 2 rouleaux **1.58**

BOISSON AUX FRUITS
saveur de pommes
raisins
orange
punch
fraises
ALLEN'S

bte 48 oz **58¢**

POIS VERTS No. 2
Canada de choix
IDÉAL

bte 19 oz **69¢**

FLOCONS DE POULET MAPLE LEAF

bte 6.5 oz **1.69**

LAIT ÉVAPOURÉ ÉCRÉMÉ 2% CARNATION

bte 385 ml **59¢**

BOULES DE COTON ABSORBANT CROIX BLANCHE

paquet 250s **1.39**

ALIMENTS SUGELÉS



JUS D'ORANGE CONCENTRÉ MINUTE MAID

Contenant de 12½ oz

99¢

SUPERFRIES ASSORTIES McCAIN

Sac de 2 lb **1.09**

AGLEFIN/FRITES BLUE WATER

Boite de 20 oz **2.09**

SHORTCAKES ASSORTIES McCAIN

Boite de 25 oz **2.29**

RICHELIEU

attentionné



MARMITONS

PIZZA A LA CREME GLACEE



Mélanger 1 1/2 tasse (375ml) de brisures de chocolat fondues et 3 tasses (750 ml) de croustillantes céréales de riz. Tasser également dans le fond d'une assiette à pizza beurrée de 12 po (30cm).

Refroidir jusqu'à ce que le mélange prenne. Déposer alternativement 1 couche de crème glacée au chocolat, 1 aux fraises et 1 à la vanille (500 ml chacune) dans l'abaisse bien froide. Presser légèrement. Envelopper et congeler jusqu'à consistance ferme. Sortir du congélateur 1/2 heu-

re avant de servir. Garnir de tranches de fruits, de guimauves et de noix. (Pour 8 à 10 personnes).

CLOWNS

Déposer une boule de crème glacée à la vanille dans un petit plat.

Placer le cornet sur le dessus en guise de chapeau.

Décorer de bonbons variés (jubes, brisures de chocolat et autres) en formant une tête de clown.

CARTES D'AFFAIRES

Cheminée & Foyer Pré-Fab enr.



Tél.: 648-6681

VENTE - INSTALLATION de cheminée et foyer pré-fabriqués
Spécial 25% d'escompte sur cheminée seulement
PAYEZ ET APPORTEZ
11880 Boul. Riv. des Prairies Mtl.
J. NERON 22 ans d'expérience à votre service

Jannie Haute Coiffure
Deux amies vous invitent...
Francine Vincent et Lucie Demers prop.
124, RUE NOTRE-DAME (en face de l'église)
L'ÉPIPHANIE
RÉSERVATION: 588-4644

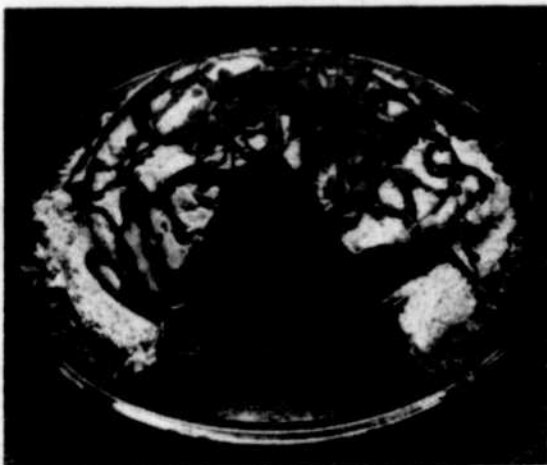
Tél.: 254-2013 Free ESTIMATION Gratuite
Tél.: - 256-3944 Bureau: 725-5465

LES PAVAGES IACONO & FRERES INC.
ASPHALT PAVING CONTRACTOR
-VOTRE ASPHALTE SERA POSEE A LA MACHINE-

SPECIALITES:
ENTREE ET PLACE DE STATIONNEMENT
SPECIALTY: DRIVEWAY AND PARKING
5745 DRUILLETTE, ST-LEONARD, QUE.

TARTE AU CAMEL GLACE

Mélanger 1 1/2 tasse (375ml) d'arachides salées hachées, 2c. à soupe (30ml) de beurre mou et 1 c. à soupe (15ml) de sirop de maïs. Tasser le mélange dans le fond et sur les parois d'une assiette à tarte de 9 po (1L). Réfrigérer.



Mélanger dans une casserole 8 petits caramels à la vanille et 1/3 tasse (75ml) de lait. Cuire à feu doux jusqu'à ce que les caramels soit bien onctueuse, puis refroidir. Déposer alternativement à la cuillère le contenu de 1 1/2 litre de crème glacée à la vanille et la sauce au caramel

dans l'abaisse. Envelopper et congeler jusqu'à consistance ferme. Sortir du congélateur 1/2 heure avant de servir. Garnir si désiré. (Donne une tarte de 9 po/1L.)

FORGE ARBOIT ENR.

*Réparations générales *Soudure *Fer ornemental
*Auvents *Balcons *Escaliers *Soudure sur aluminium à l'argon *Vente de fer au détail.

421 rg L'Achigan, l'Assomption, 589-3896



1004 Notre-Dame Repentigny
J5Y 1S9, QUE.

Gérant de distribution
Claude Stosiak

581-9211

581-5120

SOURIS

Déposer une boule de crème glacée dans un petit plat.

Enfoncer 2 gaufrettes au chocolat pour former des oreilles de souris. Décorer de bonbons variés (jubes, brisures de chocolat et autres) en dessinant une tête de souris amusante.



SALON AMICAL
FRANCINE RIVEST, PROP.
COIFFURE POUR TOUS GENRES
UN VASTE ASSORTIMENT DE PRODUITS LA COIFFURE
28, RUE DE L'EGLISE 588-3344
L'ÉPIPHANIE



DOMICILIAIRE INDUSTRIEL 581-1573

CONSTRUCTION A.K. INC.
ENTREPRENEUR GENERAL

RENOVATIONS INTERIEURES ET EXTERIEURES
ESTIMATION GRATUITE

13 Charbonneau, St-Paul l'Ermitte

Un manteau signé B. LAFOND "PRESTIGE" à votre personnalité
Manteaux faits à la main dans notre maison établie depuis plus d'un quart de siècle.

Bernard Lafond FOURRURES INC.

8910, HOCHELAGA 351-5610

Poissonnerie Repentigny

poissons congelés et frais fruits de mer
530 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 581-3510
(face à la Régie des Alcool)



QUANTITE LIMITEE

Grande saison du Homard est ouverte

SPECIAL

PETIT SAUMON 2 à 4 lb. rég.: \$2.99 lb \$2.39 lb

PETONCLES En brique 1 lb. rég.: \$9.99 \$8.99

CRABES D'ALASKA Rég.: \$7.49 \$6.49 lb

SCAMPIES MOYENNES Rég.: \$17.00 \$14.99 lb

CREVETTES NETTOYÉES 31-35 Rég.: \$10.49 \$8.99 lb

FERMES DE TOIT EN BOIS DE TOUS GENRES

TELIERS 117 CHEMIN DES COMMISSAIRES L'ASSOMPTION 589-5951
FERJAN ENR.

MAQUETTE - COMPOSITION - MONTAGE

Les ATELIERS GA-BO Ltée
RICHARD GAUTHIER président

1004 Notre-Dame, Repentigny, J5Y 1S9 Tél.: 581-9211

Je l'ai trouvé! Qui?
ROGER CONTRÉ
Enrg.

581-9439



REPARATION

SECHEUSE - CUISINIÈRE
LESSIVEUSE - CONGÉLATEUR
LAVE VAISSELLE
REFRIGÉRATEUR
15 ANS D'EXPERIENCE
SERVICE A DOMICILE



SUR LES RAYONS

Les plus belles légendes acadiennes

Sous le titre **Les Plus Belles Légendes Acadiennes**, de Catherine Jolicoeur, les Editions Stanké viennent de publier une anthologie des légendes les plus merveilleuses d'Acadie, enrichie d'illustrations d'un des artistes les plus éminents du pays, Nérée de Grâce.

Les Acadiens d'autrefois ont légué à leurs descendants une riche moisson de légendes qui appartiennent au patrimoine d'un peuple et permettent de découvrir les us et coutumes d'une nation.

Dans le cadre d'une vaste et inlassable recherche qui lui a permis de passer des heures merveilleuses à écouter les récits savoureux et pleins d'humour des conteurs d'Acadie, Catherine Jolicoeur a recueilli plus de 30,000 légendes, dont elle nous offre aujourd'hui les 18 plus belles en 200 versions différentes. Les

SIGNE FURAX

Vandalisme! Scandale! Jour de deuil pour la nation!" titre en ce triste jour d'automne la presse parisienne. L'Obélisque de Louksor (et de la place de la Concorde), le lion de Belfort (et de Denfert Rochereau), l'Arc de Triomphe (d'Orange) et les Grilles de la place Stanislas de Nancy ont disparu.

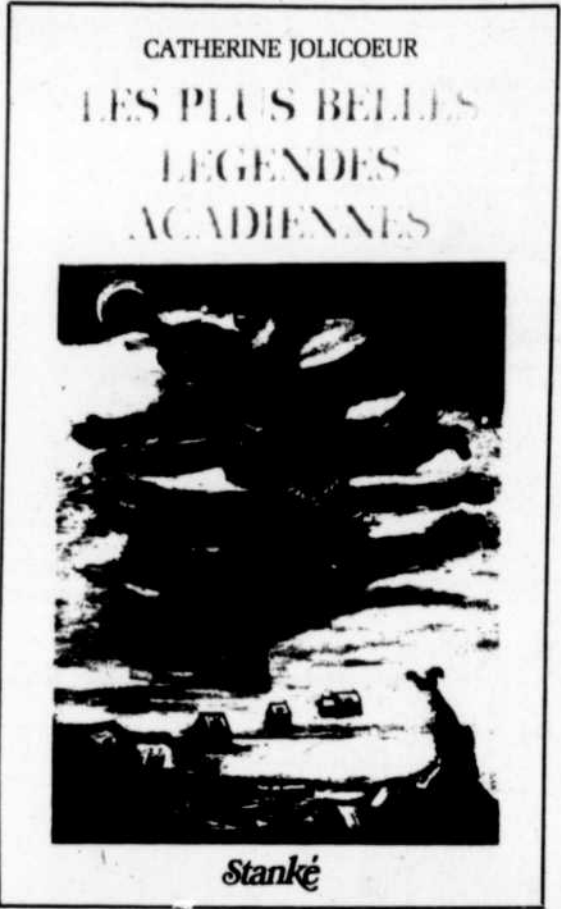
Qui a osé s'attaquer ainsi au patrimoine national? Est-ce l'abominable Furax. Dans quels pièges vont se jeter le commissaire Socrate, les détectives Blanck and White, le professeur Hardy Petit, Théo Courant?

Vous le saurez en lisant **Signe Furax**, Pierre Dac et Francis Blanche avaient un don: celui de faire rire. Et leurs talents, loin de s'annihiler, étaient complémentaires. **Signe Furax** en est la décapilante preuve.

TAXI A-1
252-1666
24 heures
LE GARAGE
TERRASSE LACHARTE MASCOCHE

Plus Belles Légendes Acadiennes démontrent clairement, une fois de plus, que le peuple acadien doit essentiellement sa survie à son courage, à sa sagesse et à son imagination.

Les Plus Belles Légendes Acadiennes (280 pages) de Catherine Jolicoeur paraît aux Editions internationales Alain Stanké et est en vente partout, au prix de \$17.50.



Stanké

J'allaite mon enfant

Nouvelles Editions de Poche Ltée annonce la publication du 8e ouvrage de la collection Opuscule: **J'ALLAITE MON ENFANT**, le premier livre sur l'allaitement écrit par une équipe professionnelle québécoise. Abondamment illustré, c'est un guide pratique et complet, accessible à toutes les femmes intéressées par le sujet.

Note sur les auteurs

Dr ELISABETH ROUS SEAU & DR JOELLE LESCOPS sont pédiatres à l'hôpital Ste-Justine de Montréal, professeurs adjoints de clinique à l'Université de Montréal, co-responsables du futur Centre de Nutrition infantile et auteurs de plusieurs articles et conférences sur l'allaitement maternel.

LOUISE LAMBERT LAGACE est diététiste-conseil et clinicienne, auteur de plusieurs livres dont le célèbre "Comment nourrir son enfant" et collaboratrice à la revue *Châtelaine* depuis 7 ans.

MARIE ELISABETH TAGGART a une maîtrise en Sciences In-

firmières et une expérience de plusieurs années dans le soin à la mère et l'enfant; professeur agrégée en Nursing à l'Université de Montréal, elle a publié dans plusieurs revues professionnelles et prépare un doctorat en technologie. **MADELEINE HEBERT** est directrice de la collection Opuscule.

Dr. ALBERT ROYER est pédiatre à l'hôpital Ste-Justine de Montréal et professeur titulaire à l'Université de Montréal.

J'allaiter mon enfant



Vient de paraître Guide de la moto 1981

Le Guide de la moto 81 que viennent de publier les Editions de La Presse constitue le document le plus complet existant en langue française dans le monde de la moto.

Descriptions, caractéristiques, fiches techniques et nombreux essais sur route composent ce Guide de 464 pages illustré de 250 photos et couvrant près de 300 modèles proposés par 20 fabricants différents. L'auteur, Philippe Dacier, est reconnu comme une sommité dans le domaine. Depuis treize ans, il collabore à l'équipe de rédaction de la prestigieuse revue *Moto Revue*, qui fait autorité dans le monde motocycliste. Le Guide de la moto 81 sera, pour celui qui désire se procurer une motocyclette, un guide précieux, autant par la description des machines et de leurs performances, que par la variété des modèles qu'il présente et par les évaluations qu'ont données les essais sur route. Guide de La Moto 81 par Philippe Dacier 464 pages \$11.95

Venez voir **Le Guide** Page 14

Boutique de Sexe enr. Repentigny 316 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 581-6930

- BABY DOLL
- ROBE DE NUIT
- ROBE DE CHAMBRE (sortie)
- ENSEMBLES 2 PIÈCES
- SAINIE, CULOtte, BRASSIERE, BAS, ETC.
- CULOTTES ET CACHE SEXE POUR HOMME
- CHANDELLES, FARCES ET ATTRAPES

18 ans et plus

Librairie Raffin
LE PLUS GRAND CHOIX DE LIVRES DE LA REGION
*Jeux éducatifs
Papeterie commerciale et scolaire
GALERIES RIVE-NORD 581-8882

DISCO - DISCO - DISCO
HOTEL
Chapone Fine
723 NOTRE-DAME, ST-SULPICE 589-5566

ATTENTION NOUVEAU
Dans le "Club" disco
ORCHESTRE
"HOLLYWOOD AND WINE"
DIMANCHE
"Going Show"
avec Pierre Stéphan

Dans le lounge Musique Rétro

Pour réception de tous genres "salle gratuite"

NOUVEAU ET UNIQUE
pour vous MESSDAMES
au **MAXI-SEXE**
SORTIE MASCOCHE-RAWDON, RTE 640

8 DANSEURS NUS
DANSE CONTINUELLE

GO GO BOY
De 1:00h p.m. à 8:00h p.m.
Ils dansent à votre table sur demande
LE DIMANCHE SEULEMENT
Danseuses de 8:00 p.m. à 3:00 a.m.
1079 rue St-Henri, Mascouche
474-0540

Plantes sauvages comestibles Plantes sauvages au menu

Le groupe Fleurbec, auteur et éditeur, 160 pages, 19cm, distributeur exclusif Fides \$6.50



Le groupe Fleurbec, auteur et éditeur, 166 pages, 19cm, distributeur exclusif Fides, \$8.95

photographique de 44 stades de comestibilité d'espèces déjà décrites dans nos deux premiers guides d'identification, Plantes Sauvages Printanières et Plantes Sauvages des Villes et Des Champs.

Pour réaliser vos fantasmes culinaires, vous pouvez même vous offrir un complément de choix: Plantes Sauvages au Menu, un guide culinaire. Ce volume vous offre, en effet, plus de 125 recettes et des modes généraux de préparation de légumes cuits, de gelées, de vins, etc. On y trouve également des considérations sur la valeur nutritive des plantes sauvages, sur la survie en forêt et même un calendrier de récolte.

Tout en couleurs, cet ouvrage vient d'être publié par les Editions France-Amérique dans la série des guides d'identification. Selon le même principe que "Plante sauvage printanières" et "Petite flore forestière du Québec", il propose une double page pour chaque espèce: d'une part, une illustration pleine page en couleurs où chaque champignon est représenté dans son milieu; d'autre part, un texte descriptif volontairement rédigé dans un langage clair et accessible au grand public. Un signe distinctif indique s'il s'agit d'un champignon comestible, voire excellent au goût ou bien si cette espèce est toxique et dangereuse. Plus d'une centaine

d'espèces de champignons sauvages, parmi les plus couramment rencontrés au Québec, sont ainsi présentées, regroupées par famille. Des informations plus générales répondent, en début de livre, à un certain nombre de questions scientifiques et pratiques: qu'est-ce qu'un champignon, où et quand trouve-t-on les champignons, comment les différencier, les reconnaître, les identifier et pour les gourmets, comment apprêter les champignons, comment les conserver. Les auteurs de cet ouvrage, Denis Lebrun et Anne-Marie Guérineau, se sont assurés de la collaboration du club de mycologie de Québec et le professeur René Cauchon, disciple de

Rene Pomerleau, a accepté d'en assurer la supervision.
Champignons Du Québec et de l'Est du Canada
Denis Lebrun/Anne-Marie Guérineau 288 pages. \$9.95
Editions France-Amérique

ETE

par Paul Pouliot, 240 pages, \$7.95, Editions de l'Homme.

Il est important dans notre pays de profiter au maximum de chaque moment de beau temps, de préférence dans votre jardin.

Ce jardin réclame de nombreux soins. Avant de vous mettre au travail, consultez le guide pratique du jardinage d'été, à l'aide duquel vous réussirez à faire de votre jardin un petit coin de paradis.

En effet ce livre, vous enseignera tout ce qu'il vous faut savoir du jardinage d'été:

- qu'aimeriez-vous semer dans votre potager
- comment faire durer vos vivaces herbacées
- comment utiliser les produits antiparasitaires



du 10 au 16 juillet

Super Sexe 3 films

18 ANS Adultes

FANTASIES POUR COUPLES

V.F. de SWINGING COUPLES

DE TEMPS EN TEMPS ARRIVE UN FILM IMPOSSIBLE À DÉCRIRE OU À ILLUSTRER...

la GRANDE PARTOUZE

CHALEURS D'ANNOISES

EN EST UN!

Tous les soirs 7.30 - Dimanche 1.30 et 7.30

Cinéma MARSEILLE
84 Boul. Industriel 581-8160

585-4121

GALERIES RIVE NORD
100 BL. BRIEN REPENTIGNY

CINÉMA RIVE-NORD

AIR CLIMATISÉ POUR VOTRE CONFORT

SALLE 1 Dès vendredi

EXPÉRIMENTEZ LE FANTASTIQUE!

Ils se connaissaient à peine... naufragés au coeur des îles FIDJI, ils vivront un véritable roman d'amour.

Le choc des TITANS

Version française de THE BLUE LAGOON
Un film de RANDAL KLEISER
BROOKE SHIELDS CHRISTOPHER ATKINS

SALLE 2 Dès vendredi 2 GRANDS FILMS à ne pas manquer

Le tandem le plus drôle et le plus comique de l'écran... des rires par milliers!

14 ANS

Ces deux vilains oiseaux sont victimes d'un coup monté!

GENE WILDER RICHARD PRYOR

FAUT S'EN FAIRE LA MALLE...

Version Française de STIR CRAZY

2 DERNIERS JOURS

1-Le Bal de l'horreur
2-La nuit des masques
1-Le Chinois
2-Elle

A VENIR:

1-Un drôle de flic
2-Accroche-toi, j'arrive
3-Le concours
4-Les diables de la route
5-Le dernier métro

Un terrible poème... quatre jeunes soldats réunis au front combattent... leur ser...

14 ANS

SAMUEL FULLER

AU-DELA DE LA GLOIRE

2 DERNIERS JOURS

FERME:
Dimanche 1h30
s'il fait beau.

Représentations tous les soirs 7h30 du vend. au jeudi

le destin tragique de

L'HOMME ÉLÉPHANT

1886, dans une boutique délabrée située dans le sinistre quartier de Whitechapel, le docteur Treves s'efforcera de rendre à Joseph Merrick sa dignité d'homme.

Joseph Merrick, décédera subitement le 11 avril 1890 et grâce à Frederick Treves, il vécut ses dernières années, non comme un animal, mais comme un être humain.

par Jean-Philippe Jutzi aux Editions Sélect prix \$5.95

L'homme éléphant est l'histoire de deux hommes, l'un Joseph Merrick, l'homme éléphant, qui sous une apparence monstrueuse cachait une âme sensible, et un courage admirable, l'autre le docteur Frederick Treves, jeune médecin, profondément humain, dont le dévouement inlassable permit à Joseph Merrick de vivre ses 4 dernières années, comme un être humain.

Dès leur première rencontre en novembre

FORTIER TAXI
252-1666

MAXI-SEXE

SORTIE MASCOUCHE-RAWDON, RTE 640

"Là où elle danse à vos tables"

Danseuses continuelles

Pour vous accueillir de jour à la porte: Micheline

OUVERT 7 JOURS DE MIDI A 3 HRES (A.M.)

1079 St-Henri, Mascouche, 474-0540

CHANTAL DESROSIERS Travailler dans l'ombre ...ET REUSSIR!

Par Yves Chartrand

Si l'hiver se veut une saison morte dans le domaine de l'athlétisme, il n'en va pas de même pour la Repentignoise Chantal Desrosiers, cette sprinteuse dont le talent, la motivation et les succès vont bien plus loin au-delà des frontières de notre région. Si on s'arrête pour faire le bilan de ses derniers mois, soit depuis janvier dernier, on est forcé d'admettre que l'un de nos plus beaux espoirs canadiens, ne s'est pas reposé sur ses lauriers pourtant nombreux, durant cette période.

Chantal Desrosiers a participé à au moins une dizaine de compétitions d'envergure, dont plusieurs de calibre international. Elle s'est tour à tour rendu en Nouvelle-Zélande, en France, en Floride, en Guadeloupe et en Martinique; de même qu'à une foule de compétitions québécoises et canadiennes où son talent lui a permis de fracasser quelques records établis depuis fort longtemps.

"J'avoue, commente Chantal lorsque interrogé, qu'à l'exception de la Nouvelle-Zélande où j'ai été victime d'une mauvaise grippe, je me suis sentie en forme durant la grande majorité de la saison froide".

BON DEBUT

Dès le début du mois de janvier, Chantal débute l'année du bon pied en remportant les honneurs, au 100 mètres ainsi qu'au 55 mètres, lors d'une compétition au New-Hampshire.

Elle s'envole quelques jours plus tard en direction de la Nouvelle-Zélande où elle participe à trois compétitions de grande envergure. Plusieurs pays d'importance sont présents dont le Japon, le Canada, l'Australie, les Etats-Unis et naturellement la Nouvelle-Zélande. "Ce n'était pas les délégations olympiques de chaque pays, nous confie cette jeune repentignoise de 19 ans, mais nous nous mesurons à de très fortes coureuses qui étaient venues eux aussi pour gagner".

Mais c'était sans conjuguer la détermination de Chantal qui, malgré une forte grippe, a tout-de-même raflé une deuxième place au 100 mètres, en plus de procurer une médaille d'or au relais 4x 100 mètres. "La course à relais était de loin la grosse compétition de cette rencontre, expli-

que Chantal, nous étions réalistes et n'espérons pas remporter les grands honneurs. Cependant, nous avons décidé de donner le meilleur de nous-mêmes et de foncer. Nous avons terminé en première position grâce à un excellent esprit d'équipe".

RETOUR AUX SOURCES

Après cette belle performance, Chantal rentre à la maison et participe au mois de février à une compétition intérieure à Sherbrooke qui lui permet de briser un record provincial au 50 mètres. Au début de mars, à l'occasion des Championnats Sportifs Québécois, elle caresse de nouveau l'or en triomphant lors des disciplines du 50 et 200 mètres. "Il faut croire que le soleil de la Nouvelle-Zélande m'a fait du bien, car je me sentais en excellente forme à cette occasion", nous dit-elle.

Deux semaines plus tard, elle quitte le pays pour se rendre en Floride où elle devait, en tant que membre de l'équipe québécoise d'athlétisme, participer à un camp d'entraînement printanier, comme c'est le cas chaque année. Elle se rend ensuite en Guadeloupe et en Martinique où elle obtient de bonnes positions contre d'excellentes sprinteuses.

RECORD VIEUX DE 12 ANS

Le mois de juin fut lui aussi riche en activités; en fait, c'est au début de ce mois que Chantal éclipse un record provincial vieux de 12 années, en parcourant les 100 mètres en 11,5 secondes. "Comme j'essaie de le faire à chaque fois que je compétitionne, je donne toujours le meilleur de moi-même et cette journée-là, j'ai fait un peu plus, "dit simple-

ment cette jeune fille de 19 ans toujours d'excellente humeur. L'ancien record était de 11,7 secondes. Chose à souligner, elle a établi cette nouvelle marque lors d'une compétition de routine comme elle en fait tous les mercredis au Parc Olympique.

Ce n'est pas fini! Douze jours plus tard, le 15 juin, Chantal part pour la France pour de nouvelles compétitions. Le 21, elle est de retour, fatiguée mais fière de sa troisième place au 100 mètres et de sa médaille d'or au relais 4x100 mètres.

A PLEIN GAZ A 22 ANS

Certains s'inquiètent de n'entendre rarement parler de Chantal Desrosiers, certains allant même jusqu'à dire qu'elle est en perte de vitesse;

"c'est sûr que je travaille dans l'ombre, mais je ne cesse de m'améliorer. J'estime que je serai au summum de mes possibilités vers l'âge de 22 ou 23 ans, sinon pour les prochains Jeux Olympiques de 1984 à Los Angeles aux Etats-Unis".

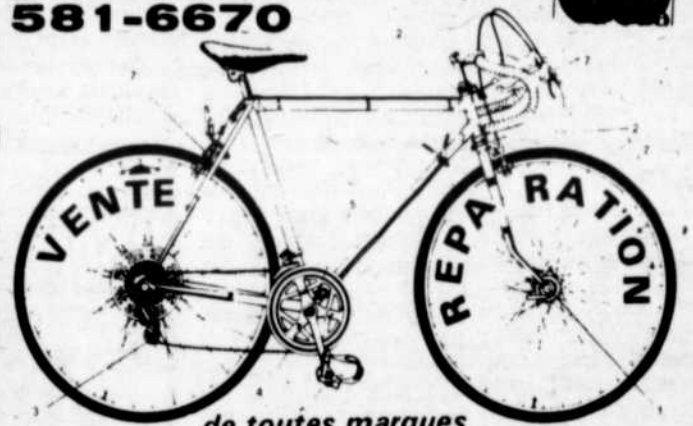
D'ici ce temps, Chantal continuera de participer à une multitude de compétitions nationales et internationales dans le but d'atteindre des sommets de plus en plus élevés. Juste dans les prochaines semaines, elle aura de nombreux défis à relever, notamment le 16 juillet prochain lors des Championnats provinciaux, le 20 juillet lors de compétitions en Roumanie et enfin les 30 et 31 juillet ainsi que le premier août à Régina lors des Championnats canadiens.

SPORT SPORT

Par Yves Chartrand

AU COIN DU PEDALEUR
L'ARGENT A VRAIE VALEUR

297 Notre-Dame Repentigny
581-6670



de toutes marques

C.C.M.
A PARTIR
DE: \$139.95

PEUGEOT
A PARTIR
DE: \$189.95

VELO SPORT
A PARTIR
DE: \$149.95

Vente fin des classes

Toutes nos bicyclettes ont une garantie d'une année avec: Pièces, service & main-d'oeuvre GRATUIT

Bouclez votre budget



SPÉCIAL DE FIN DE SEMAINE
Chevette 1981 automatique
600 kilomètres GRATUIT

3 jours / \$52⁰⁰

Budget

LOCATION D'AUTOS ET DE CAMIONS

PUMOULIN auto

160 BOUL. BRIEN REPENTIGNY 585-6860 866-4282

Autoroute 40, Sortie 100 Brien Nord

Baseball Midget

Un 10e Tournoi de baseball au Parc Champigny

Voilà, on y est...! Pour la 10e année consécutive, le Parc Champigny sera l'Hôte de la 10e présentation du "Tournoi International de Baseball Midget" à Repentigny.

Cette année, cette présentation prend un aspect bien particulier quand on considère que des gens bénévolement ont assuré une continuité de 10 ans, alors que le baseball professionnel est actuellement en grève. Voilà qu'une fois

de plus la preuve est faite que tout est relatif dans ce "beau monde" du sport. Alors que les millionnaires du baseball, joueurs et propriétaires sont en panne, des bénévoles, eux présenteront cette semaine à Repentigny, et pour la 10e année, leur Tournoi International de Baseball Midget, soit du 6 au 12 juillet.

Cette année encore, seize (16) équipes les meilleures de cette ca-

tégorie et deux (2) équipes américaines, se feront la lutte pour l'obtention du Championnat de ce prestigieux Tournoi "TIM". Durant la semaine, toutes les rencontres débiteront à 18h30 et 21h00; alors que durant la journée de samedi et dimanche seront présentées les rencontres finales, au Parc Champigny.

Cette année encore, grâce au dynamisme et à l'enthousiasme des membres du Comité Organisateur, sous la Présidence de Richard Preston et la direction de Réal Alarie, le "TIM"

Repentigny '81 sera un succès d'organisation.

Pour ce 10e anniversaire, il ne reste plus qu'à espérer que le public sportif du baseball, qui ne peut actuellement assister aux matchs professionnels, saura profiter de la présentation du Tournoi Midget pour assister à de bonne.

C'est un rendez-vous pour tous les amateurs de baseball et rappelez-vous qu'il n'y a pas de grève au Parc Champigny de Repentigny...! On vous attend du 6 au 12 juillet pour "Fêter Ensemble" ce 10e anniversaire.

TOURNOI INTERNATIONAL MIDGET



Equipes Invitées - "TIM-81"

1. St-Hubert
2. St-Léonard
3. Aigles de Laval
4. Cap de la Madeleine
5. St-Catherines, Ont.
6. Rosemont Conception
8. Repentigny
9. Verdun
10. Plattsburgh
11. Sorel
12. Hudson Falls, N.Y.
13. Longueuil
14. Gatineau
15. Concorde de Laval
16. Agent Court, Ontario

Venez voir **Le Côté** Page 14

SPECIAUX DE LA SEMAINE

VELO SPORT
10 vitesses de modèle "Express", homme ou femme

VELO-MOTEUR \$ 599⁹⁵ Nombreux autres modèles en magasin à de très bons prix.

JACO VELO SPORT ENR.
VENTE ET REPARATION DE VELO-MOTEUR, BICYCLETTE
Pièces et accessoires **Solex**

MOYLETT PEUGEOT
643 Boul. l'Ange-Gardien L'Assomption, Qué. TEL.: 589-5578

DOMICILIAIRE
COMMERCIAL
CLÔTURE

Savino

VENTE INSTALLATION RÉPARATION GROS & DÉTAIL
CLÔTURE A MAILLONS DE CHAINE

- CLOISON INTERIEURE GS
- GALVANISEE
- VINYLE GARANTIE 12 ANS COULEURS ASSORTIES
- CHOIX DE CLÔTURE PRIVEE
- ESTIMATION GRATUITE

PROGRAMME DE CRÉDIT
728-3653 ou **728-8324**
3812 JARRY, EST
VISITEZ NOTRE IMMENSE ENTREPOT ET SALLE D'EXPOSITION

"PAYEZ ET EMPORTEZ"

SPECIAL DE JUILLET

Regal

Regal

PONTIAC BUICK

La Seigneurie

30 EN INVENTAIRE

La luxueuse intermédiaire Disponible avec l'économique moteur V-6 3.8 litres

Plan de protection continue

La Seigneurie
PONTIAC BUICK INC

612 NOTRE-DAME, REPENTIGNY **581-9500**

Conférence de presse jeudi

Les Régents auront beaucoup de nouvelles figures et surtout de muscles...

Par Yves Chartrand
Les Régents ont su retirer une conclusion évidente à la suite de leur dernière saison où ils ont dû concéder la finale aux Jets de Louiseville à cause d'une manque de souffle et aussi d'un manque de muscle face à des adversaires coriaces qui n'avaient pas froids aux yeux et qui ont su les intimider.

La saison morte a porté conseil aux dirigeants de l'équipe repentignoise et d'après les rumeurs qui parviennent au journal, ces derniers n'ont pas chômé durant les dernières semaines. Chose certaine, la conférence de presse qui a lieu ce jeudi à Repentigny,

permettra aux journalistes de la région de prendre connaissance de nouvelles qui ne seront pas sans causer certaines surprises... agréables sans aucun doute!

Première nouvelle: Par quelque tour de magie dont seul le gérant-général connaît la recette, les Régents ont réussi à mettre la main sur une des grandes vedettes de la Ligue Internationale l'an dernier, soit le talentueux ailier gauche Pierre-Yves Giroux, 25 ans, Giroux est déjà installé à Repentigny face

à l'aréna et travaille comme serveur à la Brasserie Le Pionnier. C'est donc dire que sa venue est plus qu'assurée.

Choisi sur la première équipe d'étoiles de la Ligue Internationale l'an dernier au terme d'une saison de 55 buts et 47 assistances, Giroux est ce genre de compétiteur qui affectionne tout particulièrement le jeu robuste (303 minutes de punition en 80-81) et qui ne se fait pas prier pour jeter les gants.

Deuxième nouvelle: Selon nos sources, la

direction des Régents aurait mis la main sur un gardien tout étoilé en la personne de Jean-Marie Pomminville, un gars qui a fait sa marque avec les Mohawks de Muskegon de la Ligue Internationale, compilant la deuxième meilleure fiche du circuit avec une moyenne de 3.02, et ce malgré qu'il évoluait avec une formation de septième position.

Troisième nouvelle: Les Régents seraient à la veille de bâcler un échange qui amènerait le défenseur Charlie Labelle des Braves de

Valleyfield avec l'équipe repentignoise, en retour du cerbère Grant McNicholl, qui n'aurait plus sa place sur l'équipe avec la venue de Pomminville.

Quatrième nouvelle: Les Régents ont échangé le défenseur Sylvain Millette aux Pats de Verchères en retour d'un autre défenseur costaud John Green, un autre gars qui ne s'en laisse

pas imposer facilement.

Cinquième nouvelle: Des changements pourraient aussi intervenir derrière le banc des Régents. Selon les rumeurs, c'est André Caron lui-même qui dirigerait les troupes en compagnie de son frère Yvan, tandis que Robert Berger jouerait un autre rôle dans l'organisation.

Ceci n'est que la pointe de l'iceberg semble-t-il, et c'est jeudi que la direction du club étalera ses premières cartes pour la prochaine saison. Le camp d'entraînement doit débiter à la mi-août et l'on s'attend à ce que plusieurs nouvelles figures délogent certains joueurs qui ont déçu durant la saison dernière. On saura tout ça jeudi!

Ligue des Etoiles L'Epiphanie et St-Roch dans une lutte à finir

L'Assomption: 12
Lavaltrie: 1

En vedette: Martine Jolicoeur au monticule et à la défensive; Lyne Méthot avec un double. Brio de Diane Ostiguy en défensive.

St-Roch: 22
V-Gardeur: 1

En vedette: Guy-laine Mercier avec 3 simples; Manon Rivest et Denise Beaulieu avec deux coups sûrs chacune.

L'Epiphanie: 15
V-Gardeur: 6

En vedette: Manon Rivest et Mireille Picotte avec deux coups sûrs chacune.

Lavaltrie: 4
L'Epiphanie: 9

En vedette: Josée Amireault, Mireille Picotte et Diane Ostiguy.

"Cette tondeuse-déchiquteuse Bolens® ensache aussi."

Dale Robertson



Le déchiqutage est le meilleur moyen de traiter votre pelouse à peu près sans effort. Mais si vous désirez récupérer les débris de tonte, enlevez simplement la porte d'éjection et attachez le sac à herbe facultatif • Aussi moteur 4 CV à démarrage facile. Largeur de coupe de 22" • Commandes sur console • Automotrice • 7 hauteurs de coupe • Guidons fixes ou flottants • Et plus encore.

Tondeuse automotrice de 4 CV Bolens 8648

Avec Bolens, c'est vite fait.

\$440.00

QUINCAILLERIE Maurice Thouin Inc.

FMC



OYAMA KARATE

Spécial Juillet

ENFANTS \$2.00 par semaine
ADULTES \$3.00 par semaine
(abonnement annuel)

NORMAND BOURBONNAIS 585-4809

BONNE NOUVELLE

Denis Boisclair et son équipe annoncent à tous ses clients et amis qu'ils sont maintenant rendus à Repentigny au

753 Notre-Dame

- Mécanique générale
- Spécialité "Rabbit"
- Système à injection
- Voitures Européennes et Américaines

GARAGE DENIS BOISCLAIR ENR.

753 Notre-Dame Repentigny 585-7014

Protégeons les berges: la vie du cours d'eau en dépend

ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

Mandir

225 boul. Brien, Repentigny, 585-5824



DATSUN INC

Nous vous invitons à venir admirer nos modèles 1981





Rémi Archambault, représentant

— VENTE — SERVICE — PIÈCES —

En avant, les aubaines **BMR**

Améliorez la façade de la maison à meilleurs prix

GOUTTIÈRE VINYLE PLASTMO

Facile à installer. Peu d'entretien. Prix rég.: \$6.99

Spécial BMR

5⁸⁵
long. 10'

DESCENTE POUR GOUTTIÈRE VINYLE PLASTMO

Durable, à l'épreuve de la rouille. Prix rég.: \$7.49

Spécial BMR

5⁸⁵
long. 10'

PORTE PATIO

Laissez entrer le soleil! De construction soignée et robuste.

Spécial BMR

RABAIS DE 50⁰⁰
cha.

REVÊTEMENT DE VINYL

Blanc, veiné Largeur 8" Prix rég.: \$0.54

Spécial BMR

.48
pi. li.

PORTE DE FAÇADE

Une porte accueillante et solide en cèdre de l'Ouest Prix rég.: \$160.00 1 1/4" x 2'10" x 6'10"

Spécial BMR

115⁵⁰
cha.

CADRE POUR PORTE EXTÉRIÈRE

La touche finale parfaite. Pour murs de briques. 3' x 7' pour portes 1 1/4" simples ou doubles. Prix rég.: \$55.00

Spécial BMR

44⁹⁹
cha.

BIEN MIEUX RENSEIGNÉ POUR BIEN MIEUX RÉNOVER



Payez Emportez

BOIS D'ÉPINETTE de première qualité. 1" x 6" x 5' Prix rég. \$0.99

Spécial B.M.R.

.82
mor.

ECONOMISEZ 17%

Dans certains cas, les marchands se réservent le droit d'offrir un produit de même qualité et de même valeur, et se réservent le droit de limiter les quantités.

PRIX SPÉCIAUX B.M.R. EN VIGUEUR DU 9 AU 11 JUILLET 1981.

BMR

CHARLES GODFRIND INC.

1156, route 344, L'Assomption 589-4651

Un hommage de la brasserie Molson

VOTRE REPRESENTANT: JEAN DORE



A.S.C.R. Pierre Beaudoin s'occupe de La Ripaille

undi dernier, le Nick Pizzeria avec le grand AB en tête a servi toute une leçon de la Ripaille au compte de à 4. Pierre fut, sans contredits, la grande vedette de cette rencontre avec 3 cs dont n circuit et 5 pp. Du côté des perdants Marc Martin fut le plus

agressif avec ses 2 cs. Mercredi, ce fut au tour du Mécanique Mobile devant cette puissante équipe qu'est Nick Pizzeria et ce, 4 à 1. Se sont illustrés du côté du Nick, Michel Faffard, avec 3 cs et Pierre Devault avec 2 cs. Du côté des vain-

queurs Claude Bleau et Luc nantais récoltaient chacun 2 cs.

MARCH NUL ENTRE LA RIPAILLE ET L'ARTISAN

C'était une partie dont personne ne voulait gagner. On s'est échangé l'avance à qui mieux mieux enfin...

Du côté de la Ripaille Michel Dalpé et Raymond Hevey furent les plus opportunistes avec 2 cs chacun tandis que pour L'Artisan, Robert Gervais se distinguait avec 2 cs... Oh! J'oubliais, J.P. Gagné m'a demandé de parler de lui... Eh! bien je n'ai rien à dire... pour lui...

Classement officiel A.S.C.R.

	PJ	V	D	N	PP	PC	Pts
NICK PIZZ.	13	9	3	1	71	50	19
RIPAILLE	14	7	6	1	94	78	15
ARTISAN	12	6	5	1	62	59	13
MEC. MOBILE	11	6	5	-	51	46	12
BEL-AIR MUSIQUE	11	3	7	1	74	87	7
WOOLCO	11	3	8	-	63	100	6

Les Frappeurs Minimum 25 présences

NOM	EQUIPE	PJ	ABC	MOY.
ROCH FOURNIER	BEL-AIR	10	36	17.472
YVES BEDARD	BEL-AIR	9	26	12.462
MARC LACOMBE	MEC. MOBILE	10	31	14.451
SERGE BEAUPRE	WOOLCO	11	38	17.447
CLAUDE BLEAU	MEC. MOBILE	10	36	16.444
MICHEL FAFARD	NICK PIZZ.	7	29	12.414
JESSE DONATI	ARTISAN	10	32	13.406
G. LAMOUREUX	ARTISAN	12	33	13.394
S. BRIERE	WOOLCO	10	32	12.375
CYRILL ALLEYN	BEL-AIR	10	32	12.375

Classement de L'A.R.N.

(En date du 21 juin 1981)

CATEGORIE ATOME "A"

CLUBS	G.	P.	TOT.	DIFF.
TERREBONNE	7	2	9	-
MASCOUCHE	7	2	9	-
ST-LOUIS	5	1	7	6.5
CHARLEMAGNE 1	4	6	10	3.5
CHARLEMAGNE 2	3	7	10	4
LACHENAIE	1	9	10	6.5

MIDGET "A"

LACHENAIE	12	2	14	-
REPENTIGNY	8	1	9	1.5
NOTRE-DAME	7	3	10	3
CHARLEMAGNE	6	7	3	5.5
LE GARDEUR	2	4	6	6
L'EPIPHANIE	3	7	10	7
MASCOUCHE	2	7	4	7.5
L'ASSOMPTION	1	9	10	9

MOUSTIQUE "A"

REPENTIGNY	6	0	6	-
MASCOUCHE	8	0	5	0.5
L'EPIPHANIE	5	3	8	2
LACHENAIE	8	4	9	2.5
ST-LOUIS	8	4	9	2.5
TERREBONNE	3	5	8	4
CHARLEMAGNE	4	7	11	4.5
LE GARDEUR	2	6	8	5
L'ASSOMPTION	2	8	10	6

MOUSTIQUE "B"

REPENTIGNY	9	0	9	-
LE GARDEUR	8	3	11	2
LACHENAIE	6	2	8	2.5
MASCOUCHE	8	2	7	3
L'ASSOMPTION	2	6	8	6.5
L'EPIPHANIE	0	8	8	8.5
CHARLEMAGNE	3	12	15	9

BANTAM "A"

NOTRE-DAME	9	1	10	-
ST-LOUIS	6	2	8	2
MASCOUCHE	6	2	8	2
REPENTIGNY	4	2	6	3
L'ASSOMPTION	4	7	11	5.5
LACHENAIE	2	5	7	5.5
L'EPIPHANIE	2	5	7	5.5
LE GARDEUR	4	8	12	6
CHARLEMAGNE	2	7	9	6.5

BANTAM "B"

REPENTIGNY	7	0	7	-
MASCOUCHE 2	7	2	9	1
L'ASSOMPTION	5	4	9	3
ST-LOUIS	3	5	8	4.5
MASCOUCHE 1	3	5	8	4.5
CHARLEMAGNE	2	7	9	6
L'EPIPHANIE	2	7	9	6

PEE WEE "A"

ST-LOUIS	9	2	11	-
LACHENAIE	6	3	9	2
TERREBONNE	6	4	10	2.5
CHARLEMAGNE	6	5	11	3
L'ASSOMPTION	4	4	8	3.5
L'EPIPHANIE	4	4	8	3.5
MASCOUCHE	2	2	4	3.5
REPENTIGNY	3	5	8	4.5
LE GARDEUR	1	10	11	8

PEE WEE "B"

LACHENAIE	8	0	8	-
MASCOUCHE	4	0	4	2
REPENTIGNY	4	1	5	2.5
CHARLEMAGNE	2	6	8	6
L'EPIPHANIE	2	7	9	6.5
L'ASSOMPTION	1	6	7	6.5

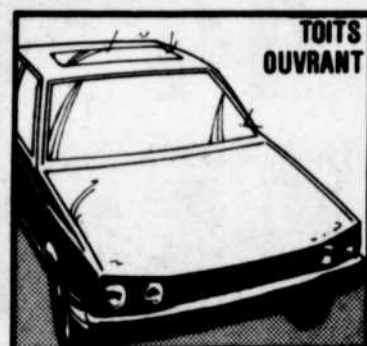
MARCHANDS MEMBRES



Guy Carter



MON EQUIPE D'ETOILES



Venez vous renseigner sur nos

SPECIALIAUX D'ETE!!

sur tous les items tels que:

- *VITRES D'AUTO
- *TOITS DE VINYLE
- *TOITS SOLEIL OUVRANT

(Vente et Installation)

GILLES QUEVILLON, PROP.

- *Ouvrage garanti
- *Travail pour assurance
- *20 ans d'expérience
- *2 camions à votre service

VACANCES: Fermé du 10 au 26 juillet

vitrierie gilles auto glass enr9

1300 Montée St-Gérard, Vaucluse 589-4551

Les 300: De mal en pis...

GOUVERNEUR DES "300"

Messieurs Denis et Claude Thouin, seront honorés lors de la joute du 30 juin 81 à 20:00 heures, lorsque le Concorde de Laval sera la club visiteur.

La Maison du Bifteck Robert Inc., située au 485 Notre-Dame Repentigny, vous invite à venir encourager votre équipe Junior "A" lors de cette joute.

Messieurs Denis et Claude Thouin, sont connus dans le milieu de la restauration, c'est en 1978 qu'ils ont décidés de faire l'acquisition de l'ex Bob Steak House.

Ces messieurs, sont très actifs sur le plan social. Nous les retrouvons au sein de plusieurs organismes.

(YC) Les 300 n'ont plus rien dans le ventre. Ils ont beau faire tous les changements possibles et impossibles, cela ne les empêche pas de connaître de cuisants revers qui les plongent de plus en plus profonds dans la cave du classement de la division Alfred Spada de la Ligue Montréal Junior.

Cette semaine, ils ont subi deux revers. L'un jeudi contre le Sud-Ouest lors d'une joute serrée qui a nécessité neuf manches, et l'autre dimanche au Parc Champigny contre le Montréal - Nord cette fois. Lorsque nous avons quitté les lieux,

en sixième manche, leurs adversaires menaient par une douzaine de points contre aucun. Un vrai festival de coups de circuit...

Cela n'a pas empêché toutefois Michel Beaudet, le gérant-général de l'équipe de faire si-

gner deux nouveaux joueurs d'utilité dont on voudrait que leur coup de bâton stimule le reste de l'équipe. On verra bien...

Par ailleurs, on nous a informé que Normand Geollier et François Durocher pourrait re-

venir au jeu cette semaine ou au début de la semaine prochaine. Durocher surtout, manque aux 300, autant pour son coup de bâton que comme lanceur.

D'ici à ce que les 300 ne deviennent une équipe existante à voir é-

valuer, les amateurs de baseball de Repentigny n'ont toujours pas trouvé de remplaçant digne de ce nom, aux Expos de Montréal pendant cette satanée grève du baseball majeur...

Omnium du Québec "ALCAN"

Le Circuit Canada 81 au Parc Laroche à Repentigny

La grande semaine du tennis à Repentigny est enfin arrivée; en effet, les joueurs du "Circuit Canada 81", après avoir disputé les deux premières compétitions en Ontario, Ottawa, Hamilton, sont maintenant au Québec pour entreprendre les trois prochaines semaines de compétition pour la Coupe Alcan.

Cette semaine, c'est l'étape Repentigny pour l'Omnium de Tennis du Québec "Alcan", où 48 joueurs - 32 hommes, 16 femmes - seront en compétition sur les courts de tennis du parc Laroche pour les championnats Québécois.

C'est la première fois que Repentigny reçoit ainsi une compétition de tennis aussi prestigieuse où sont représentés des joueurs de cinq (5) Pays - Canada, Mexique, Etats-Unis, Italie, Japon - pour sa part le Québec sera représenté par trois joueurs, François Synaeghel, Stéphane Bonneau et Jean-Claude Gosselin.

De ces Québécois, François Synaeghel le No. 2 au Québec en sera à sa première participation au Circuit Canada 81", cependant que Stéphane Bonneau le 3 se fait une première ronde à Ottawa et à Hamilton; il était en quart de finale vendredi. Il faut ajouter que Stéphane Bonneau a été le seul joueur à enlever un set à Kevin Cook, l'Américain qui a enlevé les honneurs de la première confrontation à Ottawa.

Au parc Laroche de Repentigny, les joueurs disputeront leurs matchs sur une surface dure comme celle d'Ottawa, alors qu'à Hamilton on était sur la terre battue. Cet élément peut apporter une différence dans la qualité du jeu des joueurs.

A Ottawa les quatre (4) finalistes furent les Canadiens Derek Segal et Mike Belkin et les Américains Kevin Cook

et Rich Meyers, alors que Kevin Cook l'emportait en finale contre Derek Segal.

Donc, tout est en place au parc Laroche pour recevoir ces prestigieuses compétitions de tennis et tous les amateurs de tennis de Repentigny et la Région Lanaudière. Le Comité Organisateur a tout mis en place, il ne reste plus qu'aux joueurs et spectateurs à prendre place.

On rappelle aux amateurs qu'il y a place pour 1,000 personnes dans les estrades au parc Laroche et que les prix des billets seront de \$1.00 à l'entrée et \$ 5.00 pour toute la semaine.

Bienvenue au parc Laroche du 7 au 12 juillet pour la plus importante compétition de tennis au Québec - L'Omnium de Tennis du Québec "ALCAN" René Gauthier

PRENEZ UN ABONNEMENT ET ECONOMISEZ AINSI JUSQU'À 100% DU MONTANT REGULIER

581-7071

344 NOTRE-DAME REPENTIGNY

LA MARINA

- BAR
- TERRASSE
- CASSE
- CROUTE
- ORCHESTRE
- PISCINE



Vous avez des

problèmes?

Confiez-les nous

VENTE ET REPARATION DE TOUTES MARQUES



ST-PAUL BICYCLE ENRG.
391 boul. Lacombe,
Ville Le Gardeur. **581-0251**

La Rabbit offre tellement plus.



La Rabbit est dotée d'une traction avant, d'une suspension à roues avant et arrière indépendantes et d'un système d'injection d'essence remarquablement efficace. C'est la seule voiture de cette catégorie à vous offrir toutes ces caractéristiques.

La Rabbit, c'est aussi une Volkswagen... ce qui veut dire, depuis tou-

jours, qualité et durabilité.

Et enfin, la Rabbit 1981 est munie d'un moteur qui est plus nerveux tout en consommant moins de carburant.

Passer nous voir pour découvrir d'autres avantages de la Rabbit.

Ne vous contentez pas de moins.



André Rivest Auto

VENTE - SERVICE - REPARATIONS
839 Notre-Dame REPENTIGNY 585-1700

Detenteur du certificat "LA QUALITE: j'y vois"

LA COUPE ALCAN DU TENNIS C'EST QUOI...?

La Ville de Repentigny est l'hôte cette semaine de la plus prestigieuse compétition de tennis à n'avoir jamais été mise sur pied au Canada. En effet, grâce à la collaboration financière - \$45,5000.00 en bourse - de la Société ALCAN, le "Circuit Canada 81" qui est sanctionné par l'Association de Tennis Professionnelle, permet aux joueurs participants de se partager d'intéressantes bourses en argent, de se mériter des points - ATP - pour leur classement international et l'obtention de la Coupe ALCAN lors du tournoi des Maîtres qui sera présenté à Chicoutimi.

Le "Circuit Canada 81" cependant est beaucoup plus, et pour la première fois en tennis au Canada, c'est avant tout une organisation professionnelle qui aura visité cinq (5) grandes villes - Ottawa, Hamilton, Repentigny, Québec, Chicoutimi, avec un personnel de direction des plus compétent fourni par la Société Alcan, pour les relations publiques avec André Masse, Michel Filion et Damien Rousseau; c'est l'arbitre en chef et grand maître "après Dieu" de ces compétitions le représentant de la Fédération Québécoise de Tennis Richard Legendre, c'est aussi le coordonnateur du "Circuit Canada 81", le représentant de Tennis Canada, Christian Dufresne; et c'est surtout dans chacune des Villes, un Comité Organisateur qui a préparé l'événement.

Pour la première fois, une compétition de tennis est aussi bien encadrée et permet aux joueurs d'offrir leurs meilleures performances et d'éviter toutes sortes de tracasseries. Grâce à l'implication financière et en ressources humaines de la Société ALCAN, cette compétition sportive a toute les "aires" professionnelles avec une couverture d'information nationale.

Ce "Circuit Canada 81" pour la Coupe ALCAN est une première et si le succès correspond aux espoirs et à l'énergie dépensée par les "gars d'Alcan", cette organisation est appelée à devenir l'élément de promotion et de compétition en tennis le plus important au Canada pour les années à venir.



CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

Solde de **10** jours

Offres pour les vacances

RABAIS DE 20%! Hallmark PNEUS ULTRA TRAC II CEINTURÉS D'ACIER ET À FLANC BLANC

DE FORME NATURELLE

- Usure égale de la semelle
- Uniformité du pneu
- Meilleure stabilité
- Meilleure traction
- 2 ceintures d'acier pour plus de résistance
- Corde de polyester pour plus de confort
- Installation comprise
- Rotation des pneus tous les 5 000 milles (8 000 KM)

PNEUS COTÉS:
45 mois ou 45 000 milles (75 000 KM)



Dimensions	En remplacement de:	Prix courants Woolco, chac.:	Prix spéciaux, chac.:
P185/80R-13 BR78 x 13		68.77	\$55
P185/75R-14 DR78 x 14		71.77	57.40
P195/75R-14 ER78 x 14		75.77	60.60
P205/75R-14 FR78 x 14		77.77	62.20
P215/75R-14 GR78 x 14		82.77	66.20
P225/75R-14 HR78 x 14		85.77	68.60
P205/75R-15 FR78 x 15		82.77	66.20
P215/75R-15 GR78 x 15		83.77	\$67
P225/75R-15 HR78 x 15		87.77	70.20
P235/75R-15 LR78 x 15		95.77	76.60

\$55

chac.
P185/80R-13
Prix courant Woolco, chac.: 68.77

L'offre prend fin le 18 juillet 1981.

VOTRE REMORQUE EST-ELLE BIEN CHAUSSÉE POUR L'ÉTÉ?

Dimensions	Prix courants:	Prix spéciaux:
480 x 8	24.95	18.95
570 x 8	34.95	24.95
*480 x 8	9.45	6.75
*570 x 8	10.45	7.75
*480 x 8	45.35	31.95
*570 x 8	56.35	38.95
480 x 8 Jante	10.95	6.25

Pneus de remorques

31⁹⁵
480 x 8

Pneu et chambre à air sur jante
Prix courant Woolco, chac.: 45.35



* Chambre à air
* Avec pneu, chambre à air et jante.

Mise au point estivale

38⁹⁵ 6 Cylindres
44⁹⁵ 8 Cylindres
32⁹⁵ 4 cylindres

- Installation de bougies neuves Champion, A.C. ou Turner
- Installation des vis platinées, du rotor et du condensateur pour les voitures à allumage non électronique
- Vérification du système d'allumage et du système à dépression
- Vérification des filtres et du système RED
- Réglage du carburateur et de la mise au point du moteur.

Pièces additionnelles et installation en sus. Téléphonnez pour un rendez-vous.



Pour la plupart des voitures, camionnettes et fourgonnettes. \$6 de plus pour les voitures à allumage non électronique. (Vis platinées, rotor et condensateur requis.)

Huile à moteur Esso "Extra" 10W30

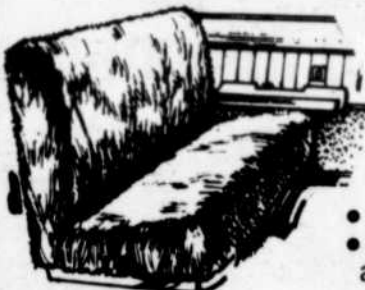


99^c
chac.

1 litre.
Limite de 12 litres par client

Conçue pour les voitures d'aujourd'hui, cette huile à moteur de qualité "SF" est conforme aux exigences du manufacturier.

Housses en acrylique Orlon pelucheux pour la voiture



9⁷⁷
chac.

- Très jolies • Protègent bien
- Douce peluche 100% acrylique. Pour sièges arrière ou avant de la plupart des voitures.



NU-FINISH "Poli une fois l'an"

3⁸⁸
chac. en liquide.
16 oz (473 ml)

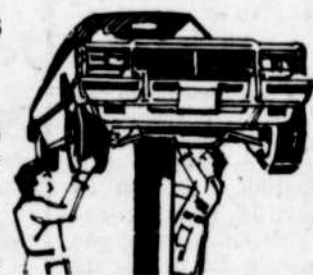
4⁸⁸
chac. en pâte.
14 oz (397 g)

La cire Nu-Finish s'applique facilement, rapidement et donne ainsi un fini brillant à votre voiture. Nu-Finish protégera votre voiture durant une année.

Vérification pré-vacances en 10 opérations

Une voiture en mauvais état peut vous causer beaucoup d'ennuis et occasionner des dépenses. Pour bien débiter vos vacances, laissez-nous votre voiture et nous ferons une vérification en 10 opérations.

1. Vérification du train avant et du réglage de la géométrie
2. Vidange d'huile, changement du filtre et graissage
3. Vérification des 4 pneus, du pneu de secours et de la pression des pneus
4. Vérification du système de refroidissement et ajustement des courroies du ventilateur
5. Vérification des amortisseurs et de la suspension
6. Vérification des freins et du frein à main
7. Vérification du système d'échappement
8. Vérification des niveaux de liquide de la boîte de vitesses, de la direction servo-assistée, du train arrière et du maître-cylindre
9. Vérification du filtre à air et de la soupape PCV
10. Vérification des essuie-glace et du lave-glace



24⁹⁵

TÉLÉPHONÉZ POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

Achetez Woolco... partez gagnant !



LES GALERIES RIVE NORD

100 BOUL. BRIEN
REPENTIGNY

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI ET MERCREDI DE 9H A 18H. JEUDI ET VENDREDI DE 9H A 21H. SAMEDI DE 9H A 17H.

VENEZ AU CAFE ROUGE POUR UN PETIT DEJEUNER COMPLET: OEUFS — BACON — ROTIES ET CAFE. 8H A 11H A.M.



Chronique Avantage Repentigny

Circuit Canada 81

Le comité organisateur de l'omnium espère que les 3000 joueurs de tennis à Repentigny et dans la région se paieront au moins une visite au parc Larochelle.

C'est le moins qu'on puisse s'attendre.

Il est à espérer que les gens sont conscients qu'il s'agit là d'une véritable compétition internationale qui réunit des joueurs de cinq pays, en plus du Québec.

Encore une fois, le défi aura été relevé par les Repentinois avec les quinze hommes et quinze femmes qui sont directement impliqués dans le comité organisateur...

Un joueur à surveiller: Doug Burke, un junior canadien de 17 ans, le joueur le plus prometteur au Canada qui a fait trois sets à Mike Belkin en quart-de-finale à Ottawa.

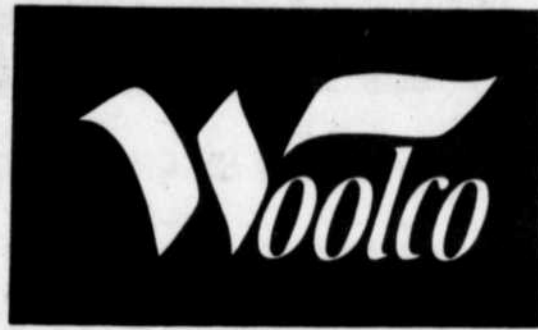
Pour la première fois les Repentinois auront le plaisir de voir évoluer le meilleur jeune joueur Canadien et Québécois, Stéphane Bonneau qui était rendu en quart-de-finale à Hamilton (vendredi).

Le "géant blond venu du Sud", ce joueur d'Atlanta en Georgie qui a gagné la première tranche du Circuit Canada '81 à Ottawa est tout un joueur. Un vrai américain du haut de ses six pieds avec un jeu tout en puissance.

Le doyen du "Circuit Canada '81", le Canadien Mike Belkin, à 34 ans, fait un retour remarquable à la compétition après avoir été professionnel dans un club à Miami.

A compter d'aujourd'hui - mardi - le grand boss au Parc Larochelle aura pour nom - Richard Legendre - qui fait un travail fantastique au sein de ce groupe de jeunes loups qui ne veulent rien savoir si ce n'est gagner des matchs de tennis.

Les amateurs aux rencontres au Parc Larochelle seront emballés par la qualité du jeu et le calibre des joueurs, dont la plupart sont des universitaires qui ont une conduite exemplaire.



PLEIN CAMION D'OCCASIONS

Prix en vigueur jusqu'au samedi 18 juillet 1981



Montants précoupés

Montants à usages multiples pour la maison ou le chalet. Extrémités cirées. 2x4x96 po. Chac.

1 59



Isolation légère en fibre de verre

Les nattes s'installent facilement. L'isolation R-20 est recommandée pour les greniers.

R-12, 3 1/2 po.
natte pour 90 pl. 2

Chac.

15⁵⁹

R-20, 6 po.,
natte pour 50 pl. 2,

Chac.

16⁹⁵

Lattes d'épinette 8 po

Parfaites pour rénover la maison ou le chalet.

1 po x 3 po x 8 pi, chac.: 67c
2 po x 2 po x 8 pi, chac.: 89c
2 po x 4 po x 8 pi, chac.: \$1.09

Panneaux écopeaux

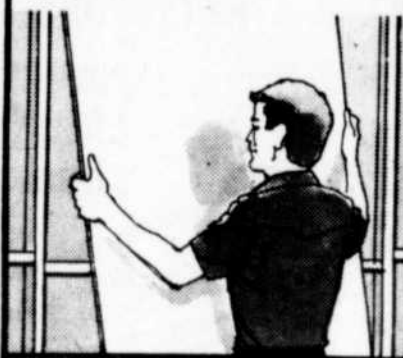
Pour construire une clôture, pour rénover, etc.

4 pi x 8 pi x 1/4 po, chac.: \$5.39
4 pi x 8 pi x 7/16 po, chac.: \$6.59

Ciments prémélangés

Vous n'avez qu'à ajouter de l'eau. Sac de 66 lb.

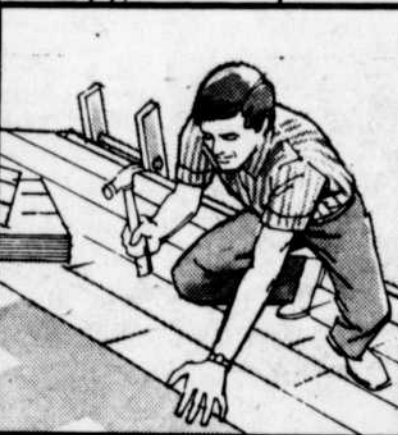
Mélange à béton, chac.: \$2.47
Mélange à mortier, chac.: \$2.54
Mélange de sable, chac.: \$2.47



Panneaux de placoplâtre

Faciles à installer. Prêts à peindre ou à décorer. 4 x 8 pi.

3/8 po d'épaisseur, chac.: \$4.79
1/2 po d'épaisseur, chac.: \$4.99

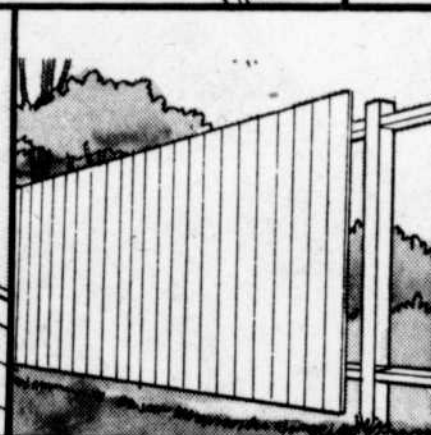


Bardeaux d'asphalte adhésifs

Conçus pour résister aux vents violents. Choix de couleurs en stock. 3 paquets couvrent environ 96 pl. 2.

21⁸⁷

3 PAQUETS:



Clôture d'épinette

C'est le temps ou jamais de vous procurer une clôture en épinette.

1 po x 6 po x 5 pi, chac.: 89c
1 po x 6 po x 6 pi, chac.: 99c
2 po x 4 po x 8 pi, chac.: \$1.59

Seulement 4 po x 4 po x 8 pi,
cèdre, chac.: \$5.49



Gouttières en vinyle

Pas besoin de colle, les pièces s'emboîtent par pression. Ne pèlent pas, ne s'écaillent pas, ni ne craquent. Elles resteront blanches des années durant.

Gouttière, chac.: \$6.99
Naissance centrale, chac.: \$3.59
Naissance de bout, chac.: \$2.99
Coin 90o, chac.: \$4.49
Raccord, chac.: \$3.69
Bout, chac.: \$2.49
Descente, chac.: \$7.39



Panneaux préfinis

Les panneaux sont recouverts de papier avec des rainures en V. Finis noyer.

7⁹⁹

Chac.:



LES GALERIES RIVE NORD

100 BOUL. BRIEN,
REPENTIGNY

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI ET MERCREDI DE 9H A 18H. JEUDI ET VENDREDI DE 9H A 21H. SAMEDI DE 9H A 17H

VENEZ AU CAFE ROUGE
POUR UN PETIT DEJEUNER
COMPLET
OEUFS - BACON - ROTIES
ET CAFE

8H A 11H A.M.

Ligue Amicale de Repentigny
ACTIVITES DU
15e ANNIVERSAIRE

D'une façon silencieuse mais combien efficace la Ligue Amicale de balle-molle de Repentigny fête cette année son quinzième anniversaire de fondation. Dans le but de souligner dignement l'évènement la direction de la ligue a prévue différentes manifestations qui s'échelonnent durant la saison estivale. Pour débiter ces festivités un voyage organisé en autobus à St-

Hyacinthe où nous serons reçu par la maison des vins Andres, une visite de l'endroit suivit d'une dégustation de vin et fromage est à l'horaire.

Suite à de nombreuses pressions des épouses des joueurs une rencontre leur a été cédulée pour le 7 juillet à 21:00 hres et en cas de pluie le tout sera remis au lendemain à 21:30 au parc Rivest. Un léger

buffet leur sera offert à la suite du match. Toujours dans le cadre des mêmes activités un rallye automobile préparé par Monsieur Jacques Aquin en occupera plusieurs le 8 août à compter de 14:00 hres avec point de départ J.B.M. Pour terminer notre saison c'est dans un esprit de fête que nous nous retrouverons tous au restaurant Le Galopin le 19 Septembre à

compter de 20:00hres. On ne peut passer sous silence la magnifique collaboration de nos commenditaires en particulier Mr. Maurice Rivest de l'Archeveque et Rivest Mr. René Deschamps de Remorquage Rive Nord Mr. Pierre Petit de la Bijouterie Petit et le conseil d'administration de la Caisse Meilleur par la voie de son directeur Mr. Réal Chamberland.

PAUL ÉMILE RIVEST
MARCHAND DE BOIS

DORMANT DE CHEMIN DE FER

CREOSOTE 6"x6"x8' \$7.70
 6"x8"x8' \$9.90

PRUCHE 6"x6" .90 pi. lin.
 6"x8" \$1.05 pi. lin.

Escompte de 10%
pour 30 morceaux et plus



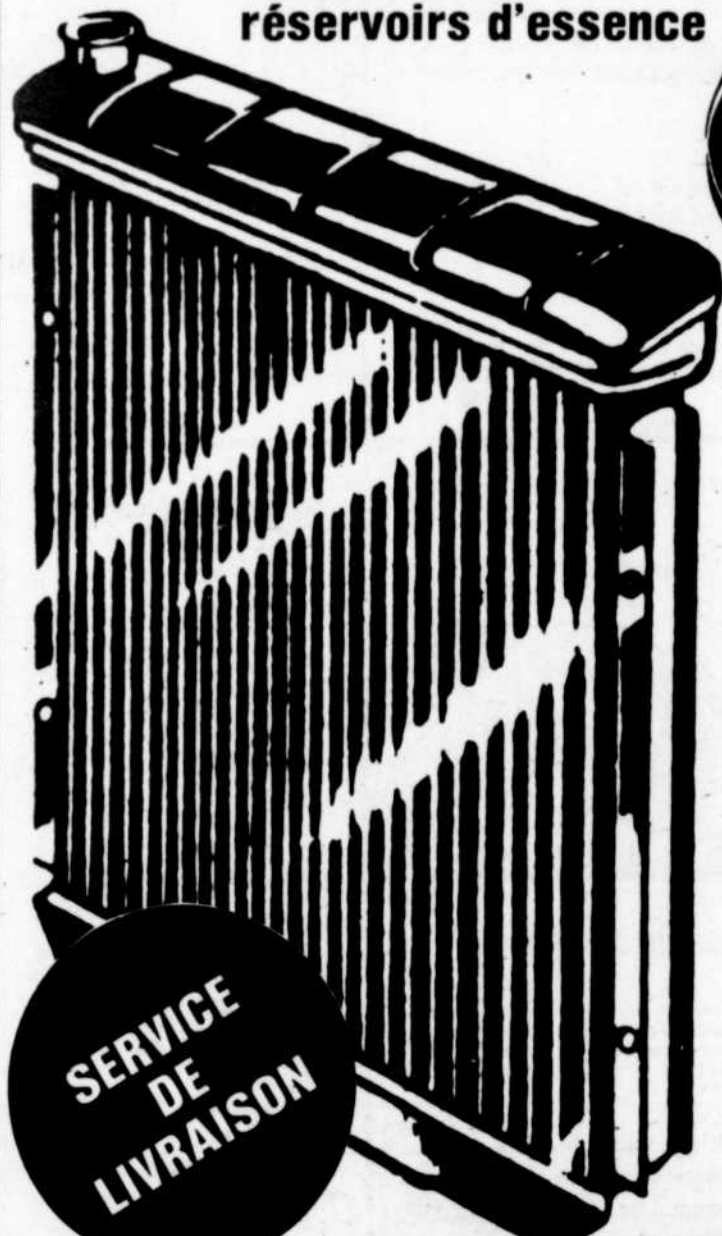
PLYWOOD
 EPINETTE
 CONSTRUCTION
 PIN SEC
 POUR MEUBLE
 SECHE AU
 FOUR

581-4854
 585-5019
 361
 Monique
 Ville
 de
 Le Gardeur

RADIATEUR

NETTOYONS—REPARONS—CONSTRUISONS

**radiateurs
 chaufferettes
 réservoirs d'essence**



**ESTIMATION
 GRATUITE**



GARAGE L. HEBERT

1003 Rue Notre-Dame, Repentigny (514) 581-5540, (514) 581-3545.

LUN. au VEN.: 8h a.m. à 8h p.m. SAM.: 8h a.m. à Midi

LES PETITES ANNONCES

TARIF

Une insertion de 15 mots ou moins \$3.00
 Chaque mot additionnel \$0.10
 Titre spécial: \$0.75 du mot de plus
 Annonce encadrée \$0.50 de plus
 Encadrement double \$1.00 de plus

Façons de commander

- 1) à notre bureau 1004 Notre-Dame Repentigny, J5Y 1S9
- 2) par la poste
- 3) chez nos dépositaires
- 4) par téléphone carte Chargex - Master Charge

Heure de tombée:

VENDREDI MIDI A NOTRE BUREAU
 CHEZ NOS DEPOSITAIRES

Payable d'avance

581-3236
 581-5121
 581-5120



MAISON A VENDRE

Le Gardeur, style ranch, 1979 foyer au salon. Hypothèque 11-1/4 %, finissant novembre 1984, prix seulement \$48,500. Denis Fontaine 585-4842 585-4001 M. Lachapelle, courtier.

Le Gardeur, bungalow situé près de toutes commodités, hypothèque, \$31,000. 11-1/4 % échue 1984, faites vite, prix \$43,000 Claude et Nicole Léona 585-4001 585-7065 M. Lachapelle courtier.

Repentigny, près école régionale joli bungalow toit cathédrale, sous-sol fini, grand terrain, coin paisible. Venant Horth, 581-2061 585-4001 M. Lachapelle courtier.

\$39,900 Le Gardeur, coquet bungalow, sous-sol rustique, 2 foyers, garage, près Rivière l'Assomption. Hypothèque 13-1/2%. Venant Horth 581-2061 585-4001 M. Lachapelle courtier

Le Gardeur, bungalow style ranch, construction neuve, 3 chambres, base foyer, autres extras. Frais notaire inclus. Claude ou Nicole Léona 585-7065 585-4001 M. Lachapelle courtier

Lachenaie, semi-détaché, 2 salles de bain, paysagé, 581-8415 (7-14-21-)

Est de Montréal, duplex électrique, prix \$44,900.00, hypothèque, 15 - 3/4%, Marcel Samson 645-8845 M. Lachapelle courtier.

Repentigny, bungalow, 5 pièces, chauffage électrique, hypothèque 10 - 1/2%, faites vite, Sylvie Tanguay 645-8845 M. Lachapelle courtier

P.A.T., cottages électriques, hypothèque 12% due 1984, prix \$29,500. Marcel Samson 645-8845 M. Lachapelle Courtier.

A qui la chance, grande maison, vue sur fleuve avec foyer, garage, piscine chauffée, terrain 15,000 pi. car. paysagé. Possibilité de double avec bord de l'eau. Hypothèque à 10%, jusqu'en 1984, balance par le propriétaire, comptant à discuter. Faut voir. 589-5400

A Parent, maison 14 appartements dans 1er village, à vendre ou prendrais échange. 514-586-1601

ST-ROCH DE L'ACHIGAN
 Bungalow 1 an, terrain 100 x 110. Inf. Gilles Leblanc, 47 rue Dufort, 588-5317 (9-16-23-30-7)

Maison 3 logements, no. 161-163 rue St-Paul, Ville Le Gardeur, prix \$28500., à discuter après 6 hres p.m. 589-3372 589-4158 (30-7-14)

St-Sulpice, maison moderne, construction 1979, hypothèque \$29,000 - 1984. Prix \$38,000. tél. 589-7446

Repentigny, secteur boisé cottage comme neuf bien situé, coin de rue tranquille, 57 X 100, piscine creusée chauffée, 3 chambres, salon salle à diner, cuisine, 2 salles de bain, sous-sol fini, faut voir les extras. Pas d'agents. \$50,000.00 581-2536

Le Gardeur, charmante maison québécoise, 4 ans, 2 étages 6-1/2 grandes pièces, foyer, boiserie, armoire de cèdre, terrain 100 X 117, piscine 18 X 32 hors terre, taxe \$800.00. Près piste ski fond, pas d'intermédiaire. 581-6818 bureau 585-2119 (23-30-07-14)

Repentigny, bungalow détaché, pierre, garage adjacent. Grandes pièces, 4 chambres très fonctionnel, isolement additionnel, grand sous-sol prix discutable, Jean Guibault courtier, 322-0669. (27 mai au 15 juil)

Repentigny, 1976, back split, 7 1/2 apts, s-sol fini, toit cathédrale, plusieurs extras \$63,500. Agent s'abstenir. 585-2416 (23-30-7-14)

Repentigny très beaux blocs de 8 logements à vendre extérieurs brique et aluminium plancher de balcon en béton, chauffage électrique, thermostats individuels, sortie laveuse sècheuse certificat classe 32 10 à 20 places de stationnement par bloc hypothèques 11% et 14 % 585-0414 585-4136 (JNO)

Montréal-Est, cottages semi-détaché, 8 - 1/2 pièces, garage, site commercial, cause décès, prix à discuter pas d'agent. 645-4614 (30-7)

Lavaltrie, campagne bungalow, 4-1/2 pièces, grand terrain, plusieurs extras, pas d'intermédiaire, faut vendre, \$34,000.00 tél. 586-1071 (30-7)

Repentigny, bungalow, paysagé, place tranquille, 3 chambres. Excellent état. Sous-sol fini. Agréable à vivre! E. Richard 382-8000 748-7567, Trust Général, courtier.

Repentigny, bungalow pierre & aluminium, 5 pièces, porte-patio, foyer, piscine, \$36,000. Lise Lafortune 353-9942 376-2144. Trust Général, courtier.

Repentigny, quadruplex, 3 X 4-1/2, 1 X 7 - 1/2, genre split level avec garage double, avantagement situé près polyvalente, centre d'achat et autres facilités. Classe 31 construction 1979. Faut voir le hypothèque à 11 - 1/4 % finissant en juin 84. Possibilité 2e-hypothèque même taux, même période. Prix \$130,000, particulier jour 392-7827 soir 585-4637 (30-7)

Le Gardeur, village, bungalow, grande cuisine, sous-sol fini, garage, piscine hors-terre, terrain 100 x 75, taxes \$685. \$46,500. 581-0019. (7-14)

Le Gardeur, bungalow avec un revenu, brique, près école, prix raisonnable, pas d'agent, 1-479-6407, soir 1-479-8381 jour. (7-14-21)

Le Gardeur, maison à revenus, 6 logements neufs, bonne construction, très en demande, loyers garantis pour 1 an. Yves Rivest 585-4001, 589-3598. M. Lachapelle Courtier. (23-30-7-14)

FERMES A VENDRE

St-Sulpice, ferme 84 arpents avec bâtiments, machineries complètes, excellent pour toutes cultures, sujet au dézouage. Yves Rivest, 585-4001, 589-3598 M. Lachapelle, courtier. (23-30 juin 7-14 ju)

COMMERCE A VENDRE

Pâtisserie boulangerie fabricant, situé à Louiseville très rentable, s'adresser à 1-819-228-5405. (23-30-7)

Repentigny, à louer ou à vendre, maison canadienne, située 10 rue Notre-Dame, endroit idéal pour centre professionnel. 581-4908 (7-14-21-28)

CHALET A VENDRE

Chalet à vendre, Lac Ste-Rose, 5 pièces, chauffage électrique, terrain boisé, plage de sable, 781-0576, 585-1052(30-7-14-21)

A 20 minutes de Montréal! chalet hivernisé 5 pièces, meublé, foyer franklin, terrain paysagé, plage rivière, \$21,000. Lise Lafortune 353-9942 376-2144. Trust Général, courtier.

A VENDRE

Terre à bois de 10 arpents, pour usage privé avec droit de passage, proximité de Repentigny, \$11,000.00 581-6877. (7-14)

TERRAINS A VENDRE

Terrain à Ste-Barthélemy, rue Caron 75 X 175 \$4,000. tél. 589-5276 (23-30-07)

SERRURIER

ABL
 581-1818-698
 316, NOTRE-DAME
 VENTE SERVICE

LA TOISON D'ART
 Studio de tonte et toilettage pour toute race de chiens.
 Pension pour chien et chat
PET SHOP 581-5103
 FAIT PAR DIPLOME
 437 boul. Lacombe, Ville Le Gardeur

\$36,000. A L'EPIPHANIE

Maison à vendre, plage d'or à 1 mille du village. Maison pierre et stucco, 6 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 salles de bain, 1 foyer, terrain de 10,000 pl. car., face au lac. Hypothèque de \$25,000. à 14%. 2 ans. Toutes taxes annuelles \$428.00.
 160 Montario, L'Epiphanie, Particulier
LAURENT GAGNON: 589-4333

GO Tél.: 1-514-754-2501
 Rés.: 1-514-754-4998

POURQUOI PAS?
GERARD GRENIER ENR.
 *Gazon cultivé
 *Vente et livraison
 Spécial jusqu'au 30 juillet

461 Rang de l'Eglise, JOK 2X0
 St-Liguori, comté Joli.

Chertsey, bord de l'eau, Domaine Lac Ares, terrain 100 X 100, borné par lac et route boisé, près pente de ski, chasse et pêche, chemin entretenu hiver, été. Prix \$3,500.00 tél. 585-5758 (JNO)

Repentigny, dans rond point, rue Place Varin entre Iberville et Notre-Dame 7,473 p.c. \$1.65 le p.c. 471-8630 (16-23-30-7)

Ameublements Andréa
 2615 ST-CHARLES LACHENAIE
 471-4163

- Matelas-meubles non peints
- Tissus à la verge et à la livre
- Directement du fabricant

LISTE DES DEPOSITAIRES D'ANNONCES DE L'ARTISAN

POINTE-AUX-TREMBLES

TABAGIE MARTIN INC. 1457 boul. St-Jean-Baptiste

MINI-DEPANEUR MONTMARTRE 14265 Dorci.ester

REPENTIGNY

TABAGIE CHAMARD INC. 47 boul. Industriel

L'ARTISAN 1004, Notre-Dame

PHARMACIE CHEVALIER 522 Notre-Dame

DEPANEUR BEAUCHEMIN 332A, N.-Dame des Champs

LE GARDEUR

DAMPHOUSSE ECONOPRIX 429 boul. Lacombe

ST-SULPICE

VARIETES AU CYGNE BLANC 971 Notre-Dame

LAVALTRIE

TABAGIE LE DEPANEUR 1401 rue Notre-Dame

L'ASSOMPTION

TABAGIE BERTRAND 366 L'Ange-Gardien

L'ASSOMPTION PAROISSE

DEPANEUR ANGE-GARDIEN 1139 L'Ange-Gardien Prop.: Marcel Hamel

L'EPIPHANIE

PHARMACIE COLLIN 165 Notre-Dame

LACHENAIE

TABAGIE MELANIE 1727 St-Charles

CHARLEMAGNE

TABAGIE CHARLEMAGNE 104 Notre-Dame

TERREBONNE

VARIETE GRANDE ALLEE 1265 Grande Allée

Pharmacie YVES MATHIEU 900 Place Des Seigneurs

L'Endroit

... pour une meilleure transaction

184, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY, QUÉ. PROPRIETES RESIDENTIELLES
 BERTHIER, nous avons pour ceux qui recherchent un cottage détaché très propre, un 5 1/2 pièces avec garage, à très bon prix, facilités d'accès à l'autoroute et à la 138. Marie Vachon 581-0220, 589-6734, Fernand Paquin 581-0220, 0013.

LANORAIE, joli cottage de style québécois pour famille avec un petit budget, belle grande cuisine, pour plus de détails communiquer avec Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

LANORAIE, maison avec un chauffage électrique sur un beau terrain boisé, taxes \$190. Prix \$27,000. Diane De Longchamp 581-0220, 581-1625.

REPENTIGNY, situé dans un secteur boisé de l'hôpital un cottage semi-détaché de 5 1/2 pièces et sous-sol fini, garage, taxes \$756.09, bon prix. Marie Vachon 581-0220, 589-6734. Fernand Paquin 581-0220, 0013.

BANLIEUE EST, cottage détaché de 6 1/2 pces avec garage sur un terrain de 7,600 p.c., taxes \$325. Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

REPENTIGNY, dans un secteur de choix un bungalow détaché, sous-sol fini, piscine creusée sur un terrain magnifiquement paysagé. Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

MASCOUCHE OUEST, bungalow de 5 1/2 pces, avec garage, beau terrain de 10,500 p.c. construction supérieure, grandes fenêtres au sous-sol. Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

REPENTIGNY, si vous cherchez un bungalow de 6 pces luxueux avec garage, piscine creusée et un très grand terrain clôturé nous l'avons. Marie Vachon 581-0220, 589-6734. Fernand Paquin 581-0220, 0013.

LACHENAIE, bungalow détaché d'une propreté remarquable de 3 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, hypothèque à 11 1/2% transférable, secteur tranquille. Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

MONTREAL-EST, cottage détaché de 5 1/2 pces, terrain de 4100 p.c., clôturé situé près du centre civique, taxes \$710.50. Fernand Paquin 581-0220, 581-0013.

PROPRIETES A REVENUS
 ST-CHARLES BORROME, pour investissement avec un comptant minimum, nous avons un 4 logements bien situé, financement à 12% pour 3 ans. Taxes \$512. Prix très intéressant. Marie Vachon 581-0220, 589-6734. Fernand Paquin 581-0220, 0013.

MONTREAL, très beau triplex de pierre avec sous-sol aménagé ajoutant ainsi 2 revenus à la propriété, 5 revenus au total, vente cause de transfert. Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

CHALET
 Dans un des plus beaux décor des Laurentides, un chalet de 5 1/2 pces avec foyer au salon, situé sur un terrain boisé de 100 pieds de frontage sur le lac St-Louis et 60 pieds de profondeur. Gaston Rossignol 581-0220, 585-3384.

TERRAINS
 BANLIEUE EST, terrain résidentiel et commercial allant du fleuve à la rue Notre-Dame, aucun remplissage à faire, prêt pour la construction. Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

REPENTIGNY, à l'entrée de Repentigny, un terrain commercial de 8,559 p.c., très bien situé avec tous les services. Fernand Paquin 581-0220, 0013.

CHERTSEY, beau terrain boisé de 22,054 p.c. au bord du Lac Sol, Chertsey, \$12,000. Diane De Longchamp 581-0220, 1625.

REPENTIGNY, promoteurs, développeurs ou constructeurs avons grand choix de terrains sur le bord du fleuve. Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

caisse d'établissement
 courtier
581-0220

A VENDRE: \$52,500

L'Assomption, bungalow avec garage, 79 rue Forest coin Faribault, briques et pierres, 6 pièces, terrain de 75'x100'. Taxes annuelles de \$560.00. Occasion unique. Hypothèque \$37,000 - 5 ans à 16 1/4%.

LAURENT GAGNON: 589-4333

TRUST GÉNÉRAL



**Le Maître
Courtier**

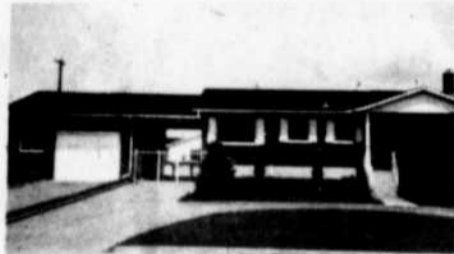
Bord du fleuve, Repentigny

Rue Deschamps! Quartier superbe!
Architecture exclusive, 8 pièces,
foyer, piscine,
un vrai domaine!

Lise D. Ferland
585-5441, 581-3790



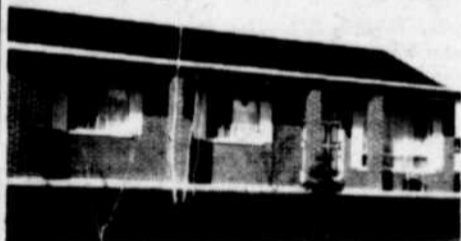
EPIPHANIE, Cottage environ 80 ans, 4 chambres, bord rivière, hypothèque 10¼%. Jocelyne Lefebvre 585-5441, 581-3558.



REPENTIGNY, Bungalow pierre et brique, grand garage, terrain 13,266 p.c., possibilité balance de vente. Jeanne Marcoux 585-5441.



REPENTIGNY, Plus qu'une maison, 8 pièces, chauffage électrique, foyer, garage, faites votre offre! Jacques Ouimet 585-5441, 581-2752.



BUNGALOW brique très propre, quartier paisible, idéal famille avec enfants. Marie Langlois 585-5441.



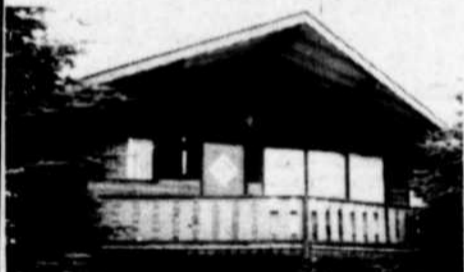
LAVALTRIE, Aubaine pour chalet 4 pièces, vue sur le fleuve, taxes minimales. A voir! Jocelyne Lefebvre 585-5441, 581-3558.



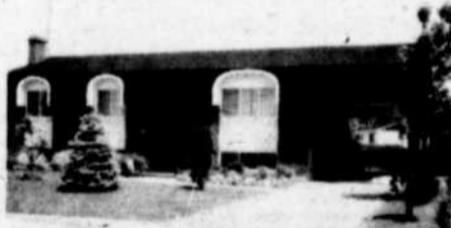
REPENTIGNY, Grand terrain, garage, 3 chambres, hypothèque 8¼%, fenêtres aluminium, ensoleillé, belle situation. Pierre Desroches 585-5441, 585-4105.



REPENTIGNY, Tout sur le même plancher! 6 pièces, salle à manger, foyer, séjour! Dans boisé! Lise D. Ferland 585-5441, 581-3790.



CHALET SUISSE, 4 pièces, terrain 120x100, près terrain de golf, taxes basses. Marie Langlois 585-5441.



REPENTIGNY, Acquisition de qualité, cinq grandes pièces plus sous-sol époustouffant, foyer, wet-bar, piscine. Jacques Ouimet 585-5441, 581-2752.



REPENTIGNY, Hypothèque 10¼%, de plus, elle est belle, construction 1978, 2 chambres, appelez Estelle Prénoveau 585-5441, 586-2195.



ST-SULPICE, Pour celui qui aime l'originalité, cinq pièces, construction récente, piscine creusée, appelez Jacques Ouimet 585-5441, 581-2752.



CHARLEMAGNE, Cottage détaché avec revenu \$180. par mois, taxes basses, faites offre! Jean-Paul Gauthier 585-5441.

UNE CARRIERE EN IMMOBILIER

Nous vous offrons:

Un programme complet de formation et l'aide nécessaire pour préparer vos examens.

Des bénéfices sociaux (assurances-vie, salaire, maladie).

La publicité gratuite.

Des bonis intéressants etc...

Pour plus d'information, téléphonez à notre Directeur

M. CLAUDE L'ESPERANCE

585-5441

172 rue Notre-Dame

Repentigny

N.B.: Pré-requis: avoir son secondaire ou l'équivalent.
Société de Courtage Immobilier du Trust Général Inc.
Courtier.

NOUVEAU ROSEMONT, duplex détaché, avec bachelor, intérêt 14-7/8% proximité de tous services, \$108,000. EXC. Rémi Roy 354-2950.

COMMERCE CERAMIQUE, vente et poste tuile céramique, grande salle de montre. Marie Langlois 585-5441.

MAGNIFIQUE TERRAIN à Lanoraie. 10,000 pieds carrés sur le fleuve, prêt à construire! Jocelyne Lefebvre 585-5441, 581-3558.

LE GARDEUR, Bungalow avec garage, grandes pièces, 3 chambres, taxes basses, faut voir! Jeanne Marcoux 585-5441.

REPENTIGNY, Split-level, 4 niveaux, hypothèque 10¼% jusqu'en novembre 1983, propriété impeccable. Jeanne Marcoux 585-5441.

STE-JULIENNE, superbe cottage suisse, terrain 30,000 p.c. boisé, un site enchanteur, URGENT! Gilles Gingras 585-5441, 585-3830.

TERRAIN parc maisons mobiles 105x100, prix réduit! Marie Langlois 585-5441.

172 Notre-Dame, Repentigny

585-5441

Société de Courtage Immobilier du Trust Général Inc. Courtier

Commercial, Repentigny, terrain situé sur boul. l'Assomption, près de la 640, bord de l'eau, 581-5166 (16-23-30-7)

Terrain à vendre 375,000 pieds plus ou moins, boul. Laurentien Québec à \$0.20 le pied. Négociable. Egalement un autre terrain dans la même arrondissement 275,000 pieds plus ou moins à \$0.15 pied, négociable. 581-8464

St-Gérard Majella 100 X 400, prix à discuter 585-3817 (7-14)

Repentigny, terrain à vendre dans rond point, rue Place Varin entre Iberville et Notre-Dame 7,473 p.c. \$1.65 le p.c. 471-8630 (7-14)

Lavaltrie, terrain 90 X 106 prêt à construire, \$7,000, tél. 581-8802 ou 642-4225. (7-14-21-28)

ROULOTTES À VENDRE

Airstream 31 pi. Sovereign 1969, très bon état intérieur superbe tout équipée. 585-0282 (30-7)

MAISON A REVENU A VENDRE

Abri fiscal classe 31, 6 logements 4 1/2 pces neufs, chauff. élect., non-chauffé. Revenus \$20,880. Prix \$145,000.

Contracteur: 146 boul. Richelieu, Repentigny

M. GAUTHIER, 581-1969

M. DESPRES: 581-9160

A VENDRE

4458.- Lanoraie bord du fleuve résidence ou chalet, 1 1/2 étage, bien éclairé, beau terrain. 29,500\$. 586-2396.

5346.- Lanoraie bord du fleuve, résidence 5 1/2, grand garage, beaucoup d'arbres, endroit tranquille. M.L.S. 586-2306.

5043-3.- Lavaltrie village, résidence neuve, style ranch, façade brique, porte patio. Bon prix! 586-2396.

1494-1.- Lavaltrie village ancienne rés. de style, 2 étages, garage, taxes \$299.00. 586-2396.

MME J. LEMAY 586-2396, 588-4252

5301.- Epiphanie, magnifique maison canadienne de 100 ans, 6 1/2 pces, chauff. élect., garage. Résidence impeccable. M.L.S. 642-5850.

5275.- Lavaltrie, joli cottage 5 1/2, coin de rue, clôture, remise 24'x12'. Tous les services. Résidence impeccable. 642-5850.

5224.- St-Roch de l'Assomption, résidence déclin de massonite, 65,000' C de terrain à demi-boisé, s/sol non fini, idéal pour bricoleur. M.L.S. 642-5850.

J.C. VAILLANCOURT 642-5850, 588-4252

CAISSE D'ETABLISSEMENT DE LANAUDIERE COURTIER 588-4252

Tente roulotte Bellevue, 6 places 1967, \$400. 589-6548.

Tente roulotte toit mou, frigidaire, chauffage, toile 2 ans, très propre, 581-4677.

Roulotte Trilium 1,300. 1981, toute équipée, prix à discuter Tél. sur semaine 589-4507. (7-14)

MEUBLES A VENDRE

Mini laveuse-sécheuse Roy, couleur amandine, avec support pour superposer les appareils comme neuves, 585-8279, 585-2562.

Matelas, lits, têtes de lit, humidificateur, siège et lit d'auto, étagère, chambre de bain, 585-7152.

Réfrigérateur usagé, marque "Regent" 2 portes, sans givre, blanc, 17", cubes, 585-4164.

Grosse chaise coloniale, set salon, set de chambre colonial, set de cuisine, 589-7421.

Mobilier de chambre, complet. Laveuse à vaisselle "Kitchen-Aid", 589-4661 après 5 hrs.

Cuisinière électrique, 8 ans G.E. or moisson. Excellent fonctionnement. Tél. 581-7511 (7-14)

Set de cuisine à vendre 581-8046 ou 581-5068 (JNO)

Laveuse Connor avec gros rouleau. Très bonne condition, \$50. tél. 589-7578.

Cuisinière or-moison, action nettoyant, 3 ans d'usage, \$295.00 645-0367 585-1756

Set de cuisine en bois couleur noyer 589-4088 (JU-7)

Congélateur Roy, 21' cu. blanc comme neuf, \$200.00 585-0846

AUTOS A VENDRE

Thunderbird 1979, bonne condition, très propre, millage 37 mil. Prix à discuter, demandé Pierre 589-5718 (30-7)

Austin Marina 1977, 33,000 milles, manuelle, économique, bonne condition, \$1,200. 589-4461. (30-7-14)

Buick Century 74, \$900. 588-3634.

4 mags Turbo Western Wheel 13", 4 trous avec 2 TA, Toyota, Datsun, etc. 581-3048 Daniel.

Datsun, 1976, F10, 5 vitesses, compte-tour, très bon état. 581-6877 (7-14)

Plymouth Grand Fury 1977, moteur V8, batterie neuve, radio AM FM, 55,000 milles 588-2383 (7-14)

Dodge Ramcharger 4 X 4 édition spéciale, acheté 1977, neuf 33,000 milles, bonne condition, équipement complet, aubaine - 648-2945

Camion 3/4 tonne, 1969, très propre, bonne mécanique. Prix à discuter tél. 492-0297

Ex van Bell \$1000. 3/4 tonne, Rack d'échelle pour van \$100. 589-5714 (30-7)

Autos recherchées. Appelez-nous avant de vendre ou d'échanger votre auto. Nous payons le maximum et comptant. Pour route ou ferraille 471-5713 (16-23-30-7)

Achetez autos pour démolition, et autos accidentées, payons comptant 581-4040. (11 mars au 31 déc. 81)

Buick Le Sabre Custom 1976, V-8, 350 AM/FM, vitres électriques, \$600. 589-6568.

Malibu 78, 67,000 km, 4 portes, V-8, 305, automatique, Michelin \$4,000. 585-3454.

Station Wagon Ford 76, Contry Squire, très bonne condition, pas de rouille 64,000, meilleure offre, 585-7032 ou 581-2203.

Trans-Am 1977, automatique, gris, tout équipé, sauf air climatisé, et toit ouvrant, peinture et pneus neufs, vraie aubaine \$4,750. 581-9515.

BOUTIQUE "MODE" ST-PAUL
267 Pte du Jour Nord L'Assomption

JEANS LE CULOTTIER
En corduroy \$9.99 et en jeans

AUSSI: JEANS DE MARQUES QUEBEC, BONJOUR, RAY, U.S. TOP POUR POUR ELLE ET LUI Blouses, jupes, pantalons blazers, BLAZERS En velours, gros corduroy gabardine et tweed Linge de maternité 589-3726 Mme Jacques Desrosiers

trans-action 34 Bureaux au Québec



81-396 ST-SULPICE, 42 arpents, serres, garages, Micheline Henrichon 585-4414, 589-5810.

81-390 MERCIER, un quadruplex et un duplex à être vendus ensemble ou séparément, tous loués, bien situé. Sylvie Caron 585-4414.

81-385-386 P.A.T., six-plex briques 6x5 1/2 possible de finir 2 autres logements au sous-sol, j'ai aussi un 3x5 1/2 brique, prix très raisonnable. Léo Levasseur 585-4414, 642-9606.

81-394 P.A.T., dépanneur licencié, très bon chiffre d'affaires, prix fixé pour vente rapide. Luc Lagacé 585-4414, 585-2391.

81-380 COMMERCE D'ARTISANAT et de poterie, très bien situé, bon achalandage, établi depuis 5 ans, Sylvie Caron 585-4414.

81-375 P.A.T., cottage 7 grandes pièces, ménage frais fait, un plaisir à visiter. Yvon Whitty 585-4414, 585-1809.

81-384 P.A.T., duplex détaché 2x5 1/2, terrain 50x92, très bien situé, faites une offre. Léo Levasseur 585-4414, 642-9606.

81-387 HYPOTHEQUE \$30,000, à 11% due 84, à qui la chance? P.A.T., cottage 5 pièces, chauffage électrique, bachelors au sous-sol. Yvon Whitty 585-4414, 585-1809.

81-381 LE GARDEUR, bungalow 8 pièces, beaucoup d'extras, construction 1974, \$46,500. Hébert Joseph 585-4414, 642-8549.

80-298 LE GARDEUR, secteur de choix, bungalow style moderne, porte patio, terrain clôturé, hypothèque à 10% échue novembre 83, à voir sans faute. Sylvie Caron 585-4414.

81-412 REPENTIGNY, bungalow 4 1/2, hypothèque \$26,700, à 12% échue 1984, prix \$32,900. Luc Lagacé 585-4414, 585-2391.

81-367 REPENTIGNY, bungalow avec garage et foyer, secteur polyvalente, hypothèque transférable échue 1985 à 13 1/4%. Hébert Joseph 585-4414, 642-8549.

81-349 REPENTIGNY, hypothèque \$30,500, à 10 1/2%, bungalow 5 pièces, clôturé, gazonné, près de la rue Notre-Dame. Yvon Whitty 585-4414, 585-1809.

81-409 REPENTIGNY, bungalow 5 pièces, hypothèque 10 3/4% pour \$33,000, terrain 682 p.c. Luc Lagacé 585-4414, 585-2391.

81-410 MAISON de campagne centenaire, presque totalement rénovée, grand terrain, site enchanteur, facile d'accès. Sylvie Caron 585-4414.

A. E. LE PAGE
COURTIER EN IMMEUBLE

REPENTIGNY
\$1.75 le pied carré. Terrain 561,474 p.c. zoné résidentiel et multifamilial. Nicole Laroche 585-6113, rés.: 585-3529.

REPENTIGNY
Secteur boisé, belle canadienne, conception supérieure. Libre immédiatement. Faites une offre? Marcel Sauvageau 585-6113, rés.: 585-6055.

REPENTIGNY
Excellente propriété, foyer, 3 chambres. Paysager. Garage. Faites une offre? Elsie Paquette 585-6113, rés.: 585-4412.

REPENTIGNY
Bungalow brique, 3 chambres. Balance de vente offerte à taux raisonnable. Elsie Paquette 585-6113, rés.: 585-4412.

REPENTIGNY
\$49,900. Bungalow brique, 3 chambres. Secteur de l'hôpital. Une visite vous plaira. Elsie Paquette 585-6113, rés.: 585-4412.

REPENTIGNY
\$23,000. cottage très bon état. Possibilité 2 chambres. Taxes très basses. Terrain boisé. AUBAINE! André L'Archevesque 585-6113, rés.: 581-1313.

REPENTIGNY
Style colonial, 3 chambres. Sous-sol fini, garage. Construction supérieure. Vue sur la rivière. André L'Archevesque 585-6113, rés.: 581-1313.

REPENTIGNY
Bungalow tout brique 27x42, sous-sol fini. Taxes basses, arbres adultes. Secteur boisé. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664.

REPENTIGNY
Style moderne, garage, 2 salles de bain. Hypothèque \$68,000, à 15 1/2% échue 1986. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664.

REPENTIGNY
Cottage 28x88, piscine intérieure. Grand terrain. Garage, hypothèque \$50,000, à 15% pour 5 ans. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664.

REPENTIGNY
Terrain bord de l'eau, boul. L'Assomption 12,700 p.c., arbres adultes, taxes basses. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664.

REPENTIGNY
Bord de l'eau, plusieurs terrains. Secteur de choix. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664.

REPENTIGNY
Local commercial à louer, rue Notre-Dame. \$500. par mois. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664.

REPENTIGNY
Bungalow split level, 5 1/2 pièces, construction 1979 avec garage. Terrain 10,500 p.c. Hypothèque \$41,000, à 11 1/4% échue mai 1984. Faut vendre. Pierre Archambault 585-6113, rés.: 589-7243.

REPENTIGNY
AUBAINE! Bungalow 4 1/2 pièces avec sous-sol fini. Foyer au salon, près de l'eau. Taxes \$840. Secteur recherché. Pierre Archambault 585-6113, rés.: 589-7243.

REPENTIGNY
Style ranch 1979, split level, 3 chambres. Foyer au salon. Hypothèque \$39,000 à 12-7/8% échue en 1985. Très belle décoration. France Simard 585-6113, rés.: 581-1313.

Le nom qu'un ami recommande

REPENTIGNY
Magnifique style ranch split level avec garage, 3 chambres. Sous-sol semi-fini, foyer, secteur recherché. A voir absolument. France Simard 585-6113, rés.: 581-1313.

REPENTIGNY
Attention, superbe style ranch, 3 chambres, sous-sol semi-fini avec foyer. Terrain 65x100 clôturé. Faites une offre. France Simard 585-6113, rés.: 581-1313.

LE GARDEUR
Grand semi-détaché bien situé, construction récente. Bonne hypothèque existante à 10% transférable. Faut voir. Marcel Sauvageau 585-6113, rés.: 585-6055.

LE GARDEUR
Bungalow 3 chambres. Très bien situé. Très propre. Terrain clôturé. Foyer au sous-sol. Elsie Paquette 585-6113, rés.: 585-4412.

LE GARDEUR
A qui la chance? Duplex 2x4 1/2 dont un loué \$190/mois. Tout brique, terrain 50x100. Libre immédiatement. Pierre Archambault 585-6113, rés.: 589-7243.

LE GARDEUR
Il est temps d'acheter, \$45,500. Quadruplex 4x4 1/2, chauffé par locataire. Complètement rénové. Revenu \$600/mois. Faites une offre? Pierre Archambault 585-6113, rés.: 589-7243.

LE GARDEUR
Bungalow brique & aluminium, 3 chambres, construction 1975, grand terrain. Piscine hors terre, le tout dans un rond point, exclusif, cause transfert. Pierre Archambault 585-6113, rés.: 589-7243.

CHARLEMAGNE
\$32,000. Investir maintenant sur une valeur sûre. 2 chambres, intérieur très propre. Excellent pour bricoleur. Marcel Sauvageau 585-6113, rés.: 585-6055.

CHARLEMAGNE
Canadienne foyer au salon, salle à diner, 2 salles de bain. Décoration impeccable. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664.

ASSOMPTION
Epicerie boucherie, très bien situé. \$45,000. \$750,000. chiffre d'affaires. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664.

EPIPHANIE
\$9,000. Terrain résidentiel 124x162. Vente cause maladie. Monique St-Pierre 585-6113, rés.: 471-5500.

ST-SULPICE
Magnifique bungalow, tout brique, 2 chambres. Sous-sol fini, foyer au salon. Très bien paysager. André L'Archevesque 585-6113, rés.: 581-1313.

ST-SULPICE
Terrain boisé au bord du fleuve, 10,320 p.c. Site exceptionnel, taxes très basses. A voir absolument. France Simard 585-6113, rés.: 581-1313.

559 NOTRE-DAME REPENTIGNY 585-6113

Héritage COURTIER
MEMBRE DE L'ASSOCIATION D'IMMEUBLE DU QUEBEC
585-4414

le Permanent

FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST

A
vendre

OPTIMUM-VIDÉO

le Permanent

À L'ENSEIGNE DU QUÉBEC



RUE RICHAUME: 6x4½, construction récente, revenu brut \$18,600., hypothèque à 13% octobre 83, terrain 10,458 pi. ca. LUC LAPOINTE 585-6622.



REPENTIGNY: Cottage canadienne 1975, sous-sol fini, 2 foyers, piscine hors terre, hypothèque 10%, \$75,000. A. MAROIS 585-6622.



REPENTIGNY: canadienne 1980, brique 5½ pièces, électrique, foyer, hypothèque \$49,250 à 11¼% - 84. M. AU-COIN 585-6622.



LAVALTRIE: 5 pièces, style rustique, terrain 12,719 p.c., hypothèque 10¼%. DIANE MONNET 585-6622.



REPENTIGNY: bungalow 4 chambres, secteur tranquille, près des écoles, beaucoup d'extras. D. GINGRAS 585-6622.



ST-GABRIEL DE BRANDON: cottage entièrement rénové \$35,500. R. MIREAULT 585-6622.



LACHENAIE: cottage 64x28, 13 pièces, 5 chambres, foyer pierre des champs, terrain 15,725, hypothèque 12¼%. M. AU-COIN 585-6622.



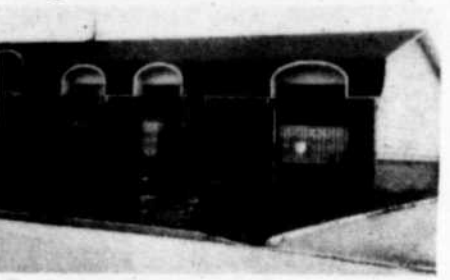
LAVALTRIE: près du fleuve, 10 pièces, luxueux, piscine, plusieurs extras. DIANE MONNET 585-6622.



P.A.T.: en face du fleuve, bungalow pierre et brique, 4 chambres, solarium, garage, terrain 12,390 p.c. A. MAROIS 585-6622.



REPENTIGNY: secteur de choix, modèle exclusif, grand terrain. R. MIREAULT 585-6622.



LE GARDEUR: près centre-d'achats, bungalow split avec garage 54x27, 8 pièces, piscine, terrain clôturé. M. AU-COIN 585-6622.



P.A.T.: bungalow 7 pièces, fenêtres et toit rénovés, foyer au sous-sol. G. LATRAVERSE 585-6622.



CHERTSEY: cottage en pierre des champs, 9½ pièces, façade du 7e lac, terrain 99,752 p.c. un 1er choix. A. MAROIS 585-6622.



REPENTIGNY: 13 pièces, grand terrain, piscine creusée. PIERRE ROSS 585-6622/4733.



P.A.T.: 5 pièces, sous-sol fini, belle décoration, très propre, près autobus. DIANE MONNET 585-6622.

REPENTIGNY: propriété impeccable pour \$67,500., avec piscine creusée et garage, balance de vente possible. MME HENRICHON 585-6622, 585-2402.

A MIAMI: ayez votre maison mobile en Floride, celle-ci est impeccable pour \$18,500. MME MOLIMARD 585-6622.

ST-GERARD: bungalow 3 chambres, 41,040 p.c. terrain, taxes basses, LISE MCMILLAN 585-6622, 585-5553.

CHARLEMAGNE: cottage jumelé, balance de vente de \$10,000. à 14%, intérêt annuel, bar, 3 chambres. D. GINGRAS 585-6622.

REPENTIGNY: canadienne, construction 1980, 3 chambres, foyer, hypothèque \$49,250. à 11¼% jusqu'en 1984. D. GINGRAS 585-6622.

REPENTIGNY: Bungalow 4 chambres, bar, patio ouvert, terrain de 9,750 p.c., garage, secteur de choix. D. GINGRAS 585-6622.

L'EPIPHANIE: bungalow 4 chambres, beaucoup de rangement, logement adjacent, très privé, 2 chambres. O. GINGRAS 585-6622.

REPENTIGNY: bungalow à cinq minutes de centre-d'achats, église, école, bonne construction, taxes minimes. P. ROSS 585-6622, 585-4733.

CHARLEMAGNE: commerce, très rentable, décoration de très bon goût, propreté impeccable, très recherché. P. ROSS 585-6622, 585-4733.

REPENTIGNY: joli bungalow détaché, pierre des champs, foyer, garage, impeccable. G. LATRAVERSE 585-6622.

REPENTIGNY: canadienne, 2 lucarnes, 10 pièces, 2 foyers, piscine, grand terrain. G. LATRAVERSE 585-6622.

SEANCE D'INFORMATION
sur une carrière en immobilier
JEUDI LE 9 JUILLET A 19:00h
CENTRE D'ACHAT LES GALERIES RIVE-NORD

Communiquez avec: **LORRAINE COALLIER**
585-6622

Pour réserver votre place ou pour une entrevue privée

100 boul. Brien, Repentigny
Galeries Rive Nord

585-6622

Petit Buick Skyhawk 79, 30,000 milles, modèle semblable à la "Monza". tél.: 759-8025 (30-7-14)

Paysagiste gazon, cultivé, terrassement et pose plantation d'arbres, arbustes, taille de haie, arbres conifères et entretien de terrain etc. Ernest Landreville 589-4524 (7juil-13oct)

Peterborough 20 pi. 1979, moteur Mercruiser, 898-200 c.v., moins de 100 heures de marche, remorque explorer 4 roues, 585-0282. (7-14)

Congélateur 1980, 15 pi. cu. 2-1/2 po. isolant, \$350.00, 2 bicyclettes pliantes, 20 po. \$50.00 chacune, 585-5373 (30-7-14)

Carpette "Constellation" 5 1/2 pi x 8 1/2 pi. 100% modacrylique, propre, prix \$125 après 5 1/2 hrs 589-6101 (JNO)

MOTOS A VENDRE

Moto Kawasaki, 350cc., 1972, bonne condition, après 7hrs 581-4677 (30-7)

Honda CB 750 K, 1978, 7,000 milles, roues Daryl, avec chock à air et poignées de 1100 à vendre \$2500.00. Appelez jour seulement 589-5276 (23-30-07)

Honda 400, 1979, 7000km, wind-jammer, sacoches, excellente condition. \$1550. après 6 hrs. 586-1062

Kawasaki, 1000 cc. 1979, 6,000 km, dossier crash-bar, appelez 581-2584

Suzuki 550 GT, 1975, beaucoup de pièces neuves et extra. Après 6 hrs 581-3048 Daniel.

DIVERS A VENDRE

A vendre presse à foin, New Welland 268, conditionneur New Welland 404 588-3567 (30-7)

SIX PNEUS neufs (2) hiver, (4) été, A78-13, ceinturés, flancs blancs, sur roues G.M. \$25. chacun ou \$125. les six. Aussi bicyclette garçon 10 vitesses, roues 26 po. \$45. tél. 588-4405.

Parasol, 92 diamètre, table 42, 4 chaises à vendre, cause de maladie. 586-1261

2 chassis d'aluminium, 4-1/2 X 4, 4-1/2 X 8, \$150.00 pour les 2 chassis 581-7599(7-14-21)

Linge d'enfant, très propre de 0 à 12 ans \$0.25 à \$1.00 le morceau, 1 bicycle 26 po. pour fille, 1 set de chambre, set de salon futuriste. 3 tables. 1 divan, 1 pupitre, secrétaire, 1 lit pliant, 581-0513. (7-14)

Tondeuse Toro Whirlwind II-21" - sac latéral, 2 étés d'usage. Très bon prix 589-6488

Stereo AM FM, table tournante avec haut-parleur, \$100.00 l'Assomption, 589-4064

Batteuse à fèves et à pois secs, bat à grand rendement 24" de large \$200.00, venir jour - Charles Auguste Bouvier 685 Notre-Dame Repentigny.

Bateau "Crift Craft" 26 pieds, équipement complet 642-9578 - 645-8734

Chaloupe 14 pi. fibre de verre, neuve, deck de 3 pi. 642-9719

Top Soil terre noire sable gravier, 589-4464, 581-4270. (8 avril au 15 juill.)

Poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, congélateurs, lave-vaisselle, reconditionnés, avec garantie, faisons réparations à domicile, 585-2954 (7-14-21)

Piano à vendre complètement reconditionné, cabinet remis à neuf, ouvrage garanti, 353-4044. (JNO)

Gazon cultivé de qualité supérieure défiant toute compétition, service de livraison imbattable. Repentigny tous les jours 16 hrs à 22 hrs sam. dim. 8 hrs à 22 hrs 581-0692. (25 mai - 15 ju)

Viande pour congélateur auprès du gros, 585-8604. (7-14-21)

NOUVEAU Plan d'amincissement Shaklee en sachets en harmonie avec la nature. Pour inf. Nicole Lambert 585-5877. (7-14-21)

LOCATION
AUDI ANDRE RIVEST
AUTOMOBILES
839 RUE NOTRE-DAME REPENTIGNY 585-1700 - 01
LONG TERME

REPENTIGNY ESPACES INDUSTRIELS A LOUER
• Pour industrie légère, manufacture, etc. 1,500 à 25,000 pi. ca. disponible.
• Bâtisse industrielle neuve située sur le boulevard Iberville au centre de Repentigny à proximité de l'autoroute, etc.
585-1540
OLYMBEC CONSTRUCTION INC.

LOGEMENTS NEUFS A LOUER
(meublés ou non meublés)
à partir de **\$195⁰⁰**
OCCUPATION A PARTIR DU 1ER MOIS
5 1/2 — 4 1/2 — 3 1/2
581-9858, 581-9688
-Taxe d'eau payée -Stationnement
-Eau chaude fournie -Prises électrique pour auto
Concierge: 581-9858
DOMAINE DES RIVES
24 Place Yvon Plourde, Charlemagne

ARTS CHANTAL
LOGEMENTS A LOUER
4-1/2 -
45 rue HERVIEUX
VILLE LE GARDEUR, (St-Paul l'Ermitte)
INCLUS:
• Taxe d'eau et vidanges
• Poêle et réfrigérateur
• Salle de lavage commune
• Intercom
• Service de concierge
• Près centre d'achat
585-4388

LOUEZ-MOI FORD 1929

Pour tous genres, d'occasions, noces, fêtes...
INFORMATION: 581-2792

BUREAU A LOUER
Espace professionnel
NOTAIRE, AVOCAT, DENTISTE, OPTICIEN, MEDECIN, CHIROPRATICIEN, VETERINAIRE, INGENIEUR, ASSURANCE, ETC.
Espaces déjà occupés podiatre, denturologiste, comptable, salon de bronzage
PLACE CHERRIER
(Coin Iberville & Cherrier) voisin du Métro
581-4434
REPENTIGNY

TERRAIN TERRE DU COLLEGE
70¢ PI. CARRE
10,713 pi. ca., rue Place Le Normand à L'Assomption.
La Ville de L'Assomption vend les mêmes terrains à \$1.05 le pied carré.
LAURENT GAGNON 589-4333

EXCEPTIONNEL LOCAL A LOUER
182 Notre-Dame Repentigny
Pour commerce ou professionnels, 1, 250 pi. carrés, entièrement décoré, occupation immédiate.
S'adresser à:
Luc Sauvé
581-3990

APPARTEMENTS L'ESCAPADE
Logements à louer
728-3615 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 **585-3249**
Occupation immédiate
Ville Le Gardeur (Repentigny)
INCLUS
• Poêle et réfrigérateur • Salle de lavage commune
• Taxe d'eau • Service de concierge
• Eau chaude • Stationnement

A LOUER
*Espaces à bureaux climatisés
*Place Marseille - Repentigny
*Libre immédiatement
Inf.: Jour 581-4480. Soir 581-0475 - 2675

MARCEL PELLETIER ENR.
Entrepreneur électricien
*Changement d'entrée
*Chauffage électrique
*Réparations
585-6057

ARRETEZ ICI! REPENTIGNY
1 1/2- -4 1/2
Dans un secteur résidentiel, près du fleuve, venez trouver le calme.
581-1661
20 Jean-Talon

RONALD DUMONT
Entrepreneur
25 ANS D'EXPERIENCE
SPECIALITES:
STUCCO DECORATIF
travaux de maçonnerie de tous genres
FINITION DE SOLAGE
L'EPIPHANIE 588-3428

Des problèmes?
CONFIEZ-LES NOUS
Leblanc Equipement Enr.
VENTE — REPARATION — SERVICE
*Tondeuses *Scie à chaîne
*Souffleuses *Et toutes marques
LUN. au VEN.: 8.30 a.m. à 9:00 p.m.
SAM. de: 8.30 a.m. à 6.00 p.m.
476 NOTRE-DAME,
REPENTIGNY 581-0063

APPARTEMENTS
Elle & Lui 3 1/2 4 1/2
566 IBERVILLE REPENTIGNY
581-4928
-Secteur Brien Industriel - A proximité de centres commerciaux
-Accès à toutes les commodités centres de loisirs
-Décor possible et distingué centre industriel centres professionnels

Lachapelle
Pour des services immobiliers professionnels, consultez
DENIS FONTAINE
585-4842
585-4001 bur.
Membre du Club \$3,000,000.

LESLIE
Leslie 45 pour orgue, payer \$1000.00, laisserais pour \$600.00. Aubaine. Fait voir. Téléphone: jour 586-2422, soir 586-1679 (JNO)

Etes-vous fatigué d'être fatigué? Votre corps aurait-il besoin d'un grand ménage? Essayez nos "résultats" naturels Shaklee, Nicole Lambert, 585-5877. (9 juin - 26 août)

Drum pour débutant en bonne condition, sept (7) morceaux, plus accessoires. - bon prix, 581-2507.

Remorque neuve à vendre, 4 x 8", pneus 12", charge de 1500 lbs. \$550. Tél. 581-9550. (JNO)

Boîte pour camion en bois 12 pi. long. Prix à discuter. Après 7 hres 585-1520, 581-4677. (30-7)

Lit bébé, bureau, autres articles de bébé, linge garçon, neutre, donnerais draps et couverture. 581-8930.

3 fauteuils, 2 tables en polyuréthane, lampe porte journaux, table à café, idéal pour sous-sol, 581-8930.

Beau lustre brass et vitre moderne \$150. Carpet 8 x 11, design moderne comme neuf \$250. Air climatisé 6000 BTU, trois mois usure \$170. Lampe Tiffany \$55. 585-4331.

Filtreur Jacuzzi, Ecumoir deck 6', toile, piscine, balayuse, balanceur jardin pour enfants, camions Tunka, 589-4140

Fenêtre Arcon neuve, erreur de mesure \$50. Porte aluminium \$30. 588-3634.

Climatiseur 12,000 BTU \$300. 2 saisons d'usage. Chienne Coley pure race \$150. 581-9424.

Tapis d'auto avec le dessus en caoutchouc, bon pour toilette, patio, etc. 5 X 6 \$20. 3-1/2 x 5, \$10. 589-5714. (30-7)

ANIMAUX A VENDRE

Chiots à vendre, 3-1/2 mois, berger allemand croisé avec pollicier. \$20. chacun 588-5622.

Chiots à vendre, bébés Samoyède pure-race, 4 mâles, 2 femelles, \$60,00. Après 7 heures p.m. 588-5818 (7-14)

Chien Danois 16 mois, couleur fauve, opéré, 585-5449. (23-30-7)

Chien Boxer, né 11 avril 81, \$50. 589-6548.

A VENDRE OU A LOUER

Lavaltrie, maison mobile à vendre 14 X 44, ou à louer, \$250. par mois, chauffée électrique, terrain 100 X 224. Libre. Tél. après 5 heures 586-2101.

APPARTEMENT A LOUER

Terrebonne, logement à louer, 4 1/2, 589-6888, 471-9953.

Logement à louer, 3 1/2, \$150. par mois, à L'Assomption, 589-6221 ou 589-7161.

L'Assomption, sous-sol à louer. Chauffé, éclairé, non meublé, 2 1/2 pièces, 589-3983.

Repentigny, 2 1/2 sous-sol meublé, éclairé, chauffé, entrée laveuse sècheuse. Entrée privée. 585-3283. (7-14)

Logement 4 1/2, tranquille, très propre, piscine extérieure, \$218 par mois, disponible dès maintenant. 585-7056.

LAVALTRIE
4-1/2 dans bloc appartement 1er étage, taxe et déneigement inclus, chauffage électrique \$215. par mois. Inf. 586-2401 (7-14)

Lavaltrie logement 4-1/2 pièces, moderne, chauffage électrique, tapis, stationnement, libre 1er juillet 887-2880 (7-14-21)

Près dépanneur, autobus, 3-1/2, chauffage électrique, eau chaude et taxes incluses. \$210./mois, poêle, / réfrigérateur si désirés. 585-2724 871-0293. Immeuble Grand-Air Inc. (7-14-21-28)

Le Gardeur, 5 -1/2 pièces à louer, tout fourni, \$215.00/mois chauffé, éclairé, stationnement, etc. 585-1785

Près dépanneur, autobus, 4-1/2 chauffage électrique. Entrées laveuse, sècheuse, eau chaude et taxes incluses. \$240.00 585-2724 871-0293 Immeuble Grand-Air Inc. (7-14-21-28)

Grand 3-1/2 neuf, belle vue sur fleuve, toute commodité, 1738 Notre-Dame St-Sulpice, 589-3679

P.A.T., 4-1/2 pièces, non chauffé, juillet gratuit. 581-9144(30-7)

Repentigny, 48 St-Laurent, 4-1/2 pièces, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse, stationnement, cour. \$200.00 Inf. 581-2315 (7-14)

Ville Le Gardeur, site remarquable, proximité services communautaires, loyer spacieux, 3-1/2, 581-6101, 585-4942 (30-06)

Repentigny, 4 1/2, chauffage électrique, entrée laveuse, sècheuse, s'adresser à 581-5751 (JNO)

Repentigny, logement 3 et 4 pièces, chauffé, 275-277 Notre-Dame, vue sur le fleuve, meublé si désiré. S'adresser au 275 app. 1A, entre 12 et 19 hres. (JNO)

Repentigny 50 Laurier, grand 4-1/2 rue tranquille, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse, stationnement avec prise 581-1088 585-4829 (JNO)

CONDOMINIUM FLORIDE
Pompano Beach sur Intracoastal, une rue de la mer; condominium à louer, 3 1/2, service de bonnes \$200 US/ semaine, 589-4461 ou 381-1683. (30-7-14)

L'Assomption, sous-sol 3 1/2 pièces, chauffé, non meublé, garage, libre 1er juillet \$180 mois, 589-6137, après 6 hres (30-7)

Rivière des prairies, 12395 A 42e avenue, 3-1/2 pièces, fermées, demi sous-sol, ménage fait. \$175.00/mois. Information Robert Brosseau 324-5920 669-1647 (30-7)

M. JACQUES LAVOIE
Top soil, terre pour gazon, terre de jardin, terre de remplissage.
648-8487
648-2799
Livrons partout
Meilleurs prix en ville
Vous venez chercher si vous le désirez.
Estimation gratuite.

Venez voir **Le Côté** Page 14

NOUVEAU
Protège-tapis et tissus
"SCOTCHGARD"
Peut s'appliquer sur les tapis et divans frais nettoyer.
581-1466
GN SERVICE INC.

NORMAND PELLETIER & FRERE
ELECTRONIQUE inc.
585-5771
ALARME RESIDENTIELLE
ANTENNE - INTERCOM

SERVICE DE REPARATION
DE 8 AM A 10 PM
DE TOUTES LES MARQUES
• Poêles
• Réfrigérateurs
• Laveuse
• Sècheuse
• Congélateurs
• Etc.
GARANTIE DE 90 JOURS
FRANZ ROBERT PROP
24 RICHARD, REPENTIGNY **585-0648**

LE PAVAGE
Royal City Inc.
97 boul. l'Assomption, Repentigny
• Spécialiste du pavage d'asphalte commercial et résidentiel
• Estimation gratuite
• Ouvrage garanti
Terrain préparé 1 an d'avance.
581-6216

ESTIMATION GRATUITE
Commercial - résidentiel
LAVAGE EXPERT ENRG
TAPIS - DIVANS - MURS - PLAFONDS - VITRES
LAVAGE D'INTERIEUR D'AUTO
ENTRETIEN DE BUREAU **581-7291**

ALUMINIUM
Epargnez temps et argent. Si vous trouvez que rénover coûte trop cher, consultez-nous.
Les Entreprises Janso inc.
ALUMINIUM
- Résidentiel et commercial **589-6220**
- Rénovation et revêtement **581-1842**
- Estimation gratuite

Les Antennes Bilodeau Inc.
235 Brien, Repentigny
581-0142
ANTENNE
TOUR DE 30' ROTATEUR
ANTENNE UHF-VHF-FM
\$349
Installation comprise

LOCATION:
Appareil commercial pour le nettoyage à vapeur de vos tapis.
Démonstration gratuite.
581-1466
GN SERVICE INC.

NETTOYAGE A LA VAPEUR
TAPIS • DIVANS • CARPETTES
GN SERVICE INC.
ALLONS CHERCHER ET LIVRONS...
Lavage: vitres, murs, plafonds
Résidentiel et commercial
Service d'évaluation: feu et inondation
ESTIMATION PAR TELEPHONE **581-1466**
499 Beauchamps, Ville Le Gardeur

LECLERC RÉPARATIONS ENRG
15 ANS D'EXPÉRIENCE
RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES
LAVEUSES • SÈCHEUSES
CUISINIÈRES ÉLECTRIQUES
LAVE-VAISSELLES
VENTE & SERVICE AUTORISÉS
GARANTIE ECRITE **MAYTAG**
581-0700
CHARGES VISA

Service de Nettoyage DESORMEAUX & GAGNE
Repentigny
Nettoyage de tapis, divan, carpet (shampooing et vapeur)
Lavage de murs, plafonds, vitres.
LAVAGE DE REVETEMENT ALUMINIUM A HAUTE PRESION
"Laissez nos experts redonner de l'éclat à votre aluminium."
Estimation gratuite **585-5655**
*Résidentiel *Commercial *Industriel

ALARME REPENTIGNY
RESIDENTIEL-COMMERCIAL
FEU - VOL
Estimation gratuite
Service 24 heures
589-7573

Repentigny 74 acqeduc, très grand 4-1/2, luxueux, chauffage électrique, entrée laveuse secheuse, stationnement pour 2 voitures avec prise par logement 585-4136 (JNO)

L'Assomption, 31/2 pièces, bas, système électrique, eau, vidanges compris \$160, rue St-Etienne, 589-4155. (23-30-7)

MAISON A LOUER

Maison unifamiliale, à Mascouche Heights, 4-1/2 pièces, \$375, par mois. Taxes incluses 477-0561 (30-7)

CHAMBRES A LOUER

Résidence pour personnes âgées, chambre et pension, entretien des vêtements, services médicaux et religieux, bonne nourriture, très bien situé, bienvenue aux Messieurs. 471-2935 (7juil.-25a)

Repentigny, personne qui travaille plaque chauffante, parage le réfrigérateur, \$120 mois S'adresser 890 Notre-Dame, 581-3973. (JNO)

A L'Assomption, chambre et pension, 589-6888.

LOCAUX A LOUER

Repentigny, 345 Notre-Dame, beau magasin ou bureau, dans centre d'Achat à louer 2,600, à 5,000 pi. car. complètement aménagé, air climatisé, enseigne de Néon etc. très grand stationnement. 731-3383 585-0414 (JNO)

Local commercial ou bureau pour professionnel situé sur la rue Notre-Dame, Repentigny, pour informations 581-5751. (JNO)

Local 25 x 35, avec cuisinette, plus 1 pièce et chambre de bain Entrepôt 8 x 12 rue St-Etienne, 589-4155. (23-30-7)

Repentigny, 512 Iberville, magasin 14 X 50 à louer occupation immédiate 585-0414 581-2731 (JNO)

Bureau à louer situé sur rue Notre-Dame, 900 pi. ca. chauffé et climatisé, 581-5751. (JNO)

St-Sulpice, local 10,000 p.c. hauteur 12 pieds, 589-4134 (30-7)

St-Sulpice, local 10,000 p.c. hauteur 12 pieds, 589-4134. (23-6)

OFFRE D'EMPLOI

représentants(es) demandés(es) avec ou sans expérience âgés(es) de 25 ans et plus, possédant une voiture. Entraînement complet. Pour une entrevue confidentielle, veuillez communiquer avec Gilberte C. Bourgault 581-0220. La Caisse d'Établissement de Lanaudière. (JNO)

Carrière en immeubles, qualification 11e année, auto possibilité de \$25,000 à \$50,000. Information: Normand René 645-8845. (j.n.o.)

Cuisinier (ère) ou aide cuisinier (ère) avec expérience et initiative pour cafétéria, écrire à: Cafétéria 12207 Notre-Dame est, Pointe-aux-Trembles H1B 3W2 (30-7)

Chauffeur avec auto, 586-2211 Lavaltrie, serveuse avec expérience 586-2211, Lavaltrie (7-14-21-28)

OFFRE DE SERVICE

PEINTRE
Spécial! Spécial! Pour 2 semaines, vous fournissez la peinture et je charge le temps seulement, estimation gratuite, toujours au même numéro, 585-0983. (7-14)

Homme et femme feraient lavage murs, plafonds, planchers, vitres, expérience, Tél. 589-6861. (JNO)

PEINTRE
Ferait peinture de tout genre, fusil et rouleau, estimation gratuite. 581-9852. (23-30-07)

Cours natation privés pour tous Moniteur qualifié, 5 ans d'expérience, Carole 581-4214, pose de piscine.

Homme et femme pour ménage, plafond, mur, vitres, peinture. 585-5356 (23-30-07)

particulier, ferait lavage mur, plafond, vitre, peinture. Tél.: 585-7493 (7-14)

ON DEMANDE

Désire acheter chasseuse verchères usagée, en bon état aussi moteur d'occasion, 20 ou 25 c.v. 585-0282(30-7)

Cherche transport de Lavaltrie à Repentigny: 8:30 à 4:30 ou 9:00 à 5:00, message jour à 586-2422 soir 586-1679 (JNO)

Femme de ménage avec expérience déjà travaillé pour quel qu'un d'autre. Ouvrage à Repentigny, 728-3653. (JNO)

Femme demandée, 30 ans et plus pour septembre, garder de 2:30 heures p.m. à 9:30 heures p.m. 5 jours semaine, 3 enfants. Responsable avec référence Mme Tremblay 581-5459. (30-7)

Désire acheter charrie et herse pour tracteur léger, 581-5886.

DIVERS

Matinée enfantine activités pré-maternelles, ouverture septembre, inscription immédiate, enfants 3 - 6 ans, 43 Juneau, Repentigny, demandez Denise 585-5438 après 16.30 hres, places limitées. (23-30-7-14)

Cours de couture privé, débutantes, avancées, aussi cours d'été pour fillettes 8 à 12, adolescentes 12 à 15, 581-3723 (30-7)

Régime d'amaigrissement, Shaklee garanti, maigrissez en ne perdant pas votre santé. Appelez Diane Bélanger 581-5895 (30-7-14-21)

LESLIE

Leslie 45 pour orgue, payer \$1000.00, laisserais pour \$600.00. Aubaine. Faut voir. Téléphone: jour 586-2422, soir 586-1679 (JNO)

Recherchons personnes ambitieuses pour développer: concept de mise en marché pour une sécurité financière. Tél. entre 5 et 6 hres 471-5069 ou 585-3866. (20 mai au 22 juil)

Lunettes couleur argent perdues dans L'Assomption, 589-6888.



La pollution de l'eau, c'est mon PROBLEME!

ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

NOTRE BUREAU VOUS ATTEND

Nous avons un poste vacant pour un vendeur d'immeuble. Expérience non nécessaire mais un atout. Nous entraînons non candidats. Doit être dirigé. Posséder 11 années de scolarité et une voiture. Régime complet de bénéfices marginaux. Milieu de travail des plus agréables. Pour rendez-vous tous les jours de la semaine de 9hres a.m. à 12hres a.m.

Robert Bowles 585-6113

Cherche transport de Lavaltrie à Repentigny, 8:30 à 4:30 ou 9:00 à 5:00, message jour à 586-2422, soir 586-1679. (JNO)

Donnerais chambre gratuite à femmes 30 ans et plus, services en retour. Honnêtes, propres. 589-3590

achète cartes de hockey, baseball, football, Elvis, Zoro, toutes les sortes de cartes de gomme. Avant 1965. Me déplace 1-473-2822, 1-473-8144, frais virés acceptés (7-14-21-28)

Pour votre mariage, magnifique décapotable blanche - Olds 98, tél. 585-4108. (7-14-21)

ANTIQUITÉS

ACHETONS
Vieilles armoires en pin, bureaux, tables, chaises, vaisselles, etc. Payons le meilleur prix. 589-6418. (16-23-30-7)

Antiquités québécoises, set de cuisine, armoire à tartre, lave-main aussi banc église. 581-9410. (7-14)

GARDERIE

Je garde enfants de 0 à 3 ans, chez moi. Près école J.B.M. 581-2531. (23-30-7)

Repentigny, garderais enfants de 0 à 3 ans, bons soins 585-6241 (30-7-14)

Garderais enfants à la semaine, cour clôturé 581-9144 (30-7)

Garderais enfants tout âge chez moi ou chez-vous. Pour septembre ou avant 589-3590

Garderais enfants chez moi, expérience et référence, près boul. L'Ange-Gardien, l'Assomption, 589-3713 (7-14)

Gardiennne demandée à domicile situé près Hôpital Le Gardeur, 30 ans et plus 3 - 4 jours par semaine. Pour prendre soin de 2 enfants 6 et 3 ans. 585-0665 après 5 hres. (7-14)

Garderais enfants chez moi à la journée ou à la semaine, 589-6642.

Garderais personnes âgées à domicile, très bons soins, service de médecin à domicile, 581-3141.

Irais garder enfants à la journée ou à la semaine, à l'Épiphanie. 588-2068.

Repentigny, garderais enfants chez moi, de 10 mois et plus. Bonnes références, prix abordable 585-5107. (JNO)

LUXUEUX DUPLEX

-A vendre
-Étage supérieure à louer
-Au bord de l'eau

ENTREPRISE CANABEC 581-1041

LES
MONUMENTS FUNÉRAIRES RIVE-NORD INC.
810 boul L'Ange-Gardien, L'Assomption
ÉVITEZ LES INTERMÉDIAIRES
VENEZ NOUS VOIR DIRECTEMENT
Mme Denise Roy prop
589-5640

Étudiante garderait enfant domicile, lundi/samedi, 8 a.m./6 hres. p.m. ou soir 589-6680 St-Sulpice

Besoin personne fiable à la maison du lundi au vendredi pour 2 enfants, début septembre. Saire à discuter. 585-1558 (30-7-14)

Veux-tu jouer avec nous?
Gagnants du 9 juin:
Josée Bouchard
Eric Vallée
Julie Laferrière
Gagnants du 16 juin:
Nadine Perron, L'Épiphanie
Annie Bédard, P.A.T.
Josée Talbot, Repentigny
Michel St-Hilaire, Le Gardeur

HOMMES OU FEMMES DEMANDE(E)
Possédant automobiles pour travail à temps partiel.
Inf.: L. Feuiltault 585-1007

INFIRMIERES AUXILIAIRES LICENCIÉES DEMANDÉES POUR TRAVAIL A TEMPS PARTIEL
S'adresser à:
Bureau du personnel
Hôpital Le Gardeur
141, rue Ethier
Repentigny, P.Q.
581-3020 loc. 117

Hôpital Le Gardeur
Coordonnateurs(trices) D'unités des soins infirmiers
Jour - Soir - Nuit (à temps partiel)

FONCTION:
Planifier, coordonner et contrôler les activités le jour, le soir ou la nuit ou la fin de semaine ou les jours fériés dans le but d'assurer aux bénéficiaires les services adéquats.

CENTRE D'ACTIVITES:
Administration des soins infirmiers.

EXIGENCES:

- Membre en règle de l'Ordre des infirmiers et infirmières de la province de Québec.
- Dé préférence, posséder un diplôme universitaire de premier cycle en nursing ou en administration.
- Expérience 5 ans comme infirmière.
- Connaissance et expérience auprès des services suivants: urgence, obstétrique, chirurgie, médecine, cardiologie, psychiatrie.
- Avoir occupé une fonction cadre intermédiaire ou un poste de responsabilité administrative.
- Habilité dans la rédaction de rapports et dans l'enseignement théorique et clinique.

REMUNERATION:
En conformité avec la politique de rémunération du ministère des Affaires sociales pour les cadres.
Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 24 JUILLET 1981 à 16:00 HEURES.
Directeur des Ressources humaines
Hôpital Le Gardeur Inc.
141, rue Ethier
Repentigny, Qué.
J6A 1N6

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE LE GARDEUR

AVIS PUBLIC
est par la présente donné par la soussignée, greffier de la susdite Ville, que le Conseil municipal de la Ville de Le Gardeur a adopté le règlement numéro 358 lors de l'assemblée régulière tenue le 15 juin 1981.

Que ledit règlement no 358 a pour objet de permettre l'utilisation, à des fins de services de garde en garderie au sens de la Loi sur les services de garde à l'enfance (1979, L.Q. C-85), du lot P-86 (Place des Saules) du cadastre officiel de la Paroisse St-Paul l'Ermite, division d'enregistrement de l'Assomption.

Que toute personne intéressée peut prendre connaissance dudit règlement en se présentant au bureau de la soussignée, aux heures de bureau.

Donné à Ville de Le Gardeur, ce 8ième jour du mois de juillet 1981.

ME DIANE LAMBERT, GREFFIER

Les grands-pères fêtés au Pavillon Le Gardeur



A l'occasion de la fête des pères, le 18 juin dernier, les grands-pères résidant au Pavillon Le Gardeur de Repentigny ont été fêtés par un groupe de travailleurs bénévoles. Ces derniers ont d'ailleurs préparé une réception et un vin d'honneur, en plus d'un souper. Chaque grand-père présent s'est aussi vu remettre un oeillet avant la présentation du film "Ti-Mine, Burné pis la gang" qui fut très apprécié par l'assistance. M. Yves Brunet, porte-parole des grands-pères agréablement fêtés, tient à remercier tous les bénévoles et participants ayant contribué au succès de cet agréable moment.

Venez voir **Le Cité** Page 14

Le Cité



PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE REPENTIGNY

AUX PROPRIETAIRES inscrits le 15 juin 1981 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette Ville,

AVIS PUBLIC

est donné, par le soussigné, greffier de cette ville, que lors d'une séance spéciale tenue le 15 juin 1981, le conseil de cette ville a adopté le règlement numéro 755 intitulé:

"Règlement pour décréter des travaux de modifications et de réparations à l'édifice municipal sis au 435 boulevard Iberville (Hôtel de Ville), et pour autoriser un emprunt pour la somme de \$60,000 à même le solde disponible du règlement 531 de la Ville de Repentigny.

QUE les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 15 juin 1981, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la loi des Cités et Villes de la province de Québec, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement municipal numéro 755 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 385 à 393 de la même loi;

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi des Cités et villes et aux fins de laquelle la procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de 9 heures à 19 heures les 14 et 15 juillet 1981, au bureau de la ville situé au 435 boulevard Iberville à Repentigny;

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 755 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 500 et qu'à défaut de ce nombre, ledit règlement aura la réputation d'avoir été approuvé par les personnes habiles à voter;

QUE toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures de la période d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncée le 1er juillet 1981, dans la salle réservée aux séances publiques du conseil de cette ville, située au 435 boulevard Iberville à Repentigny, à compter de 19 heures 15.

DONNE à Repentigny, ce 17ième jour du mois de juin 1981.

JEAN FAFARD,
O.M.A.
LE GREFFIER



Ville de L'Assomption PROVINCE DE QUEBEC AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné Greffier de la susdite Municipalité que:

A sa séance régulière du 1er juin 1981, le Conseil Municipal de la Corporation Municipale de la Ville de L'Assomption a adopté le règlement 182-81, relatif à la "Réglementation de l'Urbanisme - Ville de L'Assomption".

Ledit règlement entrera en vigueur selon la Loi.

DONNE à L'Assomption, ce 2ième jour de juillet 1981.

Copie certifié conforme,
Ce 2ième jour de juillet 1981
MARIUS SAVOIE,
Greffier



Ville de L'Assomption PROVINCE DE QUEBEC AVIS PUBLIC

Veillez prendre note que les bureaux de la Corporation Municipale de la Ville de L'Assomption seront partiellement fermés du Lundi, le 13 juillet au vendredi, 24 juillet 1981 (Services: Direction Générale, Greffe, Trésorerie, Urbanisme et Inspection des bâtiments).

Toutefois, tous les autres services resteront ouverts et une personne assurera l'information au bureau général, au 210 rue Ste-Anne.

MARIUS SAVOIE,
LE GREFFIER

COMMERCÇANTS

Arrêtez

SAVIEZ-VOUS...

Que Distribution Chemin du Roy Enr.

Vous offre la possibilité de distribuer vos pamphlets ou catalogues à un prix des plus compétitifs.

Nous avons distribué au courant de l'année dernière au-delà de UN MILLION et DEMI de travaux publicitaires de tous genres.

Nous desservons les villes de Pointe-aux-Trembles, Rivière-des-Prairies, Repentigny, Ville Le Gardeur, Charlemagne, Lachenaie, St-Roch de L'Assomption, L'Assomption, St-Gérard Majella, St-Sulpice et Lavaltrie.



"Sur un simple appel téléphonique, je me ferai un devoir de vous rencontrer pour faire plus amples connaissances et aussi pour vous renseigner sur les nombreux avantages que vous aurez à devenir client de la "DISTRIBUTION CHEMIN DU ROY ENRG.", car la combinaison de nos bas prix et d'un excellent service fait de notre clientèle des gens heureux." —Claude

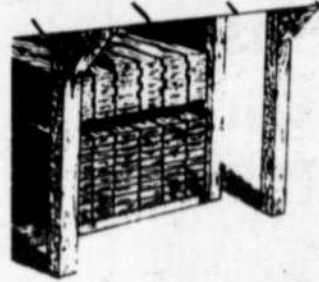


pour une distribution de première classe

communiquez avec Claude

aux numéros de téléphone 581-9211, 581-3236
ou rendez-vous au 1004 Notre-Dame, Repentigny

**BEAUCOUP PLUS
POUR VOTRE
ARGENT.**



**EPINETTE noi
pour clôture**

1" x 6" x 5"

**.89¢
mx**



**COULEURS
SOLIDES**

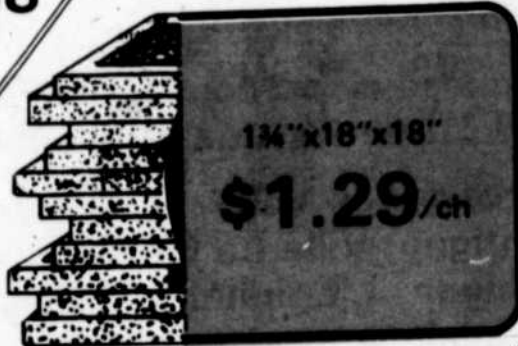
**\$1295
gal**

**PROTECTEUR D'ASPHALTE
RENOIR**



\$10⁸⁸

**TUILES GRAISES
POUR
PATIO**



14" x 18" x 18"
\$1.29/ch

**AGLOMERE
genre aspenite
7/16" x 4' x 8'**



**\$5⁹⁹
FLE**

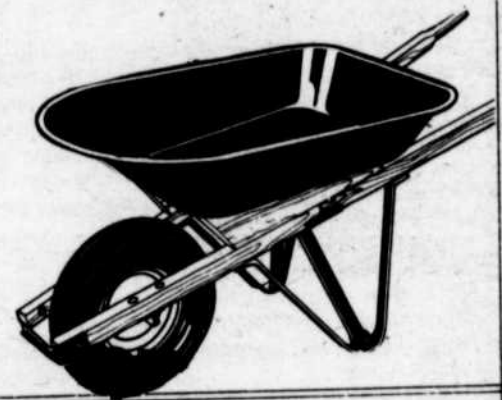
**DORMANTS
CREOSOTES**

5" x 5" x 8"
\$6²⁵

BROUETTE



\$45⁹⁵



MATERIAUX DE CONSTRUCTION

POINTE-AUX-TREMBLES

11850 Sherbrooke est
645-2256

L'ASSOMPTION

723 boul. L'Ange-Gardien
589-5691

REPENTIGNY

295 Notre-Dame
581-0450